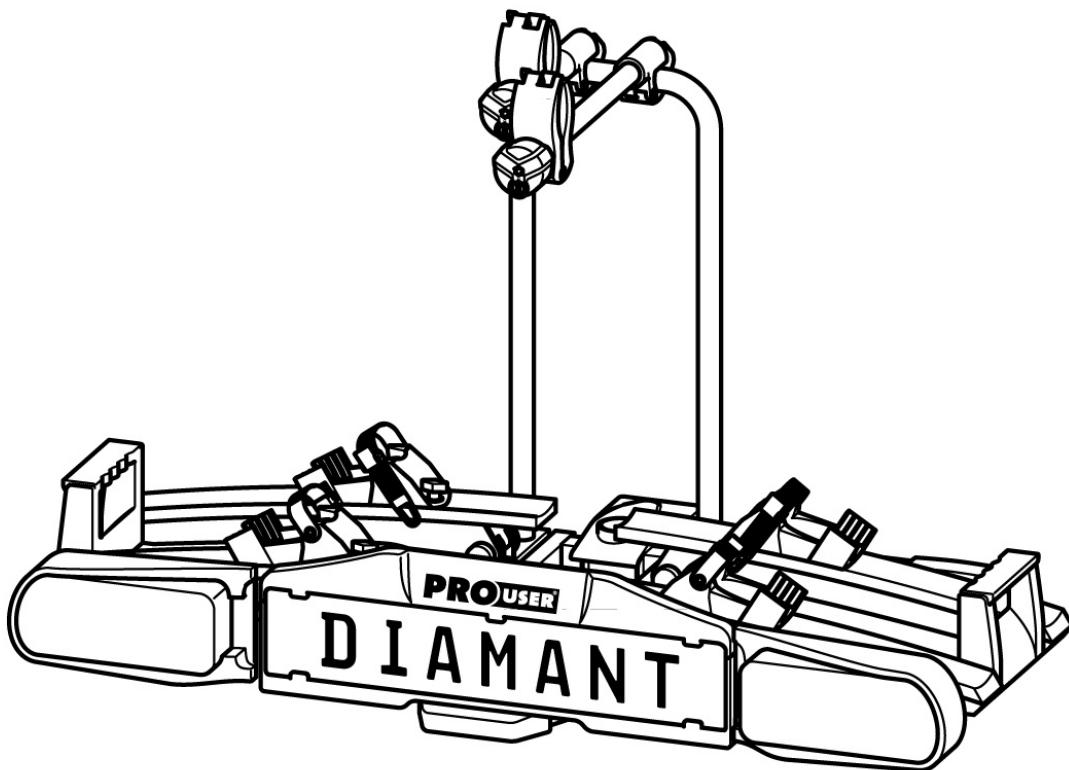


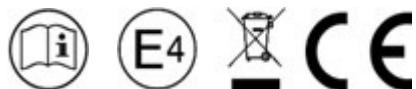
Bicycle carrier

DIAMANT SG2



EN / USERGUIDE	3
DK / BRUGSANVISNING	18
NO / BRUKSANVISNING	34
SE / BRUKSANVISNING	50

thansen



Contents

Information on these operating instructions.....	3
Foreword	3
Obligations regarding these fitting instructions	3
Proper use	3
Safety instructions – Explanation of the categories.....	3
Scope of delivery	4
Technical data.....	4
Coupling requirements	4
Safety instructions	4
Before first use	6
Fitting the registration plate to the bicycle	6
Fitting and use	7
Fitting the bicycle carrier to the trailer coupling.....	7
Mounting bicycles	10
Tilting the bicycle carrier, access to the luggage spa	13
Dismantling the bicycle carrier.....	14
Carrying the bicycle carrier without the transport bag	15
Stowing the bicycle carrier in the transport bag	15
Cleaning and care	15
Maintenance	15
Adjustment of the quickfastener.....	15
Disposal.....	15
7/13 pin connector	16
Spare parts overview.....	16

Information on these operating instructions

FOREWORD

These fitting instructions will assist you with the **proper** and **safe** fitting of the DIAMANT bicycle carrier.

OBLIGATIONS REGARDING THESE FITTING INSTRUCTIONS

Every person who **fits, cleans or disposes** of this bicycle carrier must have taken note of and understood the complete contents of these fitting instructions.

Keep these fitting instructions readytohand and safe at all times. Hand on these fitting instructions when removing or passing on the bicycle carrier.

PROPER USE

The bicycle carrier DIAMANT SG2 is used for the transport of max. two bicycles.

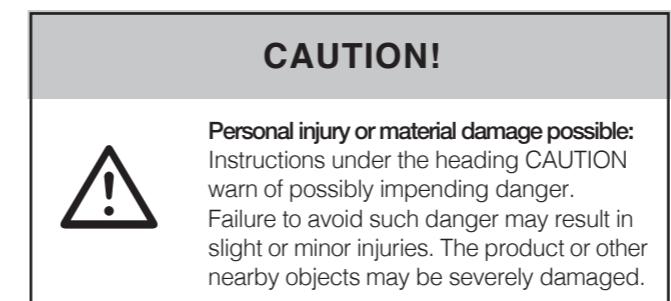
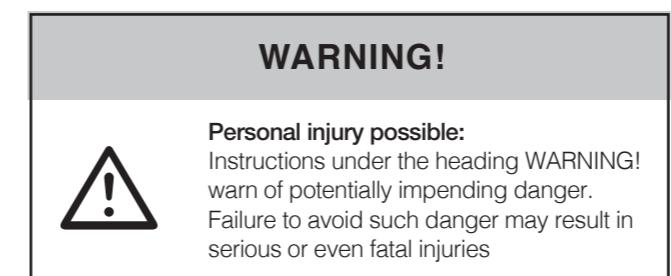
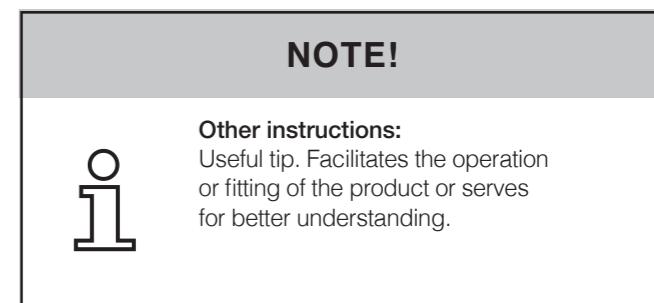
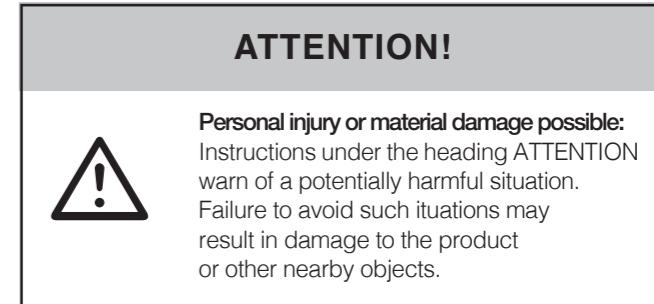
It must be mounted only on trailer couplings which meet the requirements specified in the chapter "Coupling requirements". The permissible carrying capacity of the bicycle carrier must not be exceeded under any circumstances.

Proper use also includes the observation of all information provided in these fitting instructions, and in particular the safety instructions. Any other form of use constitutes improper use, and can result in personal injury or material damage.

Tradekar Benelux BV accepts no liability for damage resulting from improper use.

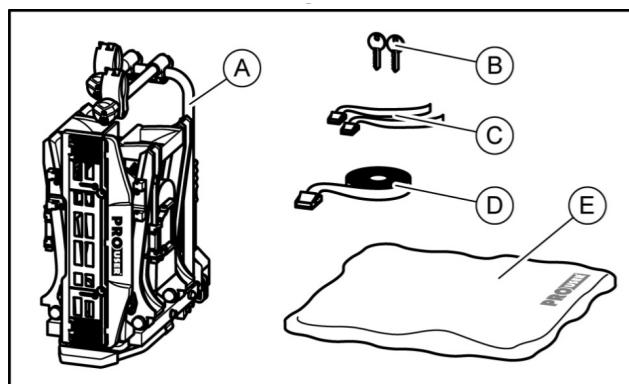
Safety instructions – Explanation of the categories

YOU WILL FIND IN THESE INSTRUCTIONS THE FOLLOWING CATEGORIES OF SAFETY INSTRUCTIONS:



The safety symbol used does not replace the text of the safety instruction. **Read the safety instruction and follow it exactly!**

Scope of delivery



A = Bicycle carrier
 B = 2 keys
 C = 2 safety straps for front wheels, DIAMANT SG2
 D = 1 Safety strap for bicycle frame
 E = Transport bag

Technical data

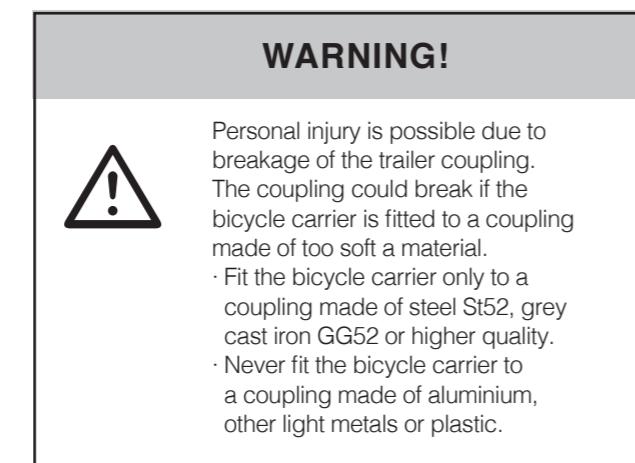
Item no.:	26703 / 91734
Material:	Steel / Aluminium
Weight:	17kg
Carrying capacity (max)	60kg

The max.carrying capacity of the bicycle carrier and the permissible bearing load of the trailer coupling must not be exceeded. The bicycle carrier and load must not exceed the permissible overall weight, or the permissible axle load of the vehicle.

EXAMPLES FOR DIAMANT SG2

Max. bearing load trailer coupling	Weight bicycle carrier	Max. carrying capacity on bicycle carrier
50kg	17kg	33kg
60kg	17kg	43kg
75kg	17kg	58kg
90kg	17kg	max. 60kg !

Coupling requirements



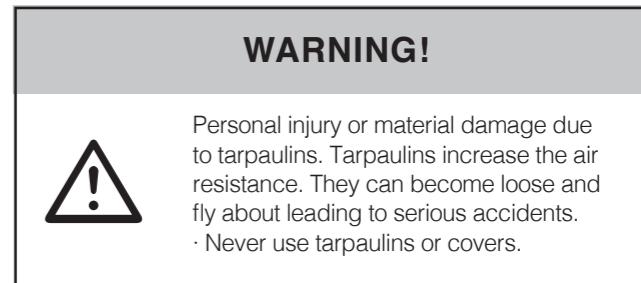
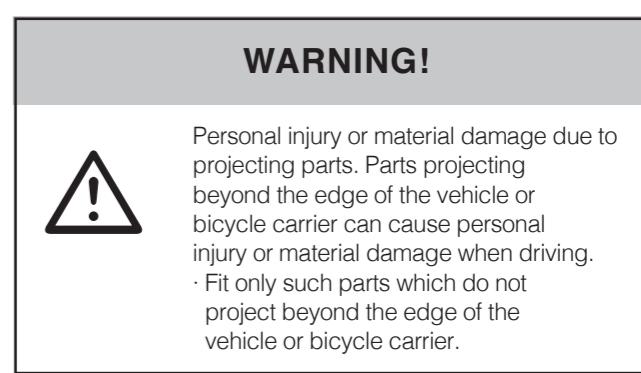
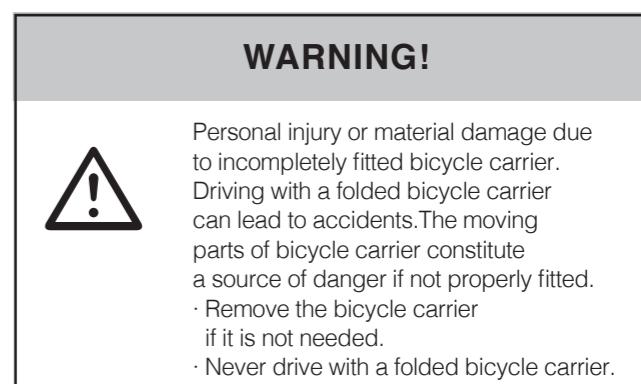
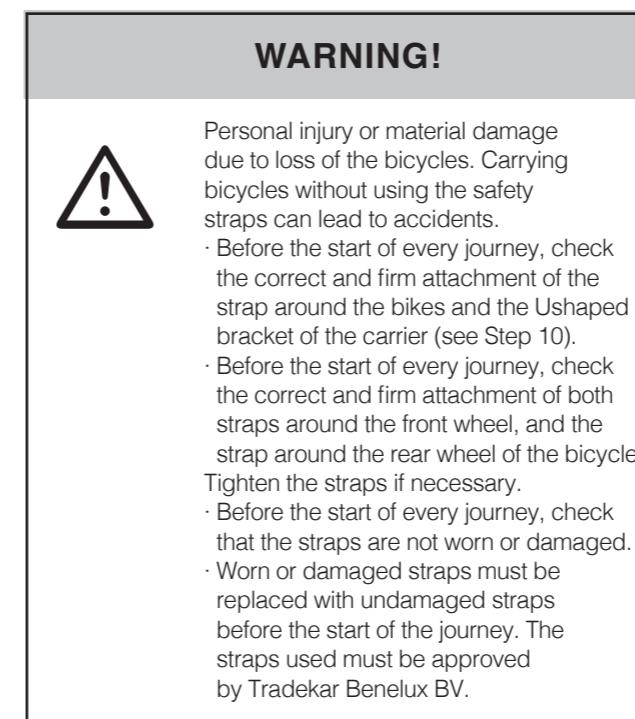
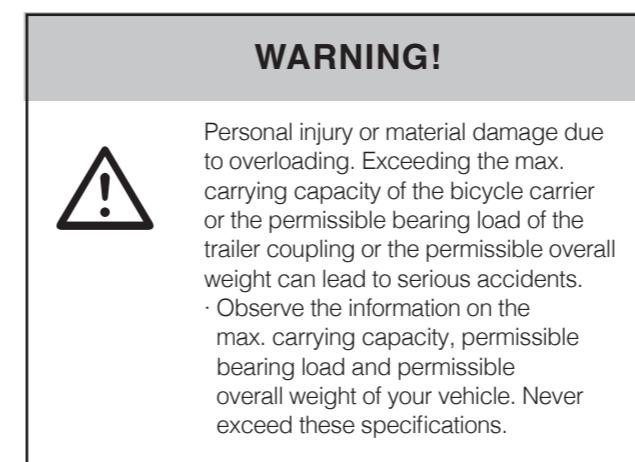
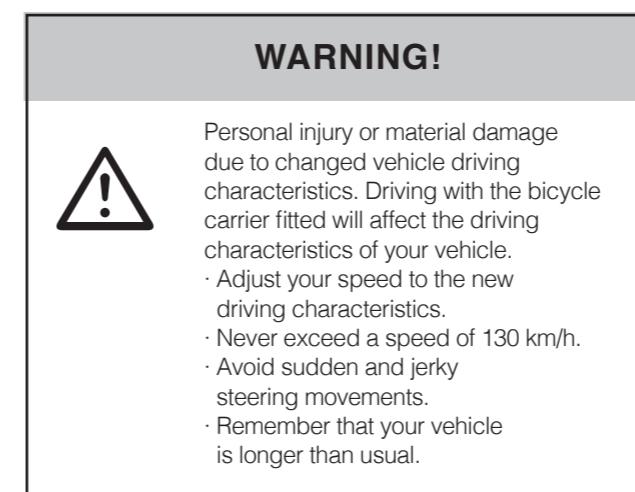
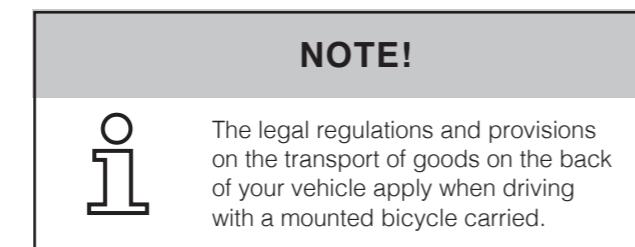
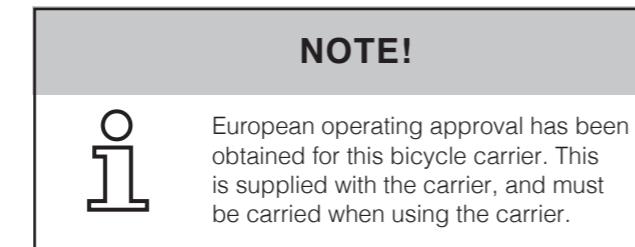
Fit the bicycle carrier only to trailer couplings with the following properties:

Material: min. steel St52 or grey cast iron GG52
Dvalue: >7,6 kN

Note the instructions of the coupling manufacture.

Safety instructions

Follow the fitting instructions carefully. Failure to follow the instructions can lead to personal injuries and material damage. If you are not sure about correct fitting, ask your dealer or the manufacturer for further information. Neither the manufacturer nor dealer are liable for damages which are due to improper use or fitting. Check the bicycle carrier and the load regularly: you are required to do so and may be held liable in case of damage.



WARNING!

Personal injury or material damage due to loss of the bicycles. After the attachment, the carrier first settles properly into the coupling after driving several kilometres.

- Check the attachment of the carrier for secure attachment after driving several kilometres.
- Redo the attachment if it is loose.

WARNING!

Personal injury or material damage due to the breaking off of the bicycle carrier. Driving with a mounted bicycle carrier over difficult terrain can lead to the carrier breaking off. Only suitable for use on the hitch of a passenger car.

- Do not use the bicycle carrier when driving over difficult terrain.

Only suitable for use on the hitch of a passenger car.

ATTENTION!

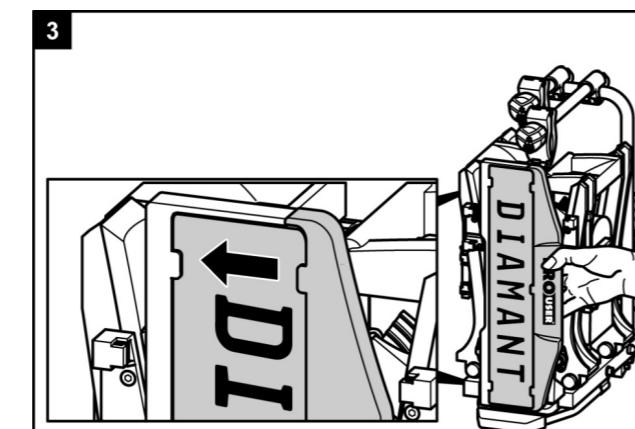
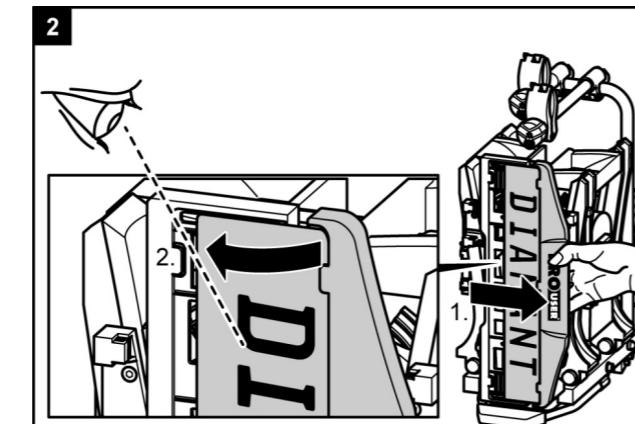
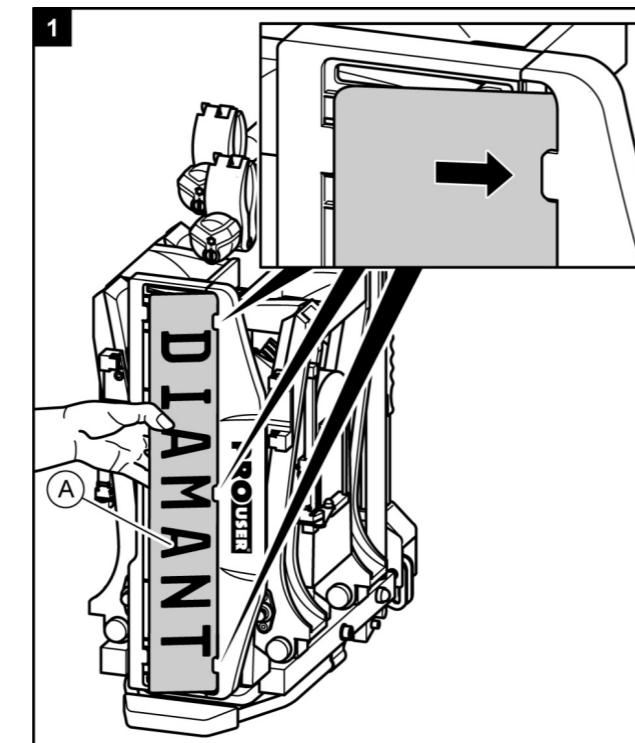
Material damage due to opening tailgate. The tailgate could impact against the bicycle carrier and be damaged.

- Switch off electric tailgates and operate them manually.
- Fold down the bicycle carrier before opening the tailgate.

ATTENTION!

Material damage due to hot exhaust gases. Damage can be caused to the bicycle carrier or the bicycles if the exhaust pipe is too close.

- Fit an exhaust deflector if necessary.

Before first use**FITTING THE REGISTRATION PLATE TO THE BICYCLE CARRIER****Fitting and use****FITTING THE BICYCLE CARRIER TO THE TRAILER COUPLING**

- Park your vehicle on a level surface.
- Apply the handbrake-

WARNING!

Personal injury or material damage due to damaged bicycle carrier. Damage of the carrier, e.g. by bent parts, cracks or scratches, prevent the safe operation of the carrier.

- Do not fit the bicycle carrier if it is damaged in any way.
- Proceed as described in the chapter "Maintenance".

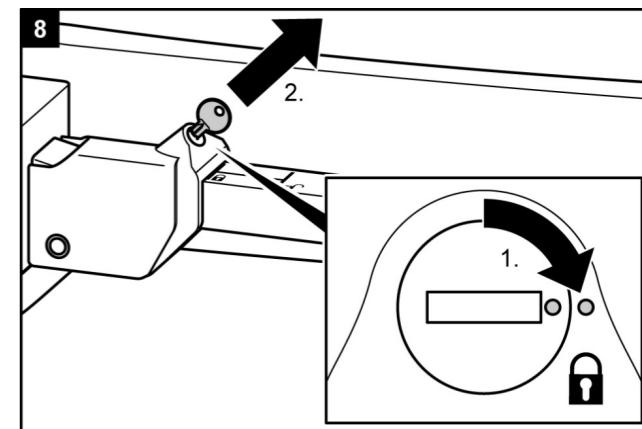
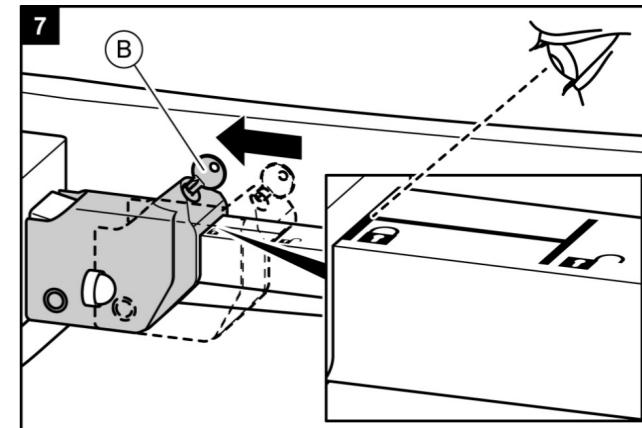
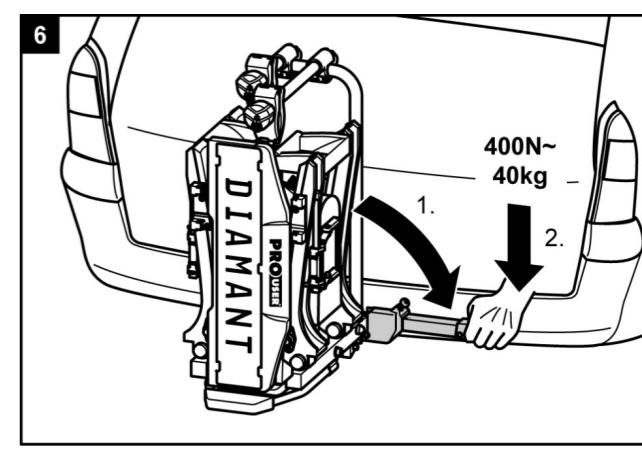
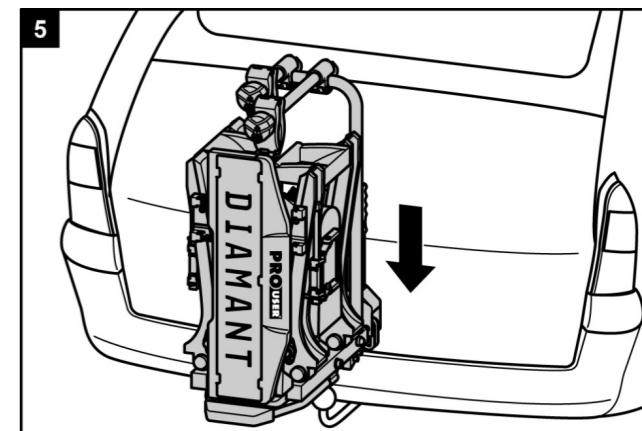
WARNING!

Personal injury or material damage due to loss of the bicycle carrier during the journey. A faulty or defective connection between the bicycle carrier and trailer coupling can lead to the detachment of the bicycle carrier.

- Replace the trailer coupling if it is damaged.
- Clean the trailer coupling of dirt, dust and grease.

NOTE!

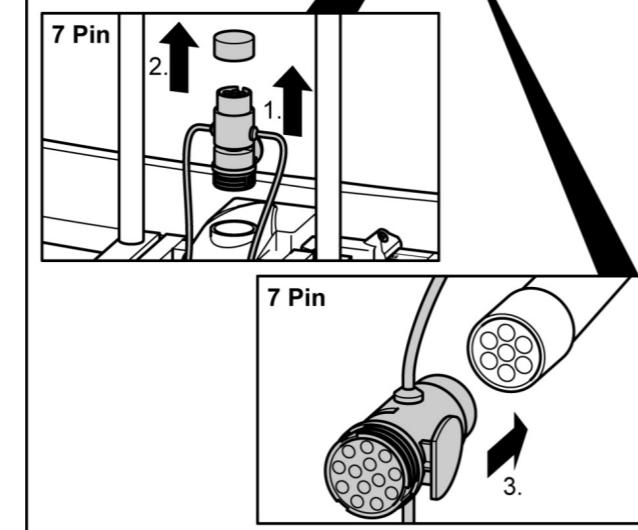
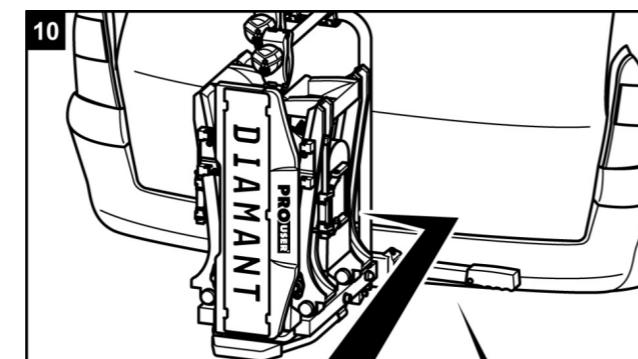
There is often a layer of paint on the coupling ball. For the best possible attachment of the bicycle carrier, this paint coating should be carefully removed. Note the instructions of the coupling manufacturer.



WARNING!

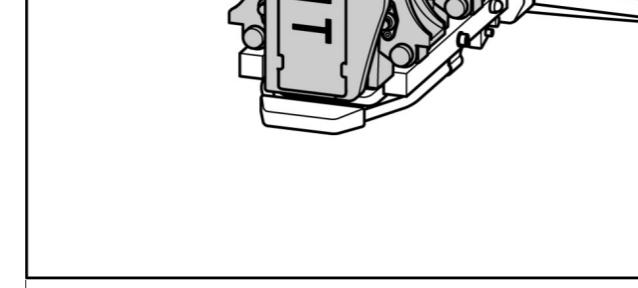
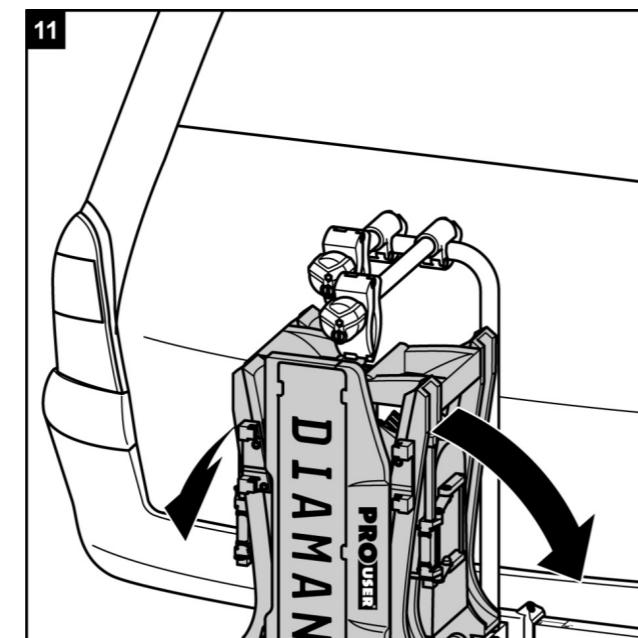
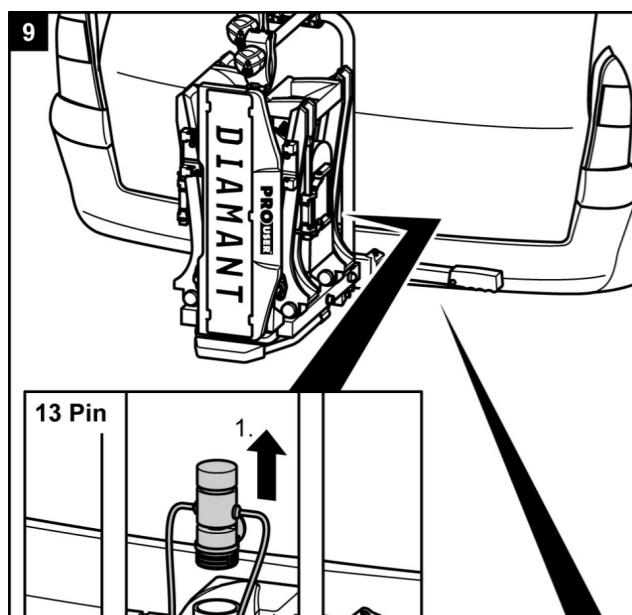
Personal injury or material damage due to unsecure bicycle carrier. If the lever is not secured by locking, the bicycle carrier could become detached from the vehicle during the journey.

- Lock the bicycle carrier.
- Check that you have locked the lever and removed the key.
- Locking the bicycle carrier also prevents its possible loss by theft.

**WARNING!**

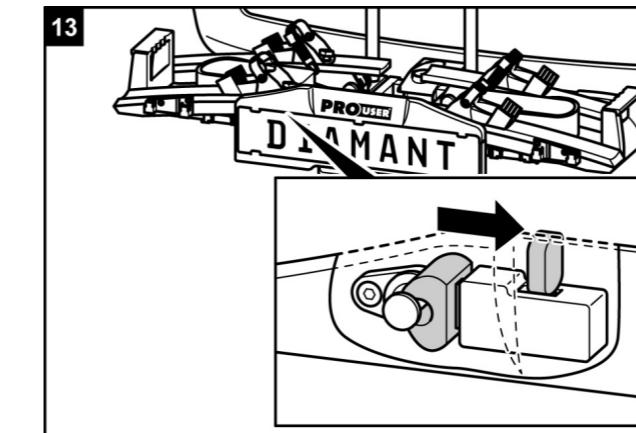
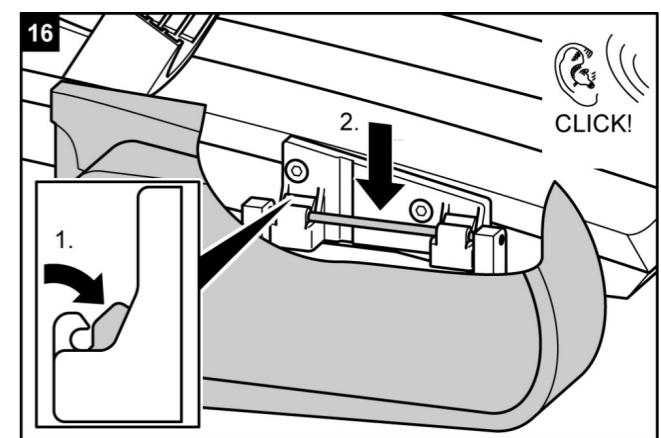
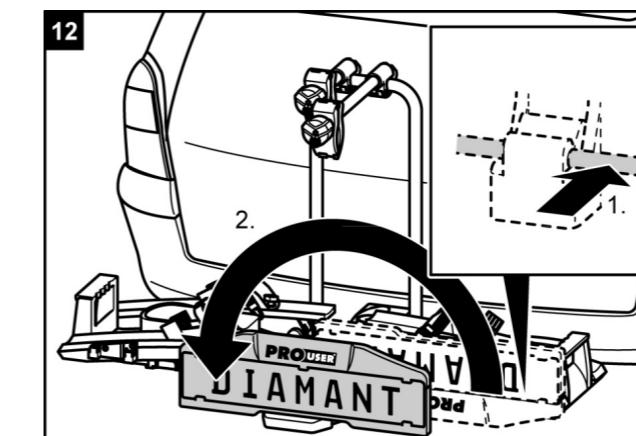
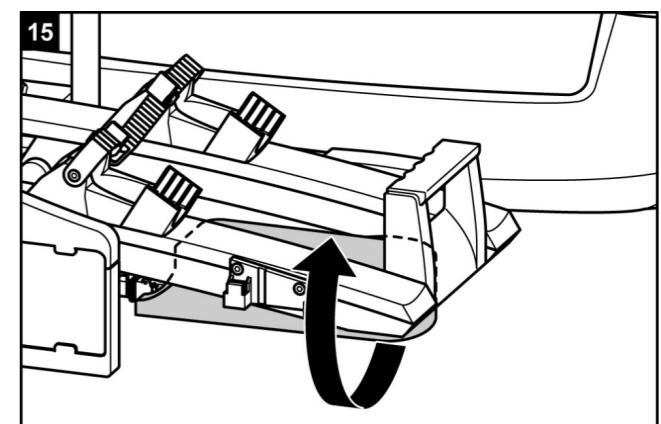
Personal injury or material damage due to loss of the bicycle carrier during the journey. A loose connection between the bicycle carrier and trailer coupling can lead to detachment of the bicycle carrier.

- Check the bicycle carrier for secure attachment.
- Repeat steps 4 to 8 in the event of a loose connection. If this brings about no improvement, the quickfastener may need to be adjusted, see chapter "Maintenance".

**WARNING!**

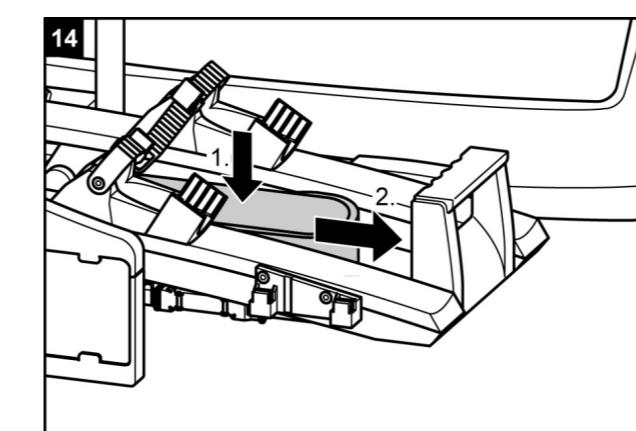
Personal injury or material damage due to unsecure registration plate holder. If the registration plate holder is not secured by the locking bolt, it could become detached during the journey.

1. Withdraw the locking bolt.
2. Fold down the registration plate holder until it is heard to engage.
3. Release the locking bolt and allow it to engage in the hole in the registration plate holder.

**WARNING!**

Personal injury due to not being seen by other roadusers. Driving with a defective lighting system can lead to accidents.

- Check the correct operation of the lighting system before the start of every journey.
- Replace any defective bulbs.
- Check the connection between the plug and coupling.



Mounting bicycles

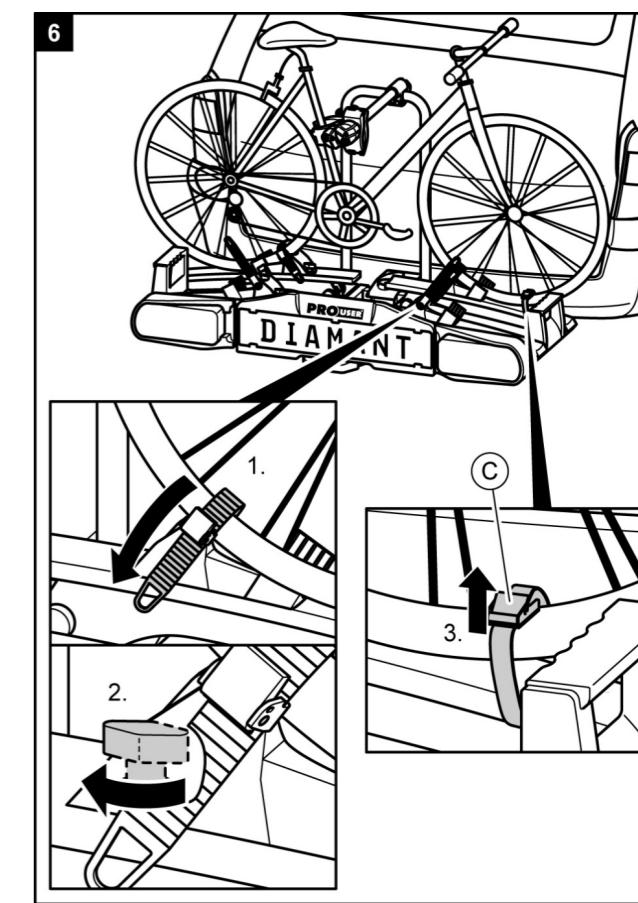
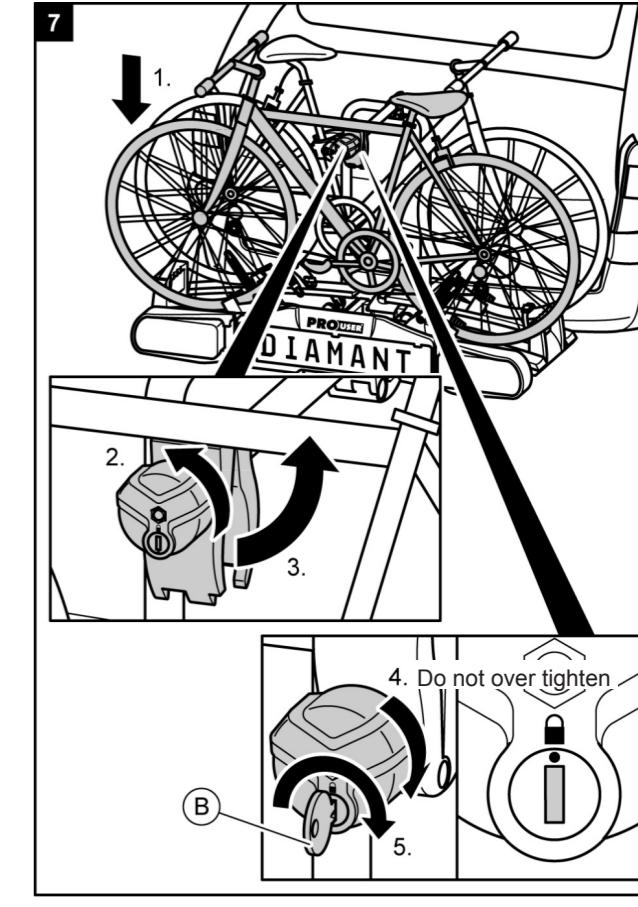
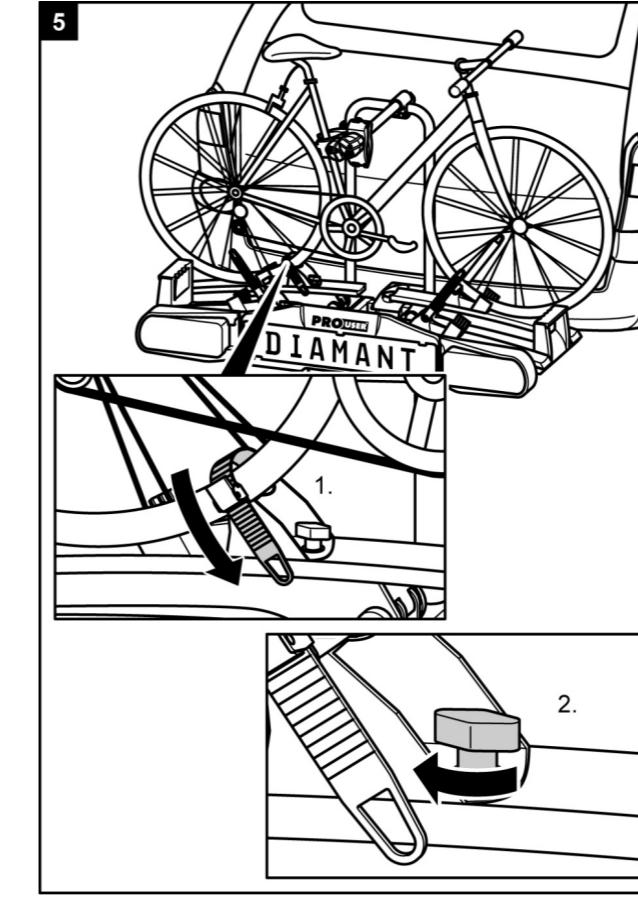
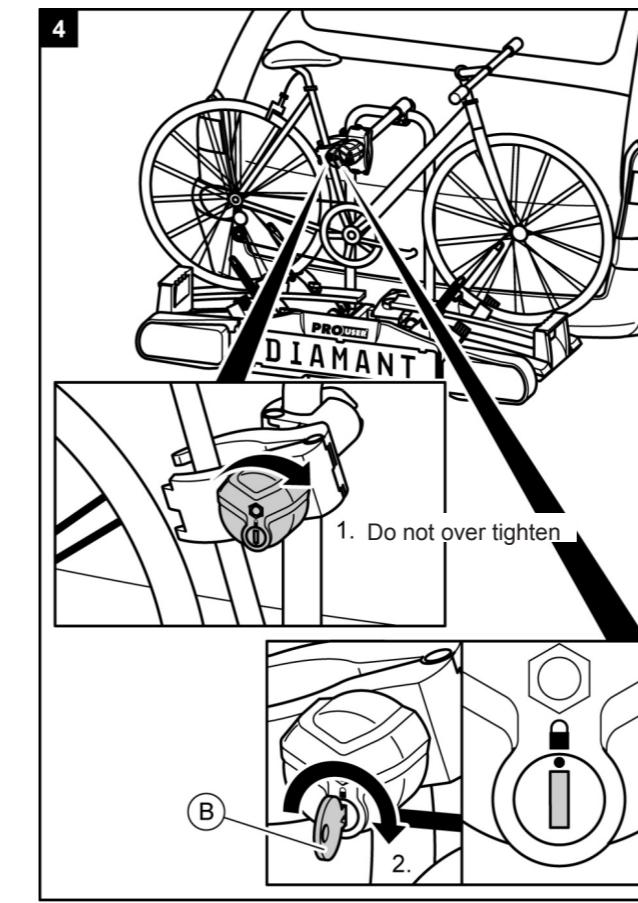
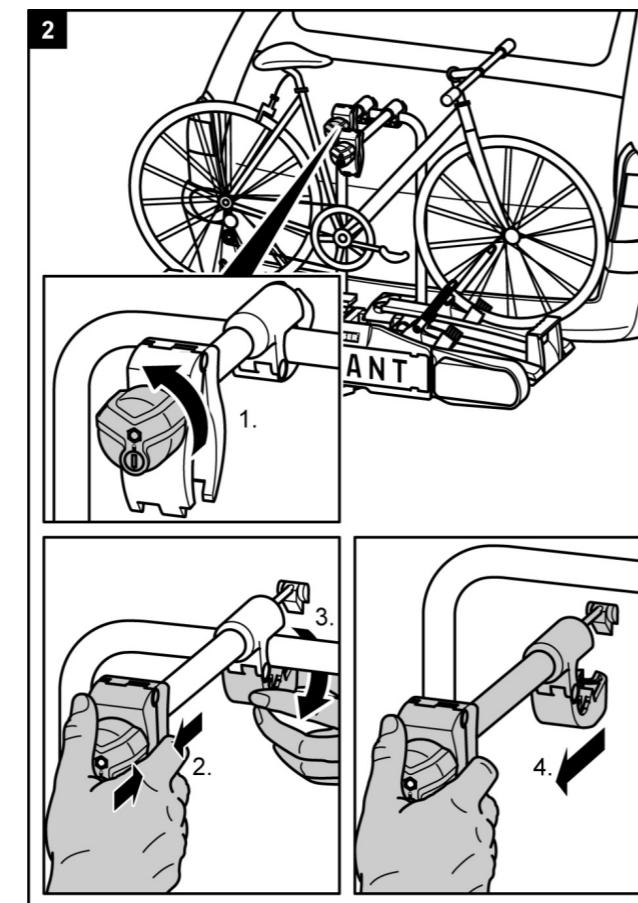
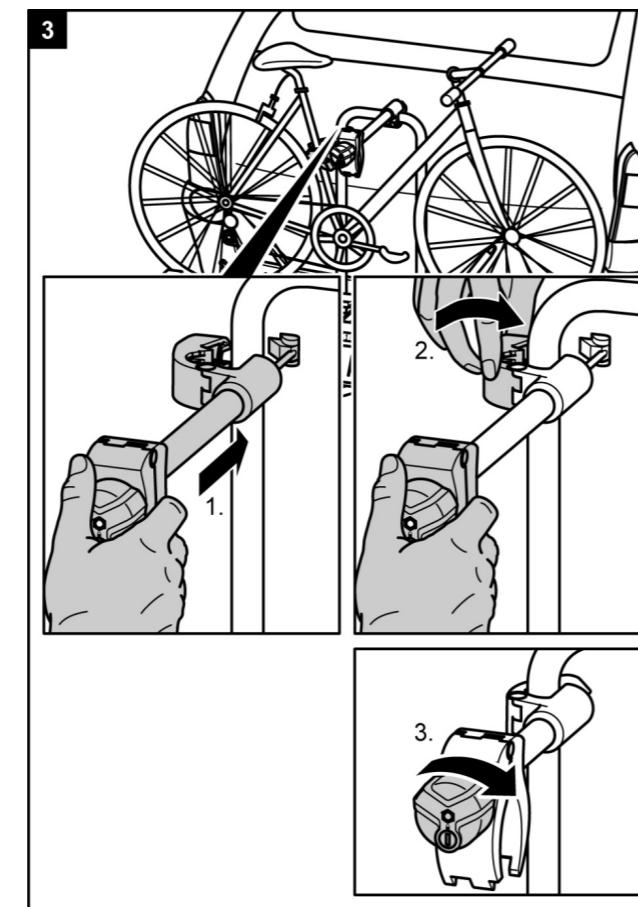
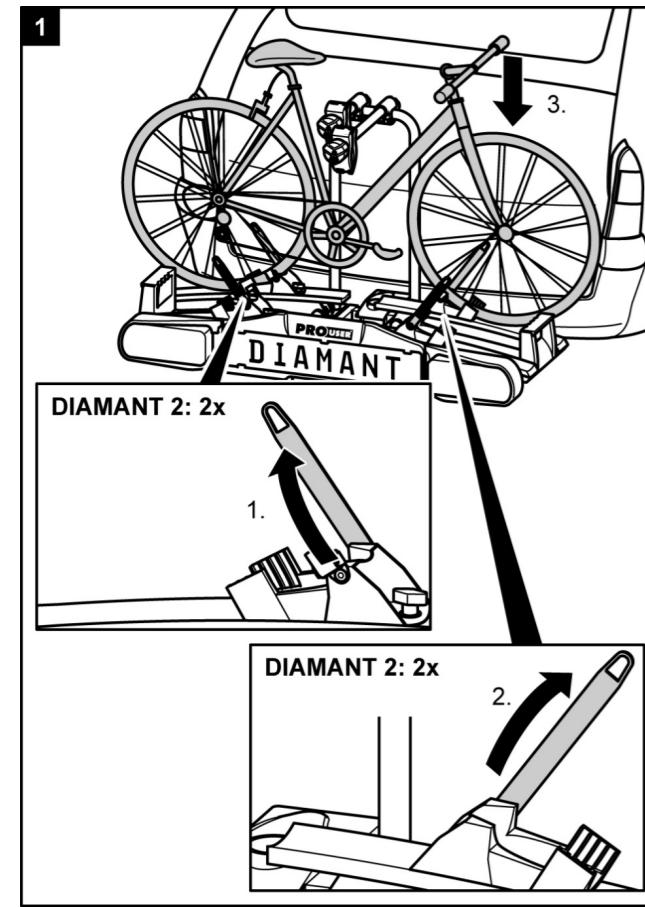
ATTENTION!

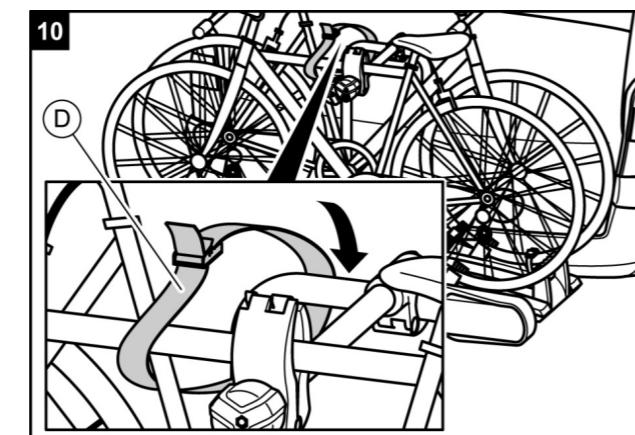
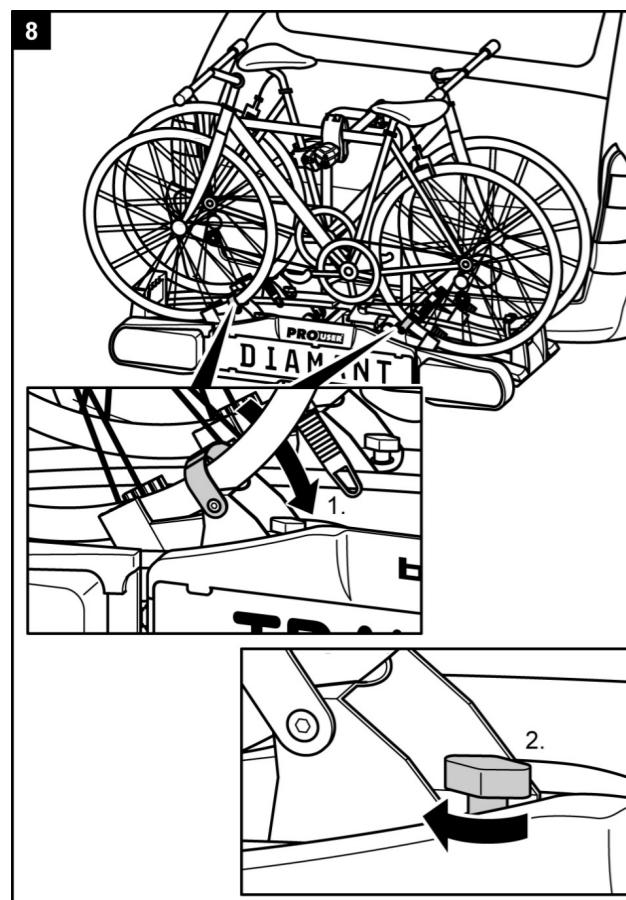
Personal injury or material damage possible due to loose parts. Improperly tightened parts on the bicycles can become loose during the journey.

- Remove all parts not firmly attached to the bicycle, such as bicycle pumps, panniers, navigation devices or batteries.

NOTE!

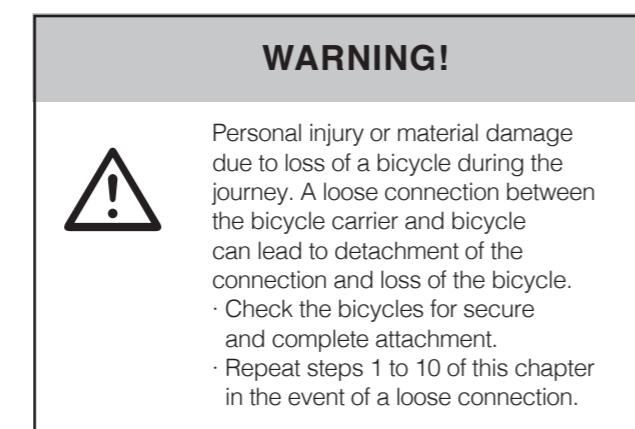
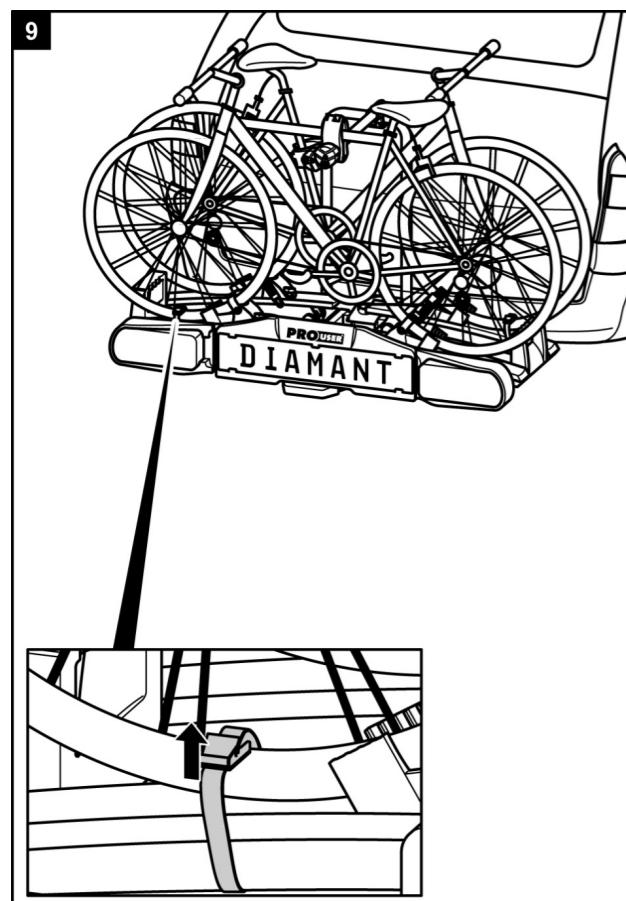
In order to improve the driving characteristics of your vehicle, mount the heavier bicycle first. If carrying only one bicycle, this should be mounted in the rail closest to the rear of the vehicle.



**WARNING!**

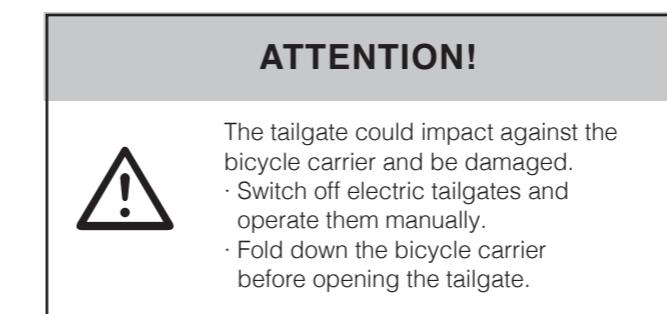
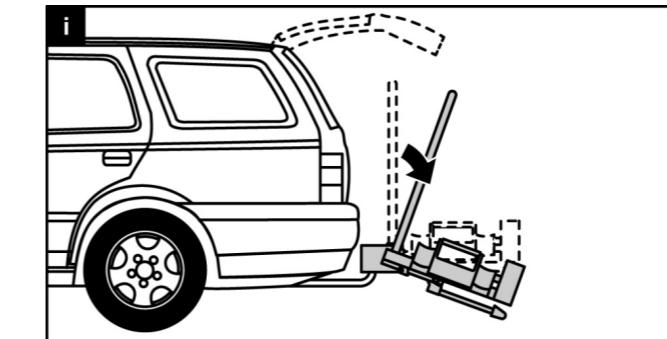
Personal injury or material damage due to loss of the bicycles. Carrying bicycles without using the safety straps can lead to accidents.

- Before the start of every journey, check the correct and firm attachment of the strap around the bikes and the Ushaped bracket of the carrier (see Step 10).
- Before the start of every journey, check the correct and firm attachment of both straps around the front wheel, and the strap around the rear wheel of the bicycle.
- Tighten the straps if necessary.
- Before the start of every journey, check that the straps are not worn or damaged.
- Worn or damaged straps must be replaced with undamaged straps before the start of the journey. The straps used must be approved by Tradekar Benelux BV.

**WARNING!**

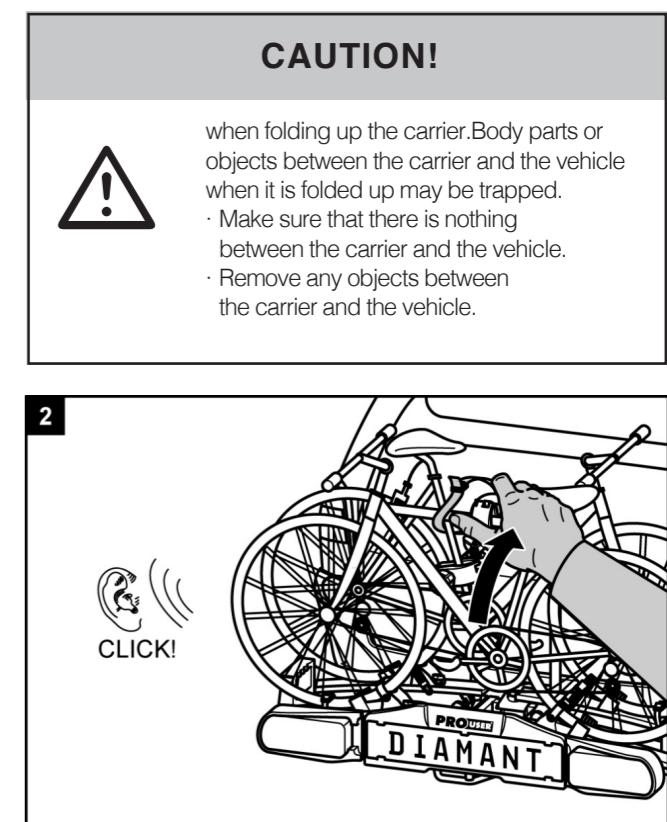
Personal injury or material damage due to loss of a bicycle during the journey. A loose connection between the bicycle carrier and bicycle can lead to detachment of the connection and loss of the bicycle.

- Check the bicycles for secure and complete attachment.
- Repeat steps 1 to 10 of this chapter in the event of a loose connection.

Tilting the bicycle carrier, access to the luggage space**ATTENTION!**

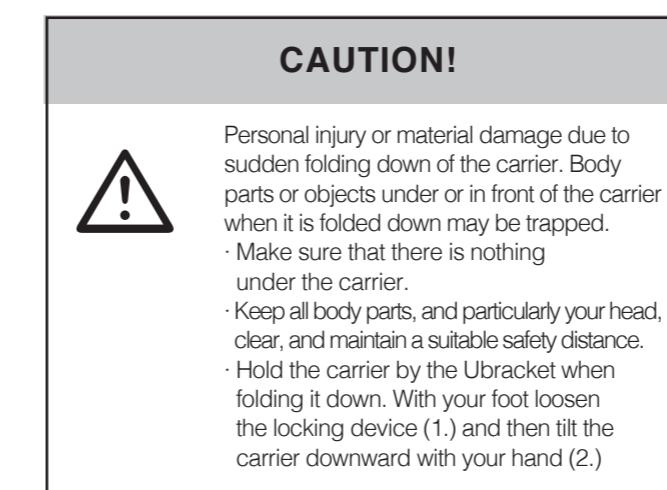
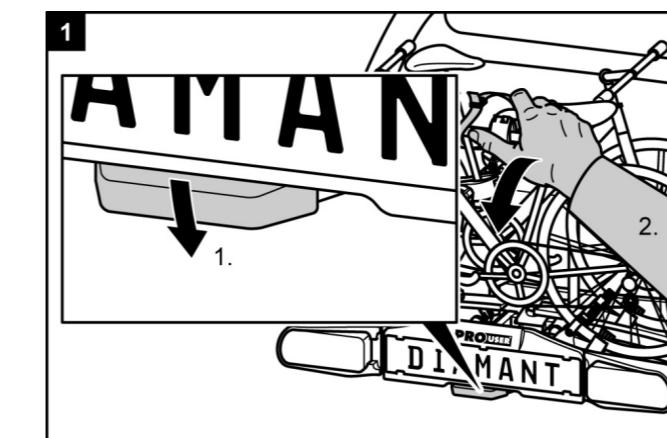
The tailgate could impact against the bicycle carrier and be damaged.

- Switch off electric tailgates and operate them manually.
- Fold down the bicycle carrier before opening the tailgate.

**WARNING!**

Personal injury or material damage possible due to loss of the bicycle carrier during the journey. A bicycle carrier which is not folded up can result in detachment of the carrier or the coupling.

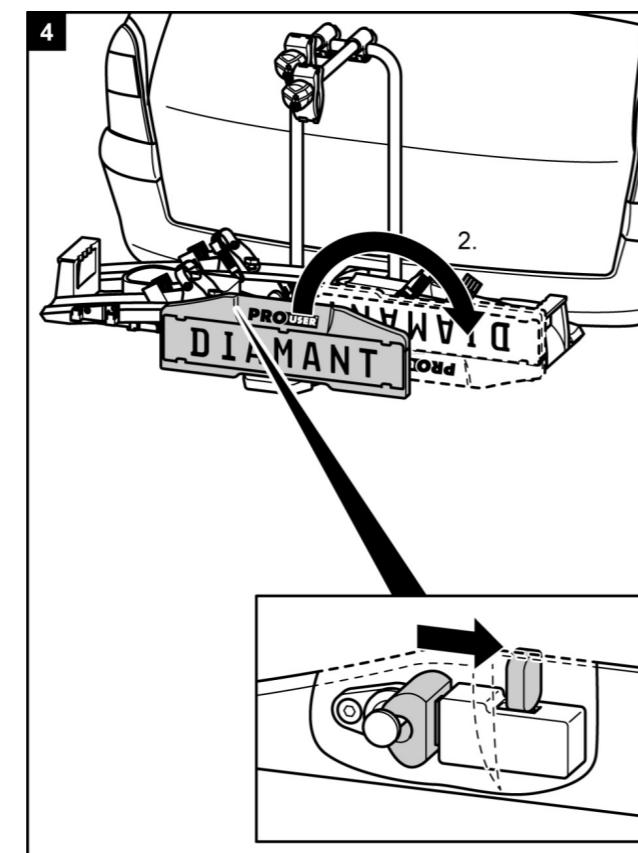
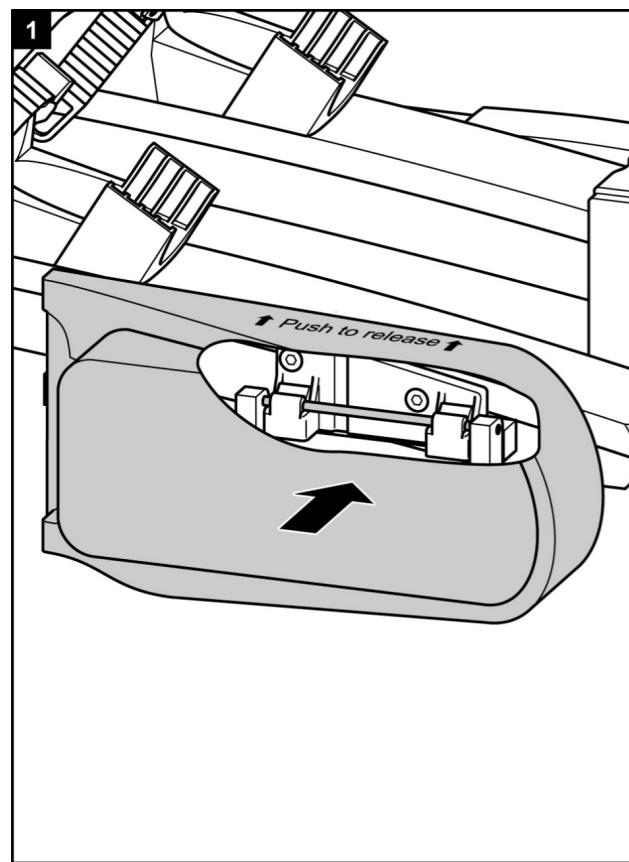
- Fold the carrier up before the start of the journey.
- Check that the bicycle carrier is correctly engaged and the rotary knob is set to "locked". Lock the carrier if necessary as described above and set the rotary knob to "locked".

**CAUTION!**

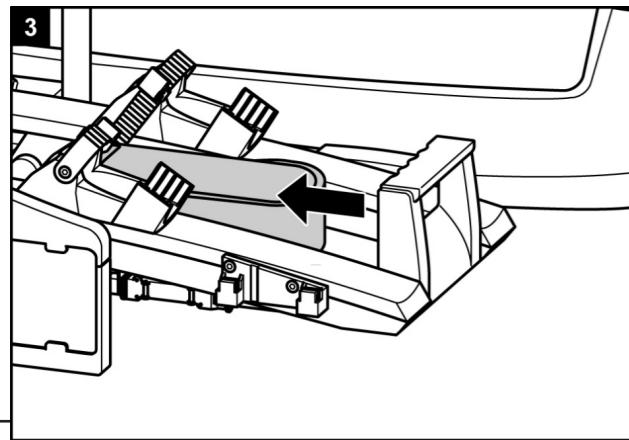
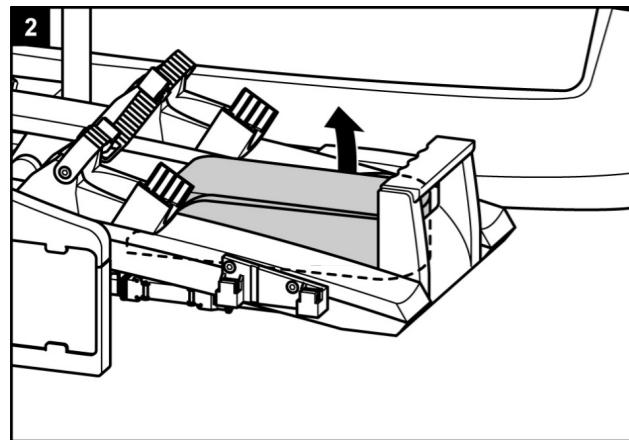
Personal injury or material damage due to sudden folding down of the carrier. Body parts or objects under or in front of the carrier when it is folded down may be trapped.

- Make sure that there is nothing under the carrier.
- Keep all body parts, and particularly your head, clear, and maintain a suitable safety distance.
- Hold the carrier by the Ubracket when folding it down. With your foot loosen the locking device (1.) and then tilt the carrier downward with your hand (2.).

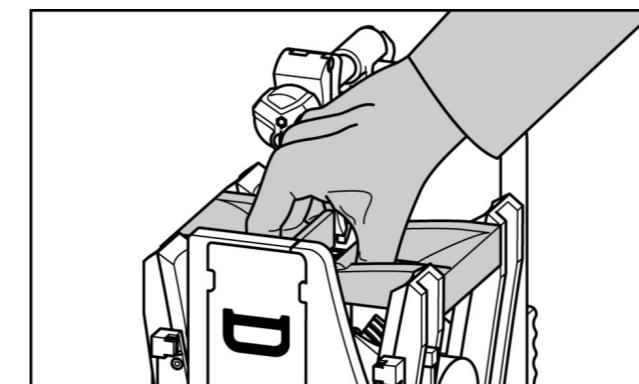
Dismantling the bicycle carrier



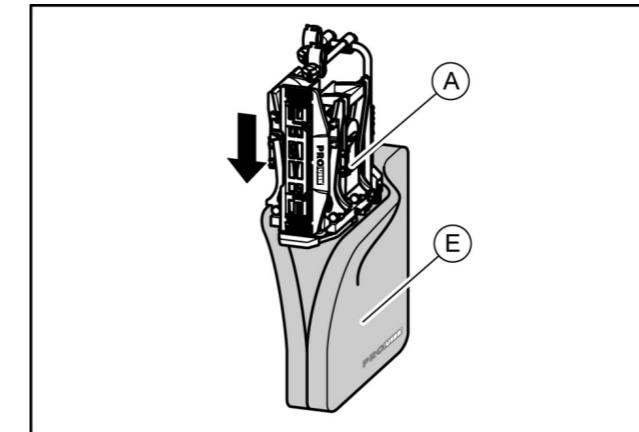
First release the locking bolt behind the registration plate holder. To dismantle the bicycle carrier, proceed in the reverse order to fitting.



Carrying the bicycle carrier



STOWING THE BICYCLE CARRIER IN THE TRANSPORT BAG



Cleaning and care

The bicycle carrier can be cleaned with a mild cleaning agent, with warm water and/or a soft cloth. First remove any coarse dirt and dust. Do not use any solvents or similar cleaning agents, since these can damage the bicycle carrier. Leave the bicycle carrier to dry on its own. Do not use any electrical driers or other heating equipment to speed up the drying process. Clean the bicycle carrier regularly when used in coastal areas or in winter conditions in order to wash off any salt and prolong the service life of the bicycle carrier. Store the bicycle carrier in a dry and protected area when not used for extended periods (e.g. over winter) in order to prolong the service life of the bicycle carrier.

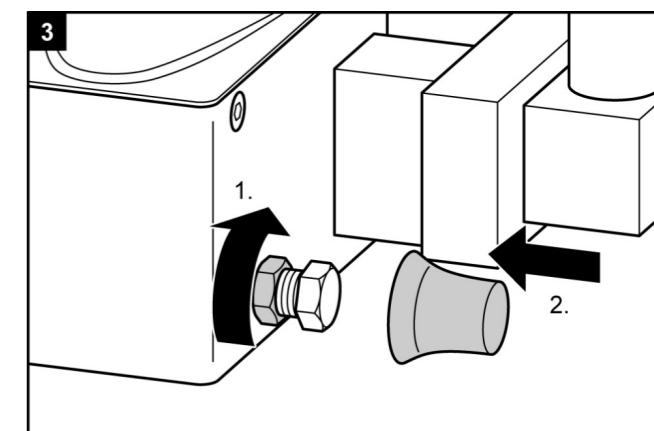
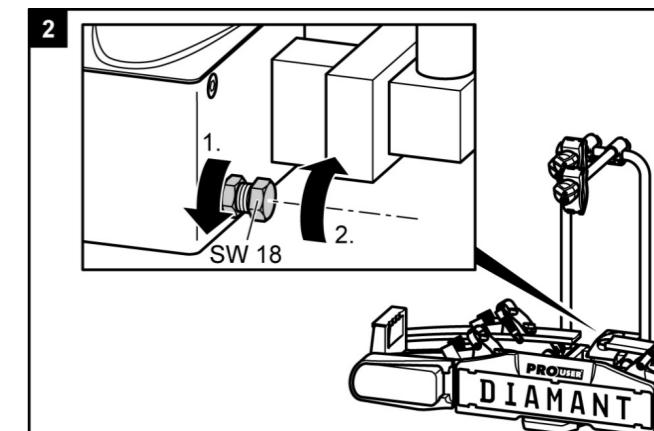
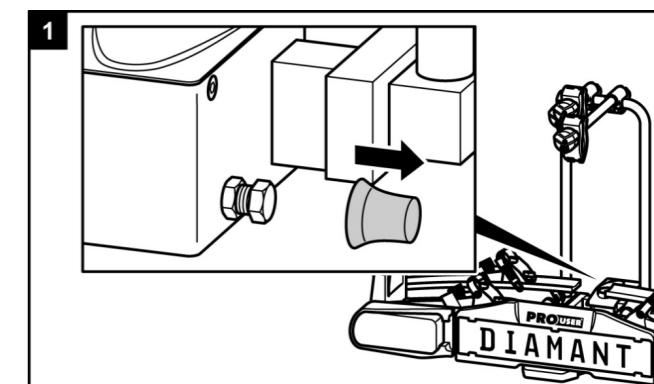
Maintenance

Check the bicycle carrier for wear before the start of every journey. Defective metal parts and straps in particular must be replaced. Please refer to our customer service for the replacement of parts. Any modification of original parts and materials or the construction of bicycle carrier can adversely affect its safety and serviceability. The steel parts of the bicycle carrier are protected in the works against corrosion by a powderpaint coating. If this paint coating is damaged, please have the damage rectified professionally as soon as possible. Under normal conditions and use, the bicycle carrier only requires cleaning, and is otherwise maintenancefree.

ADJUSTMENT OF THE QUICKFASTENER

Carry out this maintenance operation only if the bicycle carrier cannot be fitted firmly to the trailer coupling, as described in the chapter "Fitting".

- Remove the bicycle carrier from the trailer coupling, as described under "Dismantling".
- Remove the dust protection cap.
- Loosen the locking nut slightly, as shown in the illustration.
- Screw in the setting screw one quarter of a turn.
- Tighten the locking nut.
- Check whether the carrier is now firmly seated on the trailer coupling, as described under "Fitting". If not, repeat the above steps.



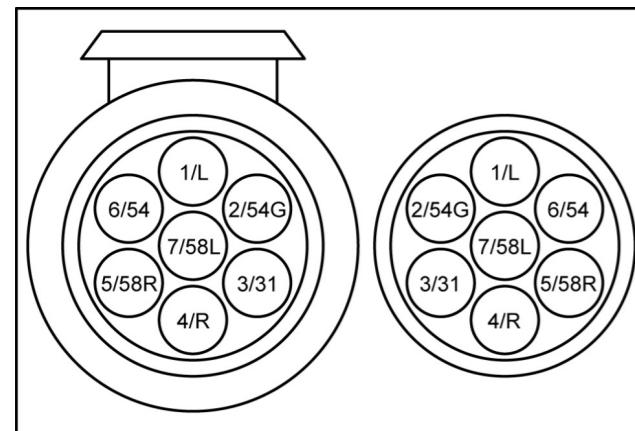
Disposal

Local regulations must be observed for the disposal of the product. The packaging should also be sorted by type and disposed of in the relevant collection containers. Further information is available from your communal disposal point.

7/13 pin connector

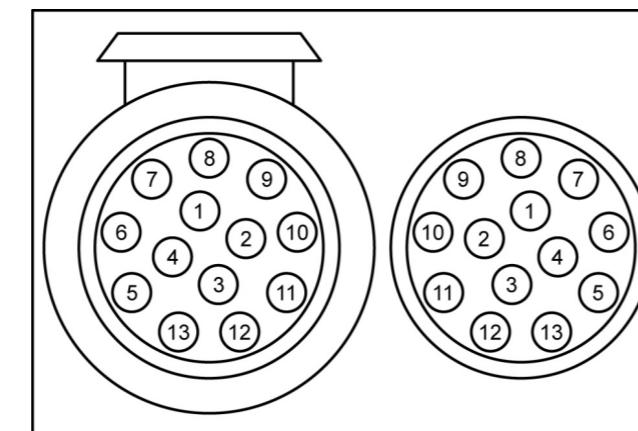
system can be connected to the tow bar power socket of your car. Seeing that there are different kinds of sockets that require different kinds of plugs, this carrier comes with the usual 7pin plug and the 13pin plug (Jaegers). As a result, the carrier can be used with any tow bar! Both plugs are in one housing. Please cover the plug you don't use with the supplied cover. This information is only for the retrofitting by a specialised dealer. A retrofitting by nontrained persons is not permitted.

7 PIN



1/L	Blinker left	yellow
2/54g	Rear fog light	blue
3/31	Earth	white
4/r	Blinker right	green
5/58R	Taillight right	brown
6/54	Brake light	red
7/58L	Taillight left	black

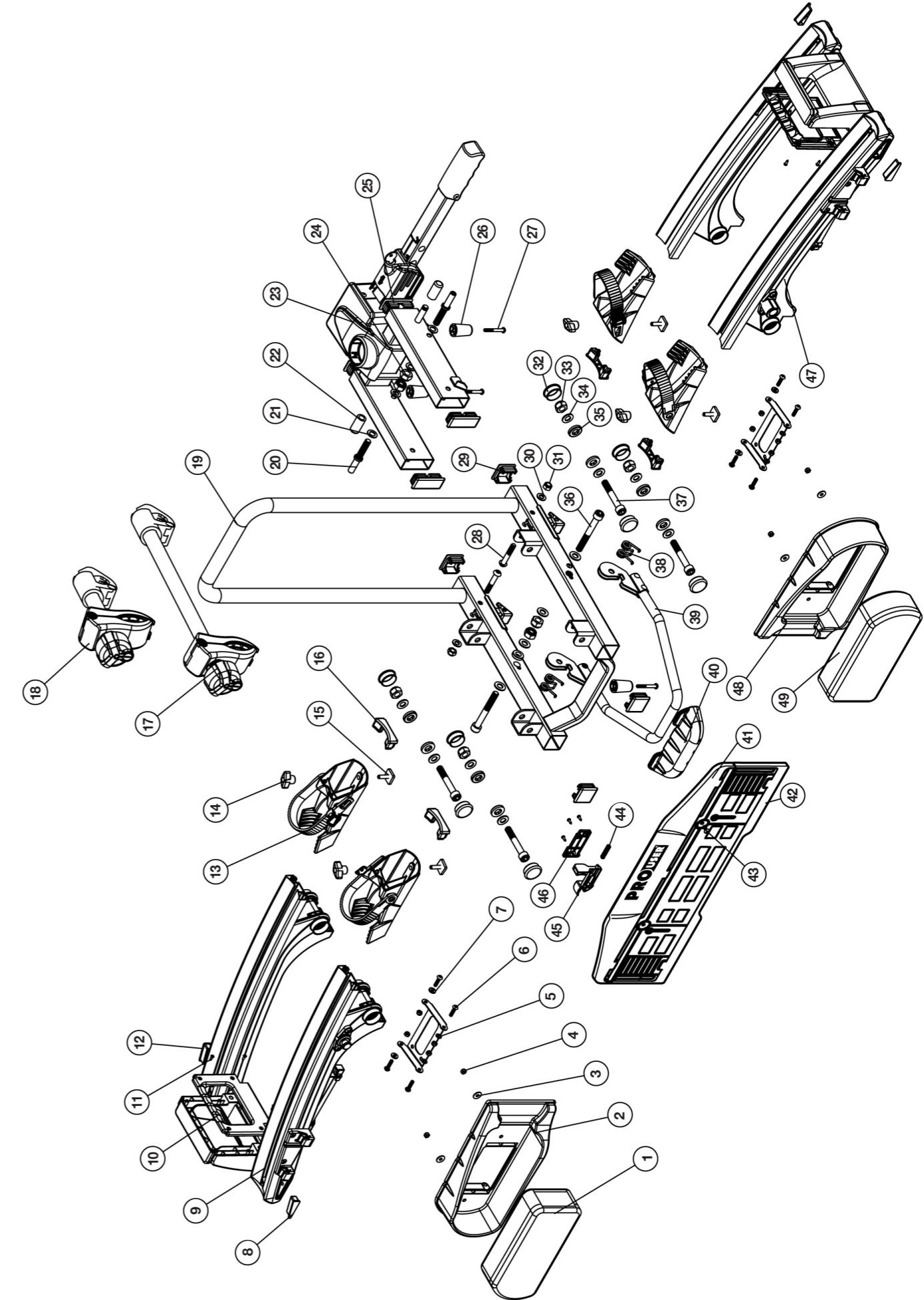
13 PIN



1	Blinker left	yellow
2	Rear fog light	blue
3	Earth	white
4	Blinker right	green
5	Taillight right	brown
6	Brake light	red
7	Taillight left	black
8	Reserving light	grey
9	Not assigned	
10	Not assigned	
11	Not assigned	
12	Earth	
13	Not assigned	

Spare parts overview

Pos.	Qty.	Designation	Pos.	Qty.	Designation
1	1	Replacement glass left	17	1	Lock bracket long
2	1	Lamp guard left	18	1	Lock bracket short
3	4	Washer M5	19	1	Carrier table bracket and U-bracket
4	4	Capped nut M5	20	2	Locking pin M10
5	2	Lamp countersink	21	2	Washer M10
6	1	Replacement glass right	22	2	Bearing pad
7	4	"Screw M5 x 20mm"	23	1	Base frame with quick release
8	4	Cover cap handle bracket	24	2	"Self locking nut m10"
9	1	Lamp locking mechanisme left	25	4	"Stopper 60 x 25mm"
10	2	Carrier handle cover	26	3	Foot plastic
11	4	Wheel rail	27	3	Screw foot M6 x 40mm
12	1	Lamp locking mechanisme right	28	2	"Allen wrench M8 x 45mm"
13	4	Wheel blocker tension belt	29	4	"Stopper for no. 19, 35 x 35mm"
14	4	Wing nut M6	30	2	Washer M8
15	4	"Setting screw M6 x 20mm"	31	2	"Self-locking nut M8"
16	4	"End cap aluminium rail interior"	32	8	Cover cap hinge
			33	4	"Self-locking nut M10"
			34	4	Washer M10
			35	4	Inner pane M10
			36	2	"Allen wrench M10x 80mm"
			37	4	"Allen wrench M10x 80mm"
			38	2	"Spring for locking no. 39"
			39	1	Fold up mechanism
			40	1	"Kick plate for locking mechanism"
			41	1	"Carrier table left complete"
			42	2	Registration plate lock
			43	1	Registration plate bracket
			44	1	Bolts
			45	1	"Registration plate bracket - locking mechanisme"
			46	1	Holder locking
			47	1	"Carrier table right complete"
			48	1	Lamp guard right
			49	1	Lamp complete right



Indhold

Oplysninger om denne betjeningsvejledning	19
Indledning	19
Ansvar i forbindelse med denne monteringsvejledning	19
Korrekt anvendelse	19
Sikkerhedsanvisninger – Forklaring af kategorier	19
Indhold	20
Tekniske data	20
Krav til kobling	20
Sikkerhedsanvisninger	20
Før den første ibrugtagning	22
Montering af nummerplade på cykelholder	22
Montering og brug	23
Montering af cykelholder på trækkrogen	23
Montering af cykler	26
Vipning af cykelholderen, adgang til bagagerummet	29
Afmontering af cykelholder	30
Håndtering af cykelholder	31
Opbevaring af cykelholderen i transporttasken	31
Rengøring og pleje	31
Vedligeholdelse	31
Indstilling af hurtiglåsen	31
Bortskaffelse	31
Stikforbindelse, 7/13-ben	32
Oversigt over reservedele	32

Oplysninger om denne betjeningsvejledning

INDLEDNING

Denne monteringsvejledning vil hjælpe dig med **korrekt** og **sikker** montering af DIAMANT cykelholder.

ANSVAR I FORBINDELSE MED DENNE MONTERINGSVEJLEDNING

Alle, der **monterer**, **reniger** eller **bortskaffer** denne cykelholder skal have læst og forstået indholdet af denne monteringsvejledning. Denne monteringsvejledning skal altid være tilgængelig og sikkert opbevaret. Ved af- eller påmontering af cykelholderen skal man følge denne monteringsvejledning.

KORREKT ANVENDELSE

Cykelholderen DIAMANT SG2 anvendes til transport af højest to cykler.

Den må kun monteres på trækkroge, der opfylder de krav, der er angivet i kapitlet "Krav til kobling". Cykelholderens tilladte bæreevne må under ingen omstændigheder overskrides.

Korrekt brug omfatter også overholdelse af alle oplysninger i denne monteringsvejledning og især sikkerhedsanvisningerne. Enhver anden form for brug, der udgør forkert brug, kan medføre personskade eller materiel skade.

Tradekar Benelux BV påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes forkert brug.

Sikkerhedsanvisninger – Forklaring af kategorierne

I DENNE VEJLEDNING FINDER DU FØLGENDE KATEGORIER AF SIKKERHEDSANVISNINGER:

ADVARSEL!



Risiko for personskade!

Anvisninger under overskriften ADVARSEL! advarer mod en potentiel fare. Hvis en sådan fare ikke undgås, kan det resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

BEMÆRK!



Risiko for personskade eller materiel skade: Anvisninger under overskriften BEMÆRK advarer om en potentiel farlig situation. Hvis sådanne situationer ikke undgås, kan det resultere i beskadigelse af produktet eller andre genstande i nærheden.

OBS!

Andre instruktioner:
Tip. Letter betjeningen eller monteringen af produktet eller giver en bedre forståelse.

FORSIGTIG!



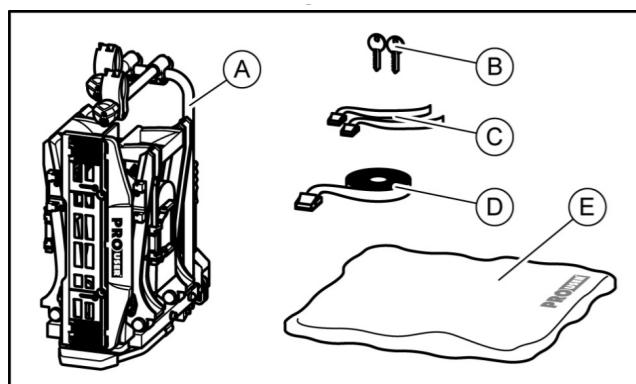
Risiko for personskade eller materiel skade!

Anvisninger under overskriften FORSIGTIG! advarer om en mulig fare. Hvis man ikke undgår en sådan fare kan det medføre lettere eller mindre kvæstelser. Produktet eller andre genstande i nærheden kan blive alvorligt beskadiget.

Det anvendte sikkerhedssymbol erstatter ikke teksten i sikkerhedsinstruktionen.

Læs sikkerhedsanvisningerne, og følg dem nøje!

Indhold



A = Cykelholder
 B = 2 nøgler
 C = 2 sikkerhedsremme til forhjulene, DIAMANT SG2
 D = 1 sikkerhedsrem til cykelramme
 E = Transporttaske

Tekniske data

Vare nr.:	26703 / 91734
Materiale:	Stål / Aluminium
Vægt:	17 kg
Bæreevne, maks.:	60 kg

Cykelholderens maksimale bæreevne og trækkogens tilladte bæreevne må ikke overskrides. Cykelholderen og lasten må ikke overskride den tilladte totalvægt eller køretøjetets tilladte akselbelastning.

EXAMPLES FOR DIAMANT SG2

Maks. bærekraft på trækkrogen	Vægt, cykelholder	Maks. bæreevne på cykelholder
50 kg	17 kg	33 kg
60 kg	17 kg	43 kg
75 kg	17 kg	58 kg
90 kg	17 kg	Maks. 60 kg !

Krav til kobling

ADVARSEL!

Risiko for personskade på grund af brud på trækkogen. Trækkogen kan gå i stykker, hvis cykelholderen monteres på et anhængertræk, der er lavet af et for blødt materiale.
 · Cykelholderen må kun monteres på en trækkrog af stål St52, gråt støbefjern GG52 eller højere kvalitet.
 · Cykelholderen må aldrig monteres på en trækkrog af aluminium, andre letmetaller.

Cykelholderen må kun monteres på trækkroge med følgende egenskaber:

Materiale: min. stål St52 eller gråt støbefjern GG52
 D-værdi: > 7,6 kN

Følg anvisningerne fra producenten af trækkogen.

Sikkerhedsanvisninger

Følg monteringsvejledningen omhyggeligt. Manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre personskade og materielle skader. Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet er monteret korrekt, kan du spørge din forhandler eller producenten til råds. Hverken producenten eller forhandleren er ansvarlige for skader, der skyldes forkert brug eller montering. Kontrollér cykelholderen og lasten regelmæssigt. Det er vigtigt, at du gør dette, for du kan blive holdt ansvarlig i tilfælde af skader.

BEMÆRK!



Der er opnået europæisk driftsgodkendelse for denne cykelholder. Godkendelse leveres med holderen og skal medbringes, når holderen anvendes.

BEMÆRK!



Ved kørsel med cykel monteret på bilen gælder de lovmæssige bestemmelser og bestemmelser for transport af gods på bilens bagside.

ADVARSEL!

Personskade eller materielle skader på grund af ændrede køreegenskaber. Kørsel med cykelholderen monteret påvirker bilens køreegenskaber.
 · Tilpas din hastighed til de nye køreegenskaber.
 · Overskrid aldrig en hastighed på 130 km/t.
 · Undgå pludselige og rykvise ratbevægelser.
 · Husk, at din bil er længere end normalt.

ADVARSEL!

Personskade eller materiel skade på grund af overbelastning. Overskridelse af cykelholderens maksimale bæreevne eller trækkogens tilladte bæreevne eller den tilladte totalvægt kan medføre alvorlige ulykker.
 · Vær opmærksom på oplysningerne om bilens maksimale bæreevne, tilladte bæreevne og totalvægt. Overskrid aldrig disse specifikationer.

WARNING!

Personskade eller materiel skade på grund af tab af cyklerne. Transport af cykler uden brug af sikkerhedsremmene kan føre til ulykker.
 · Før kørslen påbegyndes, skal det kontrolleres, at remmen og holderens U-formede beslag er fastgjort korrekt og forsvarligt (se trin 10).
 · Før du begynder at køre, skal du kontrollere, at begge remme er korrekt fastgjort omkring forhjulet såvel som remmen omkring cyklens baghjul.
 · Stram remmene, hvis det er nødvendigt.
 · Før hver kørsel skal det kontrolleres, at remmene ikke er slidte eller beskadigede.
 · Slidte eller beskadigede remme skal udskiftes med nye remme, før kørslen påbegyndes. De anvendte remme skal være godkendt af Tradekar Benelux BV.

ADVARSEL!

Personskade eller materielle skader på grund af forkert montering af cykelholderen. Kørsel med sammenklappet cykelholder kan medføre ulykker. Cykelholderens bevægelige dele udgør en fare, hvis de ikke monteres korrekt.
 · Tag cykelholderen af, hvis den ikke skal bruges.
 · Kør aldrig med en sammenklappet cykelholder.

ADVARSEL!

Personskade eller materiel skade på grund af dele, der rager ud. Dele, der rager ud over kanten på køretøjet eller cykelholderen, kan forårsage personskade eller materiel skade under kørslen.
 · Montér kun dele, der ikke rager ud over kanten af køretøjet eller cykelholderen.

ADVARSEL!

Personskade eller materiel skade på grund af presenninger. Presenninger øger luftmodstanden. De kan løsne sig og flyve rundt, hvilket kan føre til alvorlige ulykker.
 · Brug aldrig presenninger eller afdækninger.

ADVARSEL!

Personskade eller materiel skade på grund af tab af cyklerne. Efter påsætning sætter holderen sig først ordentligt fast på trækkogens kugleforbindelse efter flere kilometers kørsel.
 · Efter nogle kilometers kørsel skal holderens fastgørelse derfor kontrolleres for korrekt montering.
 · Gentag fastgørelsen, hvis den er løs.

ADVARSEL!

Personskade eller materiel skade på grund af tab af cyklerne. Efter påsætning sætter holderen sig først ordentligt fast på trækkogens kugleforbindelse efter flere kilometers kørsel.

- Efter nogle kilometers kørsel skal holderens fastgørelse derfor kontrolleres for korrekt montering.
- Gentag fastgørelsen, hvis den er løs.

ADVARSEL!

Personskade eller materiel skade på grund af brud på cykelholderen. Kørsel med en monteret cykelholder i vanskeligt terræn kan medføre, at holderen knækker.

- Brug ikke cykelholderen ved kørsel i vanskeligt terræn. Kun egnet til brug på bilens anhængertræk.

BEMÆRK!

Materiel skade ved åbning af bagklappen. Bagklappen kan ramme cykelholderen og blive beskadiget.

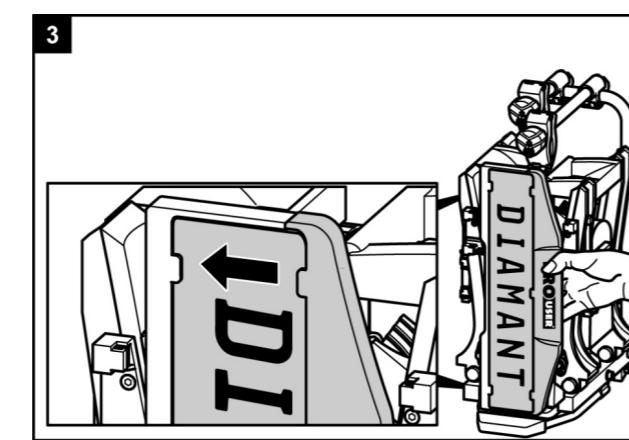
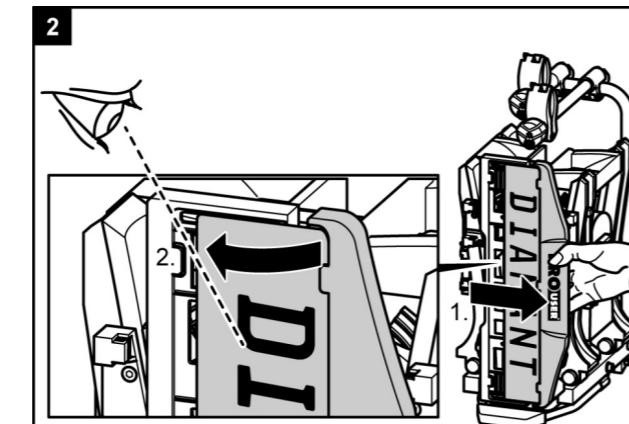
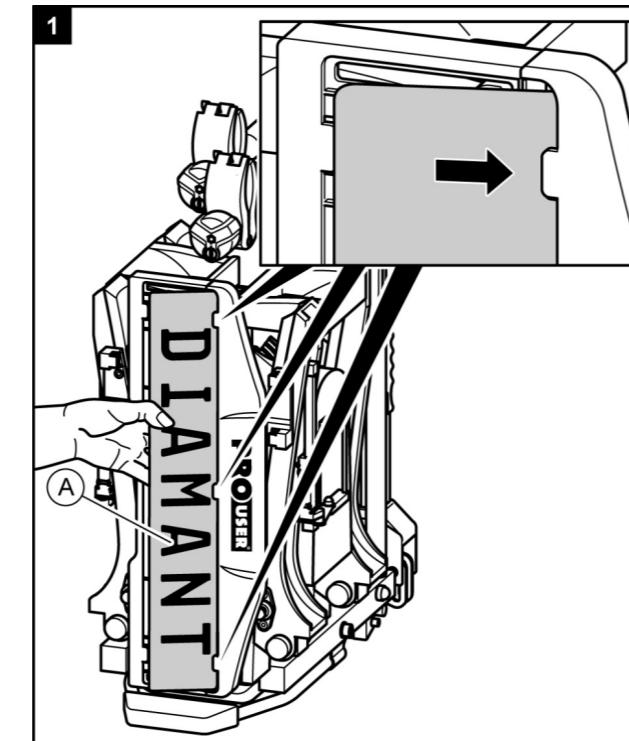
- Sluk for den elektriske bagklap, og betjen den manuelt.
- Klap cykelholderen sammen, før bagklappen åbnes.

BEMÆRK!

Materielle skader på grund af varme udstødningsgasser. Der kan opstå skader på cykelholderen eller cyklerne, hvis udstødningsrøret er for tæt på.

- Montér om nødvendigt et udstødningsspjæld.

Før den første ibrugtagning

MONTERING AF NUMMERPLADE PÅ CYKELHOLDER

Montering og brug

MONTERING AF CYKELHOLDER PÅ TRÆKKROGEN

- Parkér bilen på et plant underlag.
- Træk håndbremsen.

ADVARSEL!

Personskade eller materiel skade på grund af beskadiget cykelholder. Beskadigelse af holderen, f.eks. bøjede dele, revner eller ridser forhindrer sikker betjening af cykelholderen.

- Cykelholderen må ikke monteres, hvis den er beskadiget på nogen måde.
- Fortsæt som beskrevet i kapitlet "Vedligeholdelse".

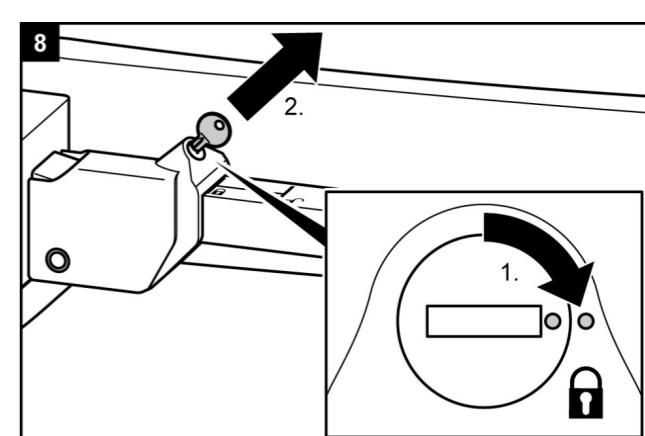
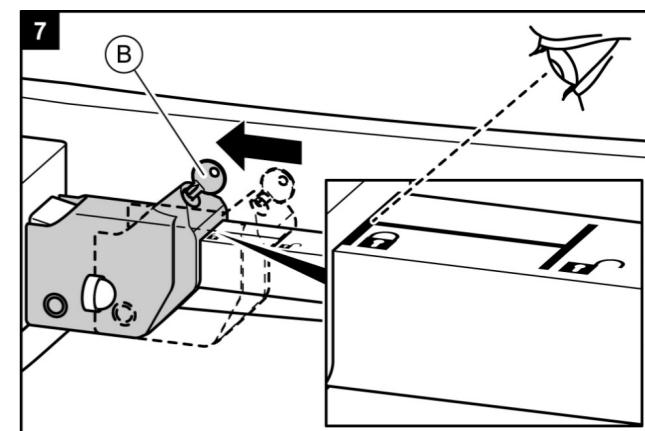
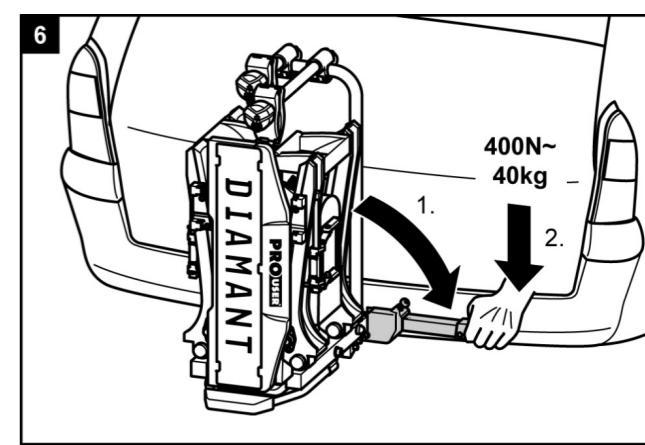
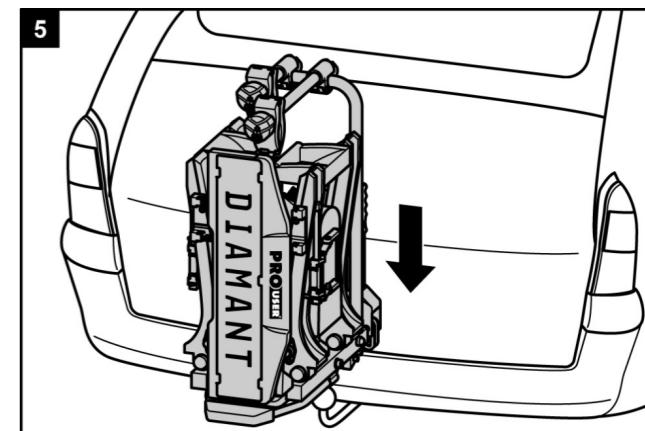
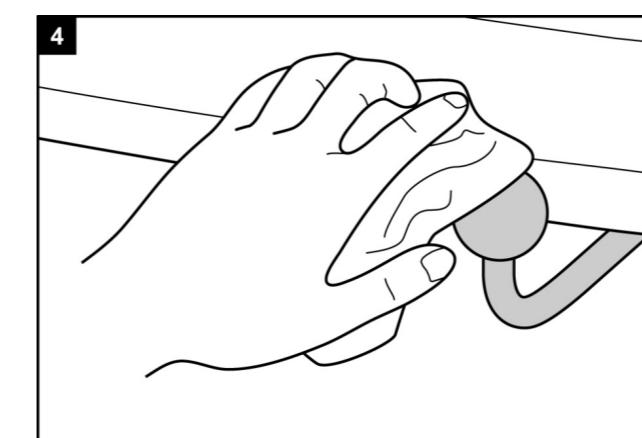
ADVARSEL!

Personskade eller materiel skade på grund af tab af cykelholder under kørslen. En defekt forbindelse mellem cykelholderen og trækkrogen kan medføre, at cykelholderen løsner sig.

- Udskift trækkrogen, hvis den er beskadiget.
- Rengør trækkrogen for snavs, støv og fedt.

OBS!

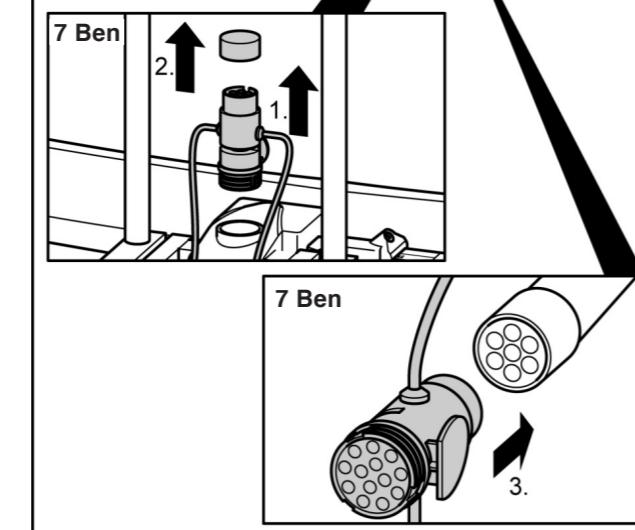
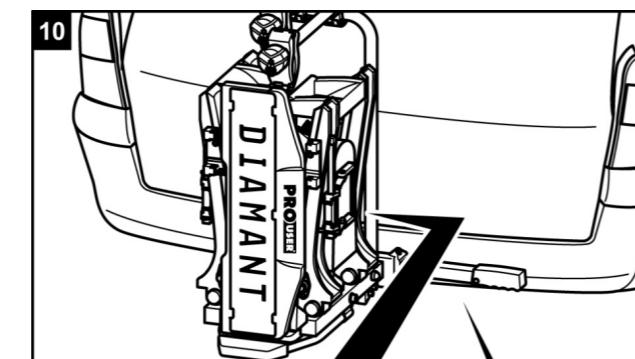
Der er ofte et lag maling på trækkogens kugle. For at opnå den bedst mulige fastgørelse af cykelholderen skal denne lakering fjernes forsigtigt. Følg anvisningerne fra producenten af trækkrogen.



ADVARSEL!

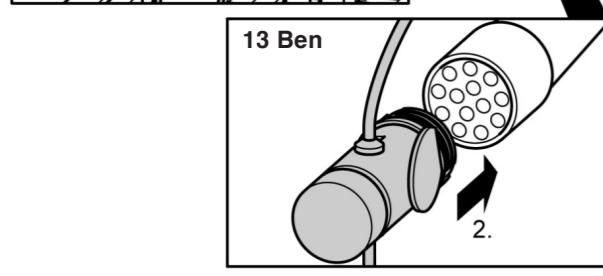
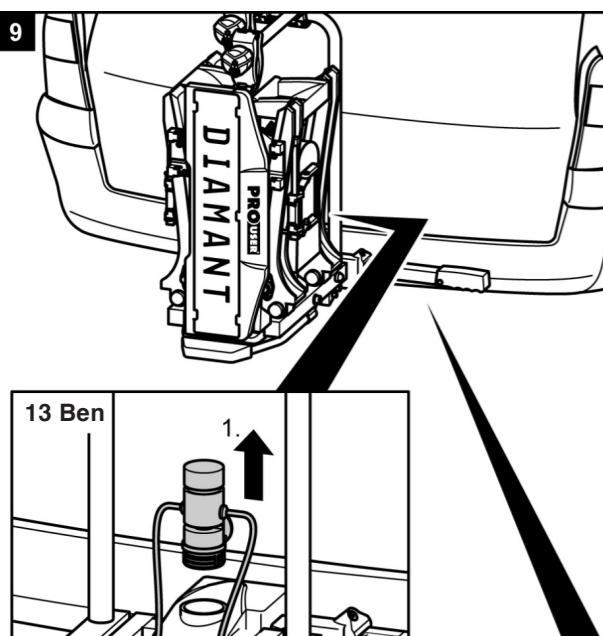
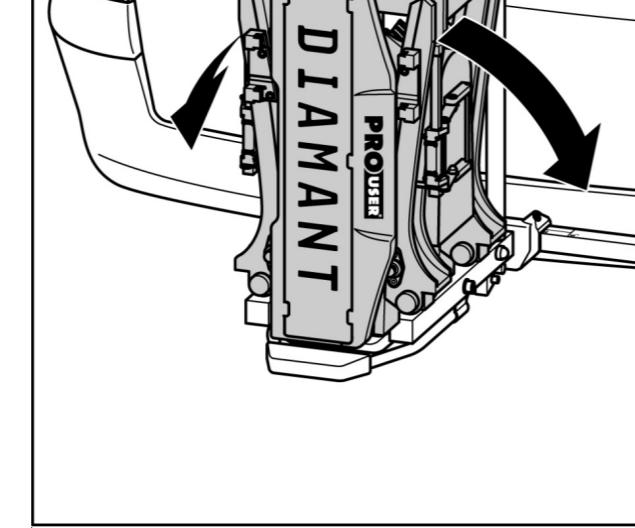
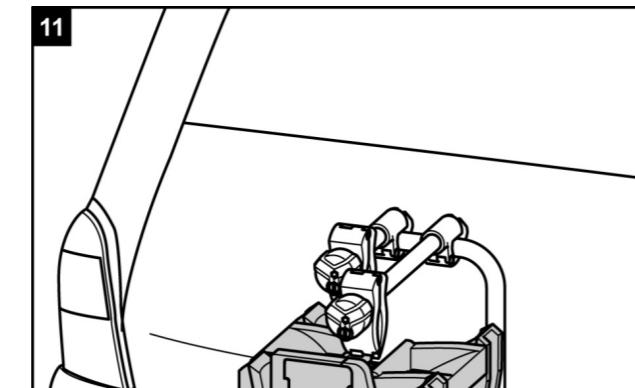
Personskade eller materielle skader på grund af ikke fastgjort cykelholder. Hvis håndtaget ikke er sikret med en lås, kan cykelholderen løsne sig fra bilen under kørslen.

- Lås cykelholderen.
- Kontrollér, at du har låst håndtaget og fjernet nøglen. Låsning af cykelholderen forhindrer også muligt tab ved tyveri.

**ADVARSEL!**

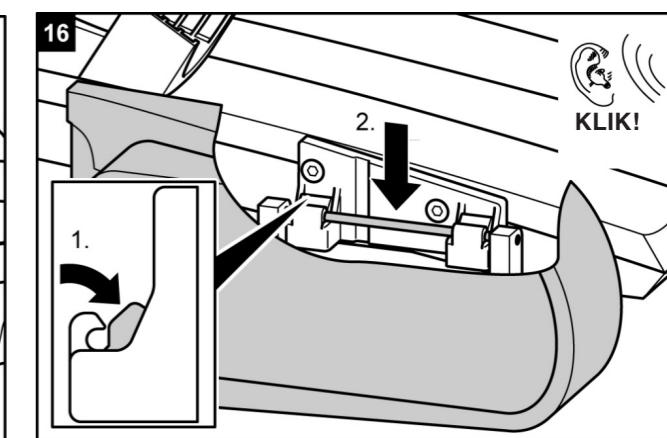
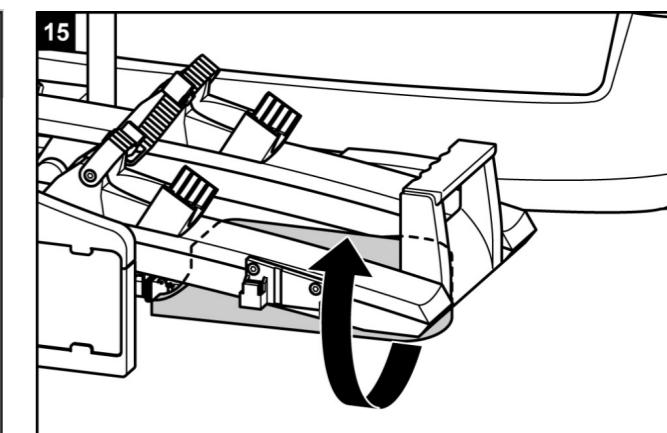
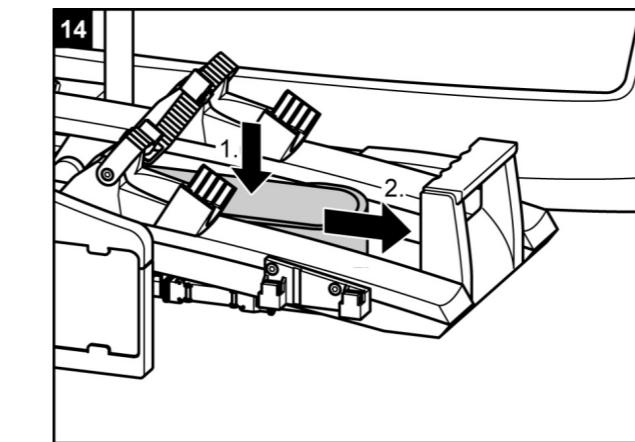
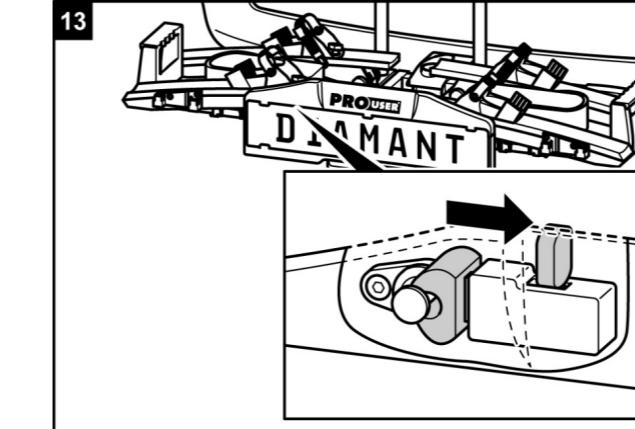
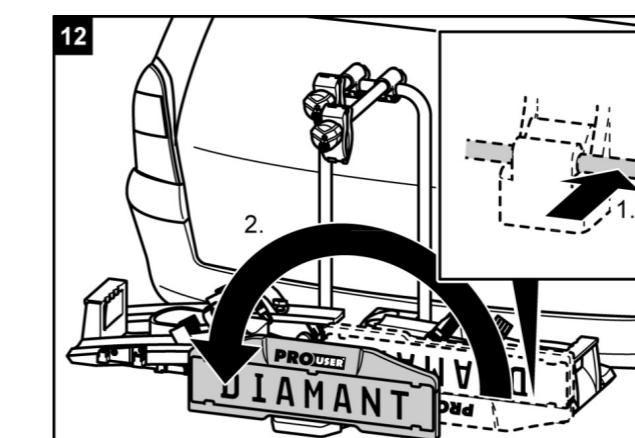
Personskade eller materiel skade på grund af tab af cykelholder under kørslen. En løs forbindelse mellem cykelholderen og trækkrogen kan medføre, at cykelholderen løsner sig.

- Kontrollér, at cykelholderen sidder godt fast.
- Gentag trin 4 til 8 i tilfælde af en løs forbindelse. Hvis dette ikke giver nogen forbedring, kan det være nødvendigt at justere hurtiglåsen. Se kapitlet "Vedligeholdelse".

**ADVARSEL!**

Personskade eller materielle skader på grund af ikke sikret nummerpladeholder. Hvis nummerpladeholderen ikke er sikret med låsebolten, kan den løsne sig under kørslen.

1. Træk låsebolten ud.
2. Klap nummerpladeholderen ned, indtil den tilkobles hørbart.
3. Løsn låsebolten, så den kan tilkobles hullet i nummerpladeholderen.

**ADVARSEL!**

Personskade, fordi man ikke bliver set af andre trafikanter. Kørsel med defekt belysningssystem kan medføre ulykker.

- Før kørslen påbegyndes, skal det kontrolleres, at belysningssystemet fungerer korrekt.
- Udsift straks defekte pærer.
- Kontrollér forbindelsen mellem stikket og koblingen.

Montering af cykler

BEMÆRK!

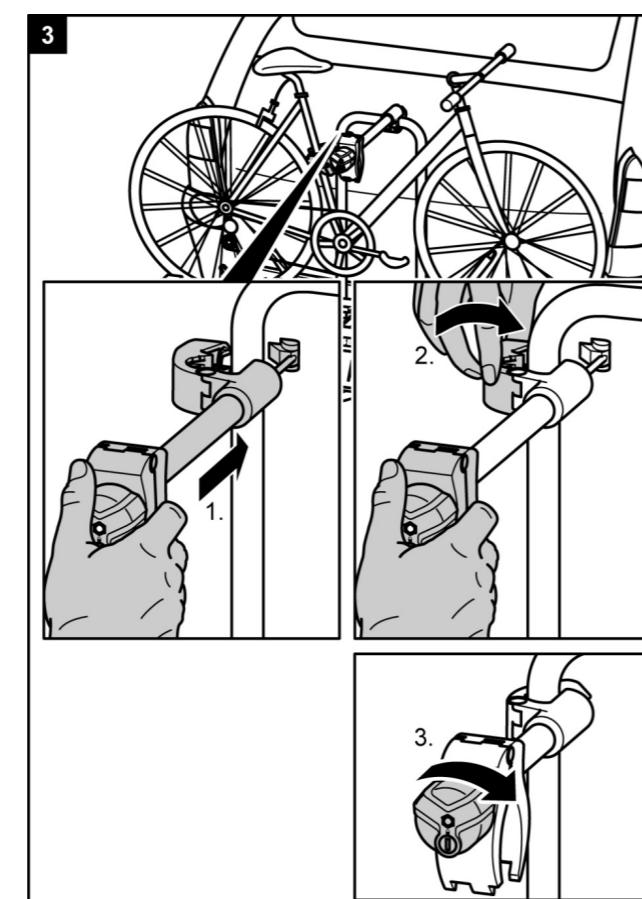
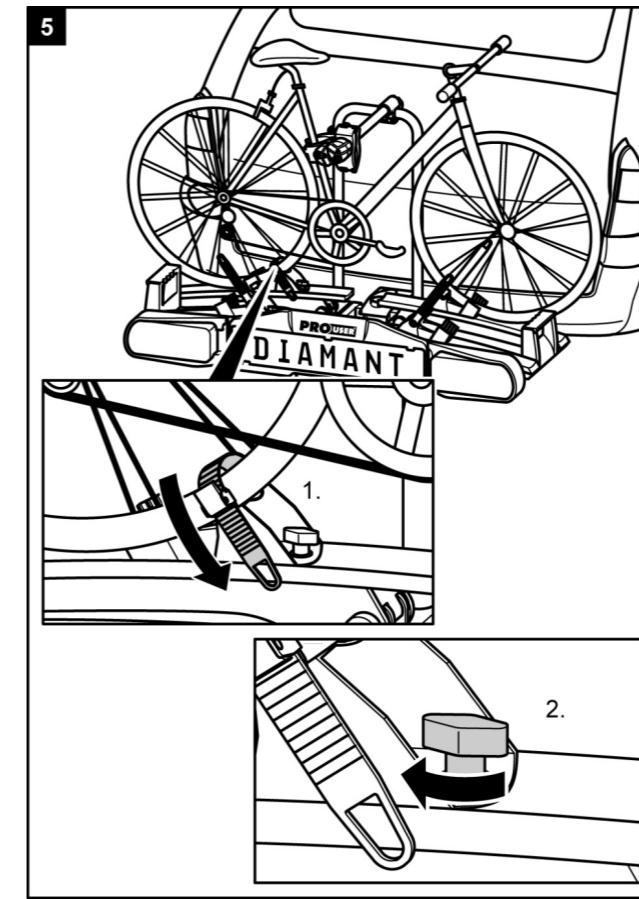
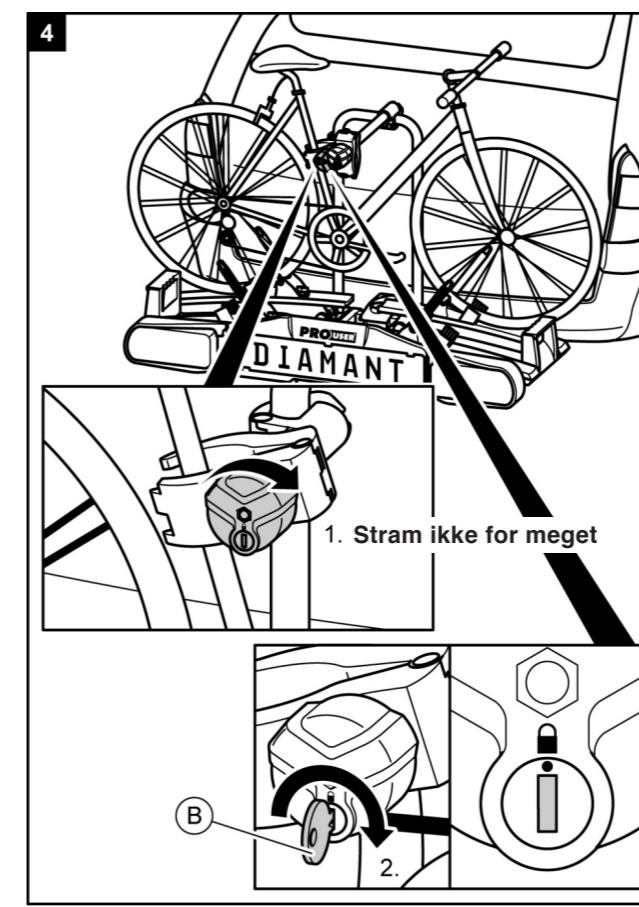
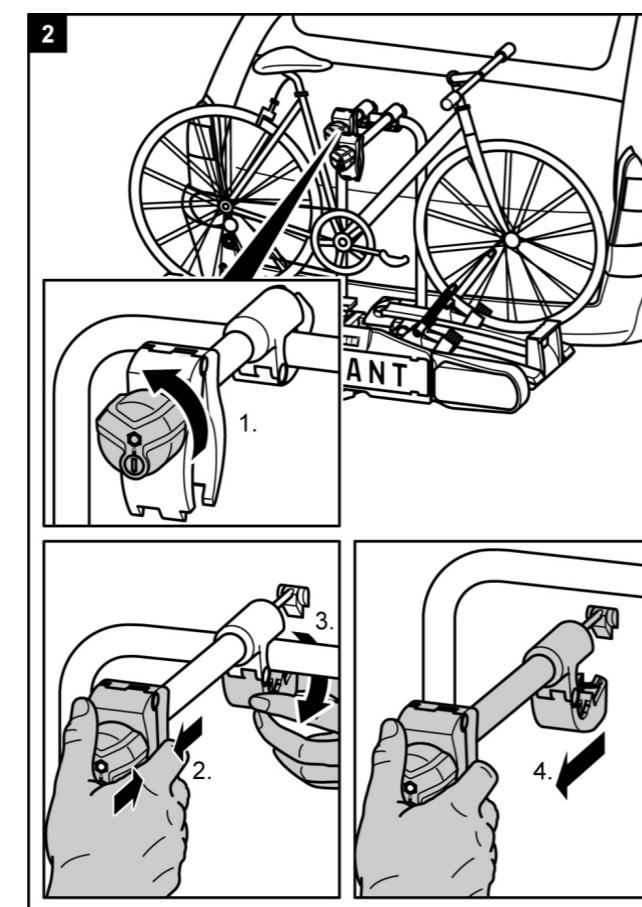
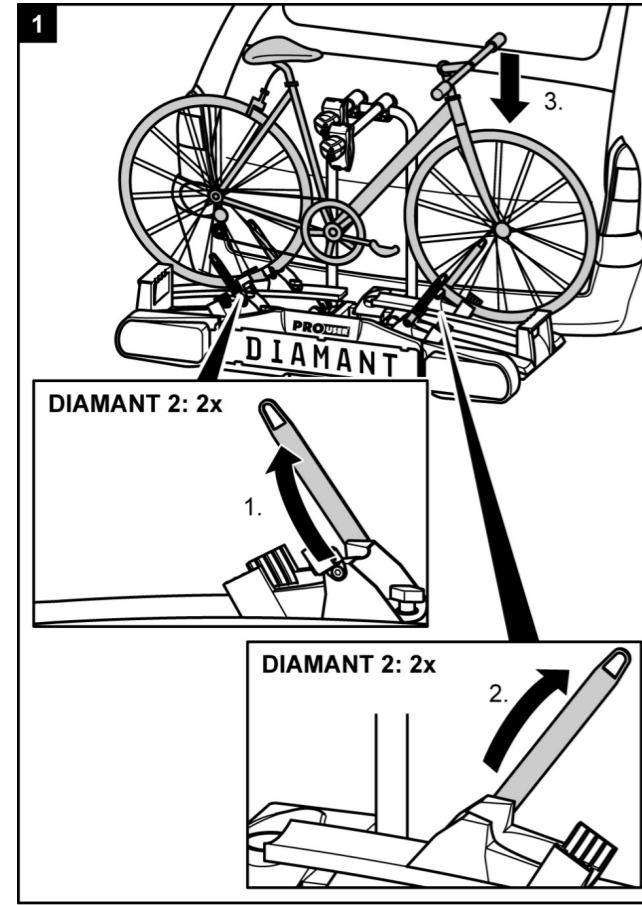


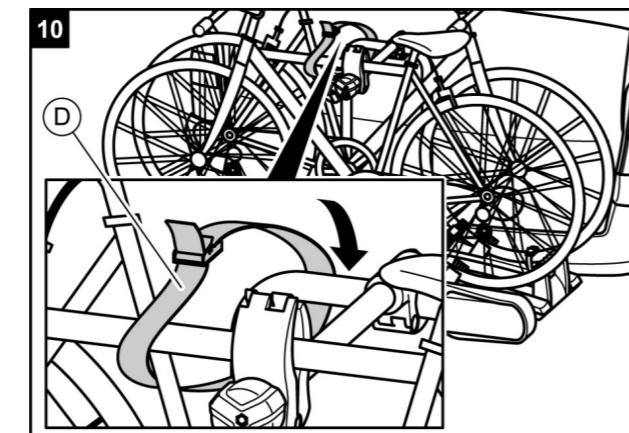
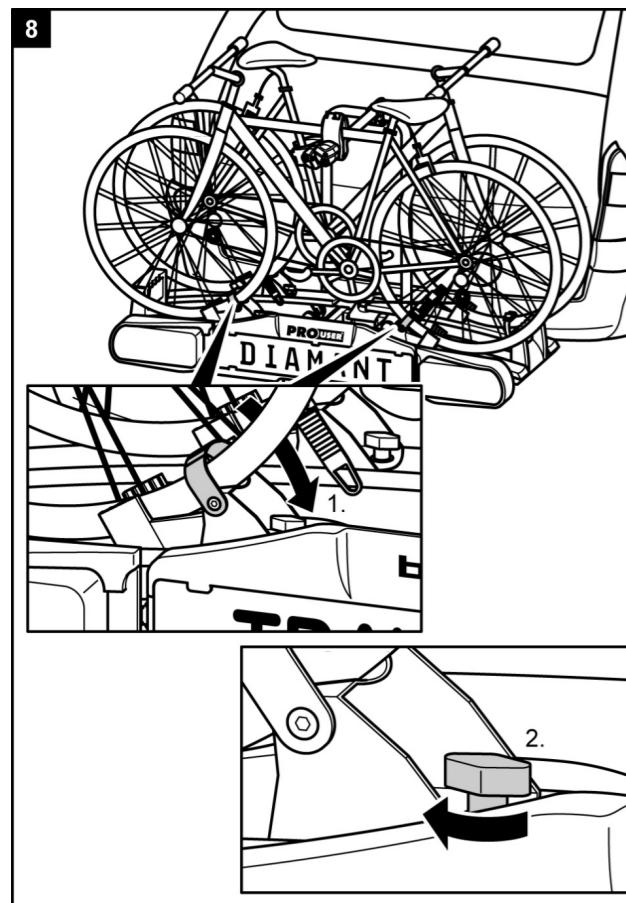
Risiko for personskade eller materiel skade på grund af løse dele.
Forkert spændede dele på cyklerne kan løsne sig under kørslen.
· Fjern alle dele, der ikke sidder ordentligt fast på cyklen, f.eks. cykelpumper, sidetasker, navigationsenheder eller batterier.

OBS!



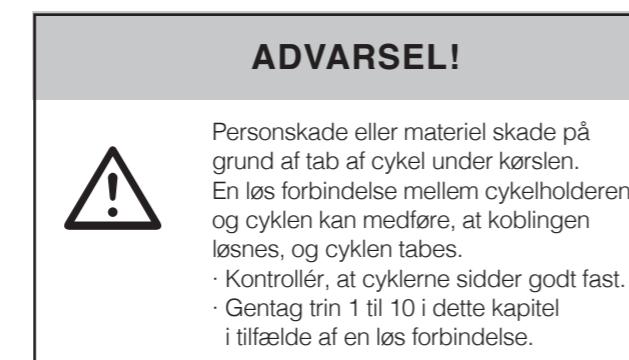
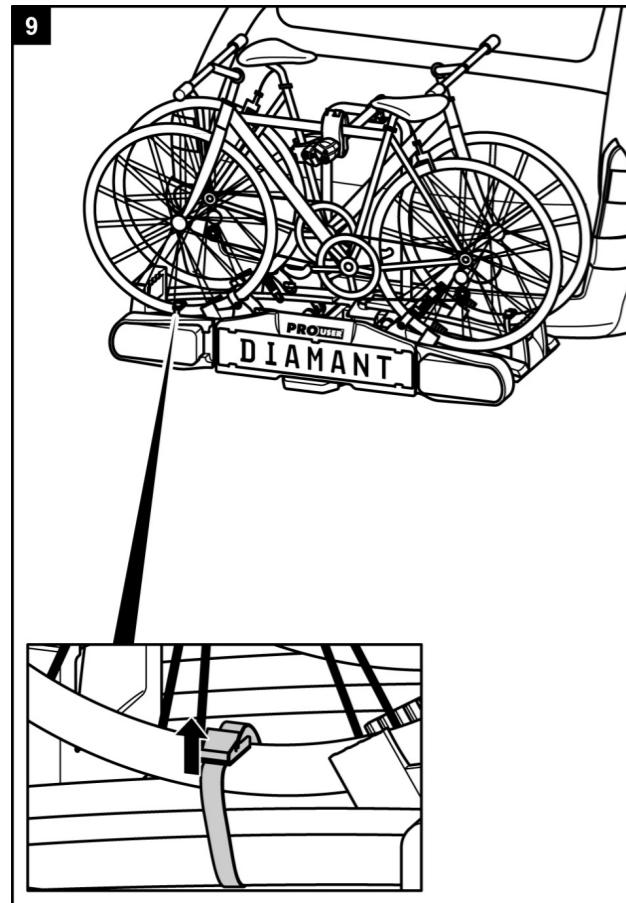
Montér først den tungere cykel for at forbedre bilens køreegenskaber. Hvis der kun transporteres én cykel, skal den monteres i skinnen tættest på køretøjet bagende.



**ADVARSEL!**

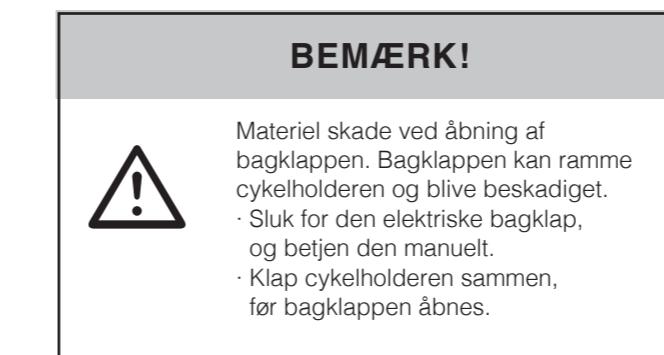
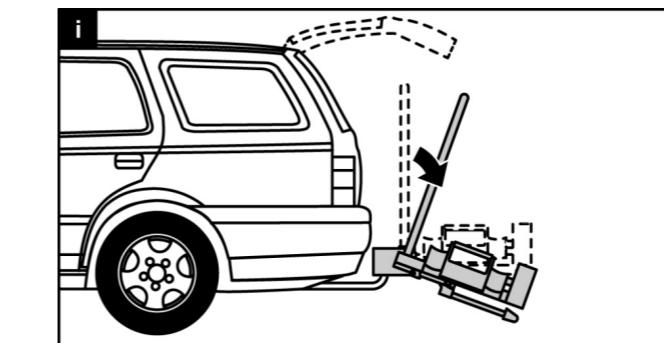
Personskade eller materiel skade på grund af tab af cyklerne.
Transport af cykler uden brug af sikkerhedsremmene kan føre til ulykker.

- Før kørslen påbegyndes, skal det kontrolleres, at remmen og holderens U-formede beslag er fastgjort korrekt og forsvarligt (se trin 10).
- Før du begynder at køre, skal du kontrollere, at begge remme er korrekt fastgjort omkring forhjulet såvel som remmen omkring cyklens baghjul.
- Stram remmene, hvis det er nødvendigt.
- Før hver kørsel skal det kontrolleres, at remmene ikke er slidte eller beskadigede.
- Slidte eller beskadigede remme skal udskiftes med nye remme, før kørslen påbegyndes. De anvendte remme skal være godkendt af Tradekar Benelux BV.

**ADVARSEL!**

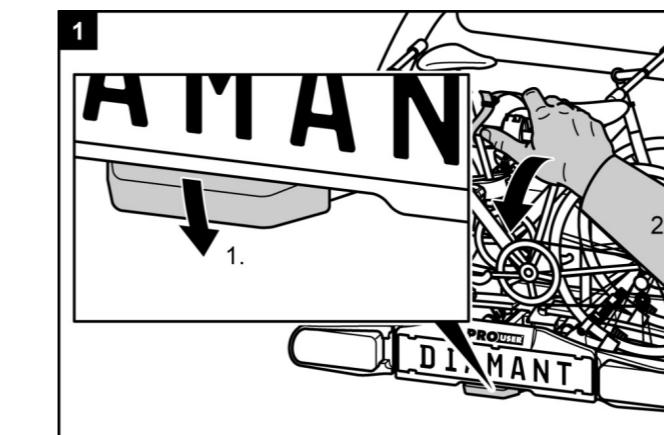
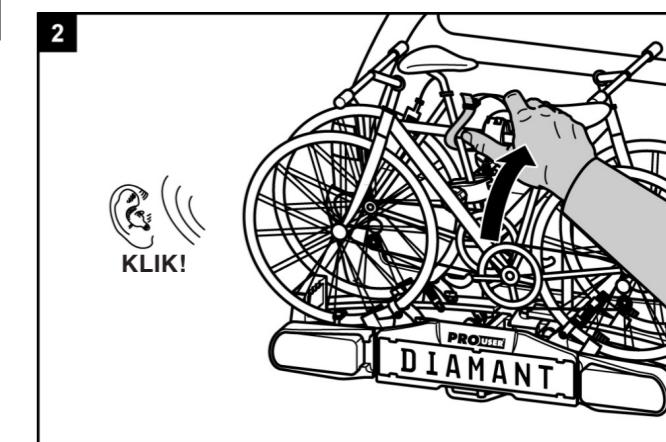
Personskade eller materiel skade på grund af tab af cykel under kørslen.
En løs forbindelse mellem cykelholderen og cyklen kan medføre, at koblingen løsnes, og cyklen tabes.

- Kontrollér, at cyklene sidder godt fast.
- Gentag trin 1 til 10 i dette kapitel i tilfælde af en løs forbindelse.

Vipning af cykelholderen, adgang til bagagerummet**BEMÆRK!**

Materiel skade ved åbning af bagklappen. Bagklappen kan ramme cykelholderen og blive beskadiget.

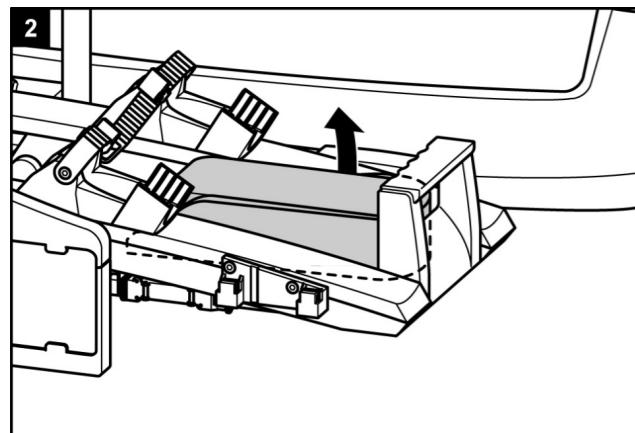
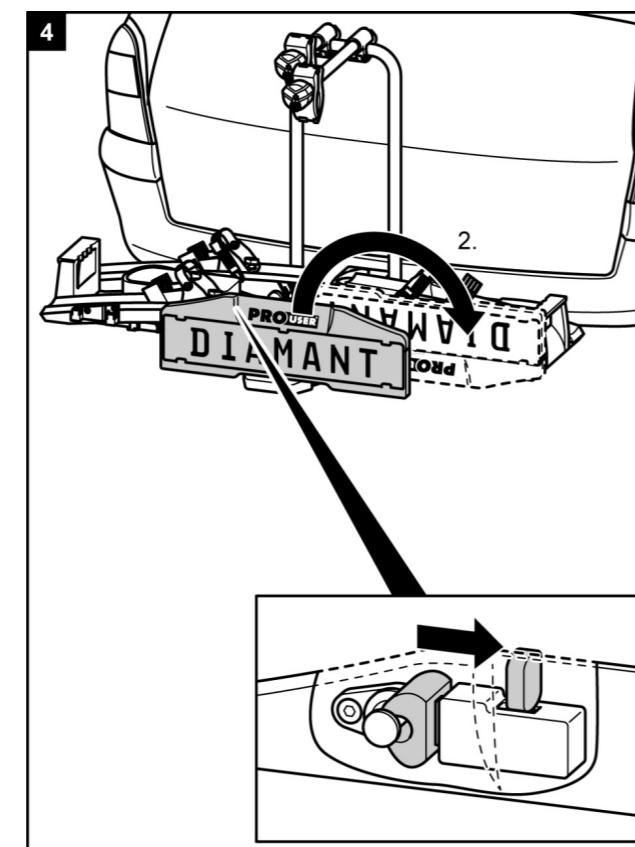
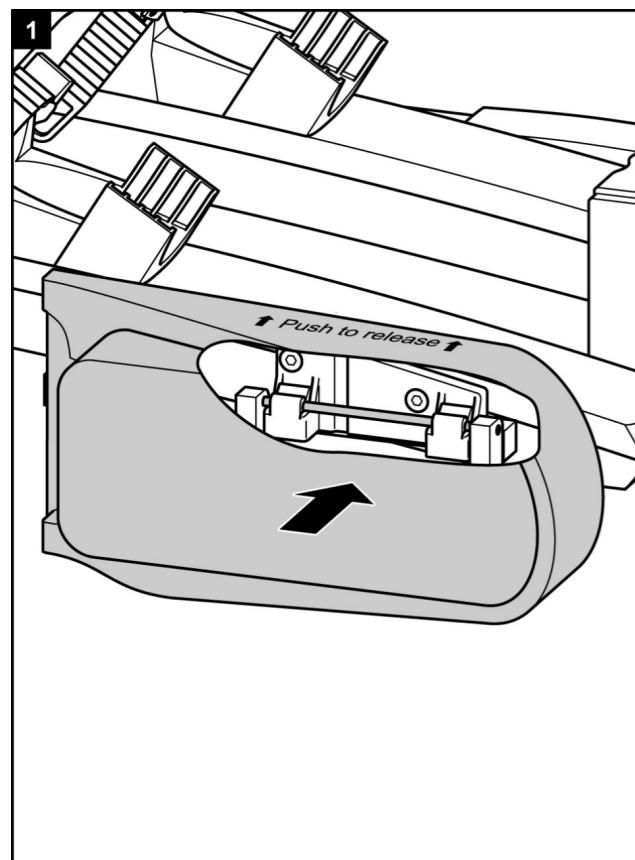
- Sluk for den elektriske baglap, og betjen den manuelt.
- Klap cykelholderen sammen, før bagklappen åbnes.

**ADVARSEL!**

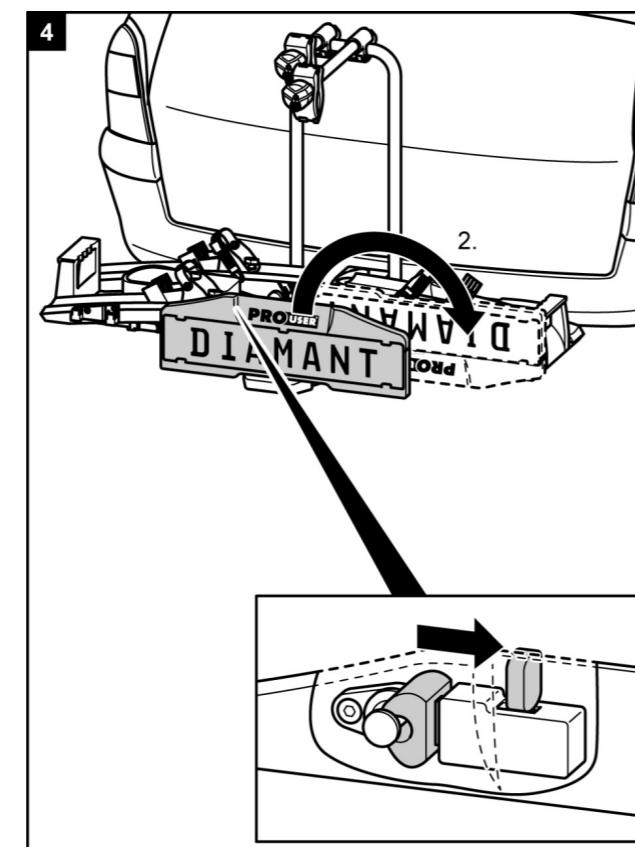
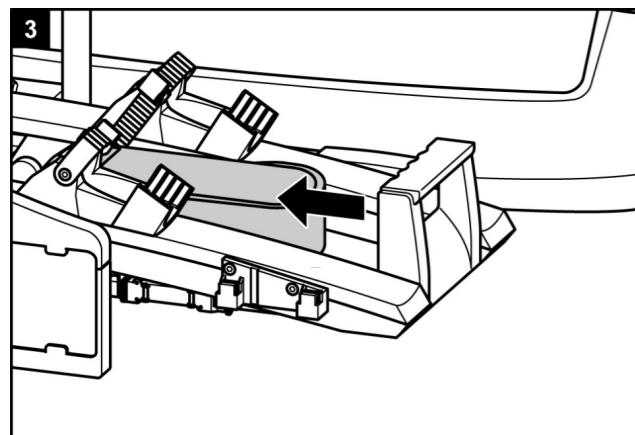
Risiko for personskade eller materielle skader på grund af tab af cykelholderen under kørslen.
En cykelholder, der ikke er klappet sammen, kan medføre, at holderen eller koblingsforbindelsen løsner sig.

- Klap cykelholderen sammen, inden kørslen påbegyndes.
- Kontrollér, at cykelholderen er korrekt tilkoblet, og at drejeknappen er indstillet til "låst". Lås om nødvendigt holderen som beskrevet ovenfor, og indstil drejeknappen til "låst".

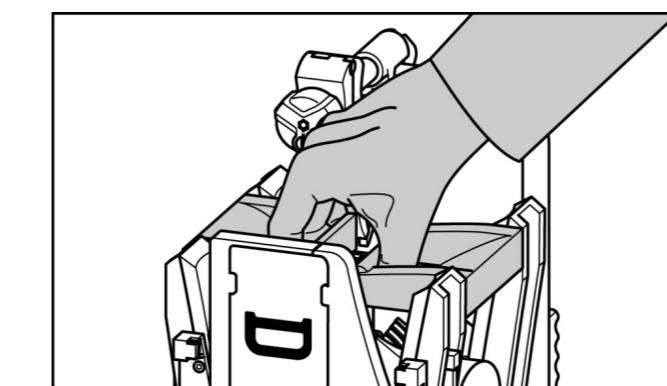
Afmontering af cykelholder



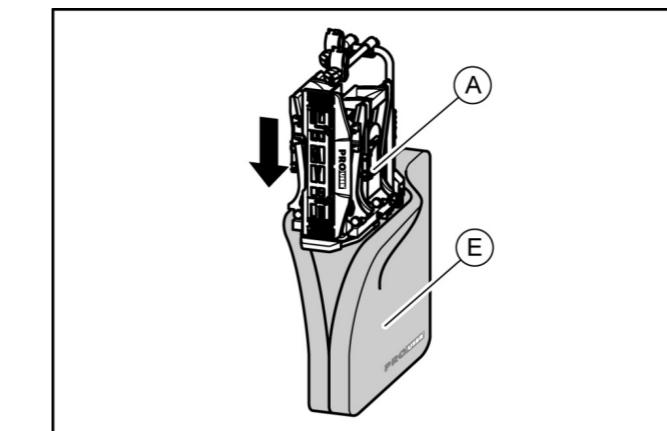
Løsn først låsebolten bag nummerpladeholderen.
Cykelholderen afmonteres i omvendt
rækkefølge af monteringen.



Håndtering af cykelholder



OPBEVARING AF CYKELHOLDEREN I TRANSPORTTASKEN



Rengøring og pleje

Cykelholderen kan rengøres med et mildt rengøringsmiddel, varmt vand og/eller en blød klud. Fjern først groft snavs og støv. Brug ikke oplosningsmidler eller lignende rengøringsmidler, da de kan beskadige cykelholderen. Lad cykelholderen lufttørre. Brug ikke elektrisk tørreudstyr eller andet varmeudstyr til at fremskynde tørreprocessen. Rengør cykelholderen regelmæssigt ved anvendelse i kystområder eller om vinteren for at fjerne salt og forlænge cykelholderens levetid. Opbevar cykelholderen et tørt og beskyttet sted, når den ikke er i brug i længere tid (f.eks. over vinteren) for at forlænge cykelholderens levetid.

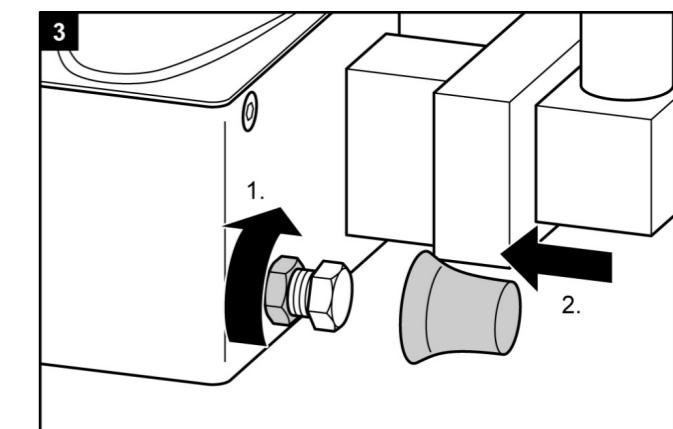
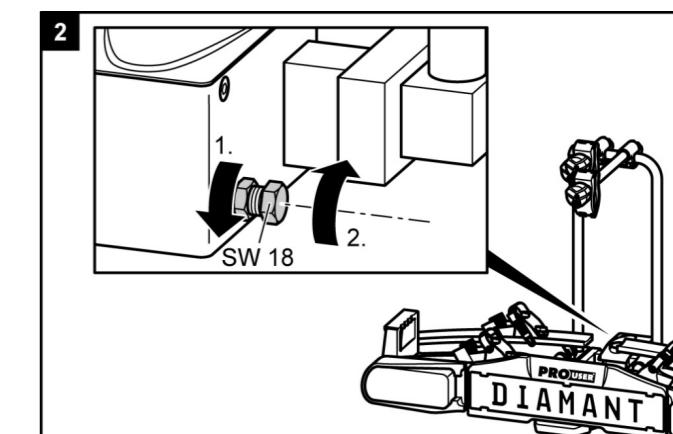
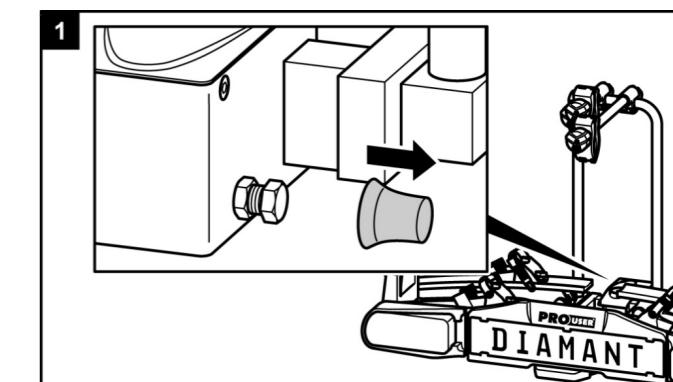
Vedligeholdelse

Kontrollér cykelholderen for slitage før hver kørsel. Især defekte metaldele og remme skal udskiftes. Kontakt vores kundeservice for udskiftning af dele. Enhver ændring af originale dele og materialer eller konstruktionen af cykelholderen kan påvirke dens sikkerhed og servicevenlighed negativt. Cykelholderens ståldele er korrosionsbeskyttet af en pulvelakering. Hvis lakken er beskadiget, skal skaden udbedres hurtigst muligt af en fagmand. Under normale forhold og brug skal cykelholderen kun rengøres og er i øvrigt vedligeholdesesfrí.

INDSTILLING AF HURTIGLÅSEN

Denne vedligeholdelse skal kun udføres, hvis cykelholderen ikke kan fastgøres sikkert på trækkrogen som beskrevet i kapitlet "Montering".

- Tag cykelholderen af trækkrogen som beskrevet under "Afmontering".
- Fjern støvbeskyttelseshætten.
- Løsn låsemøtrikken en smule som vist på illustrationen.
- Skru stilleskruen en kvart omgang i.
- Spænd låsemøtrikken.
- Kontrollér, om holderen nu sidder fast på trækkrogen, som beskrevet under "Montering". Hvis ikke, gentages ovenstående trin.



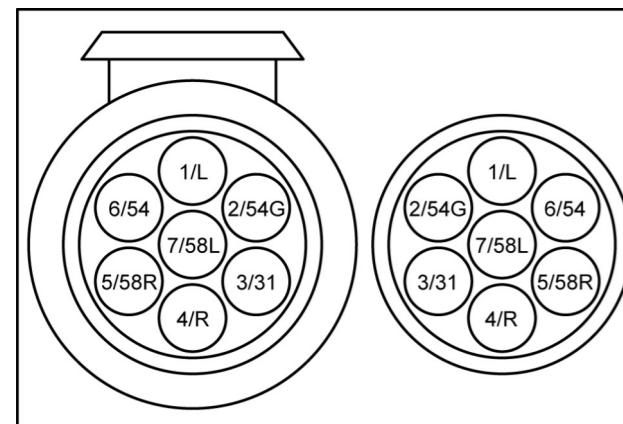
Bortskaffelse

Lokale bestemmelser skal overholdes ved bortskaffelse af produktet. Emballagen skal også sorteres efter type og bortskaffes i de relevante opsamlingsbeholdere. Yderligere oplysninger kan fås på den kommunale genbrugsstation.

Stikforbindelse, 7/13-ben

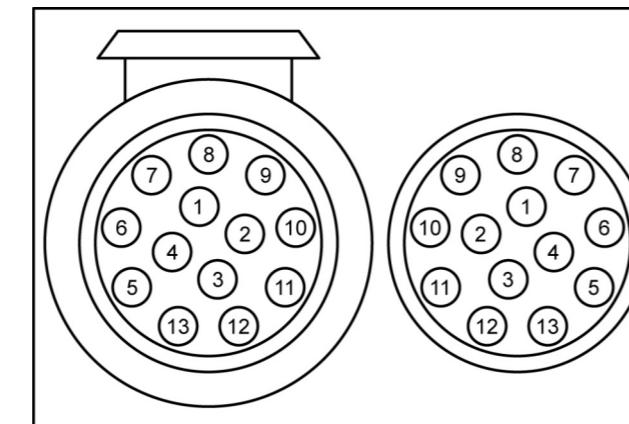
Denne cykelholder er udstyret med et belysningssystem. Systemet kan slættes til trækkrogens strømforsyningssistik. Da der findes forskellige typer stikkontakter, der kræver forskellige slags stik, leveres denne holder med det sædvanlige 7-bens stik og 13-bens stik (Jaegers). Det betyder, at holderen passer til alle trækkroge! Begge stik er i et kabinet. Det stik, du ikke bruger, skal tildækkes med det medfølgende dækSEL. Disse oplysninger gælder kun for eftermontering foretaget af en specialforhandler. Eftermontering udført af ikke-uddannede personer er ikke tilladt.

7 BEN



1/L	Blinklys venstre	gul
2/54G	Tågebaglygte	blå
3/31	Jord	hvid
4/R	Blinklys højre	grøn
5/58R	Højre baglygte	brun
6/54	Bremselflys	rød
7/58L	Baglygte venstre	sort

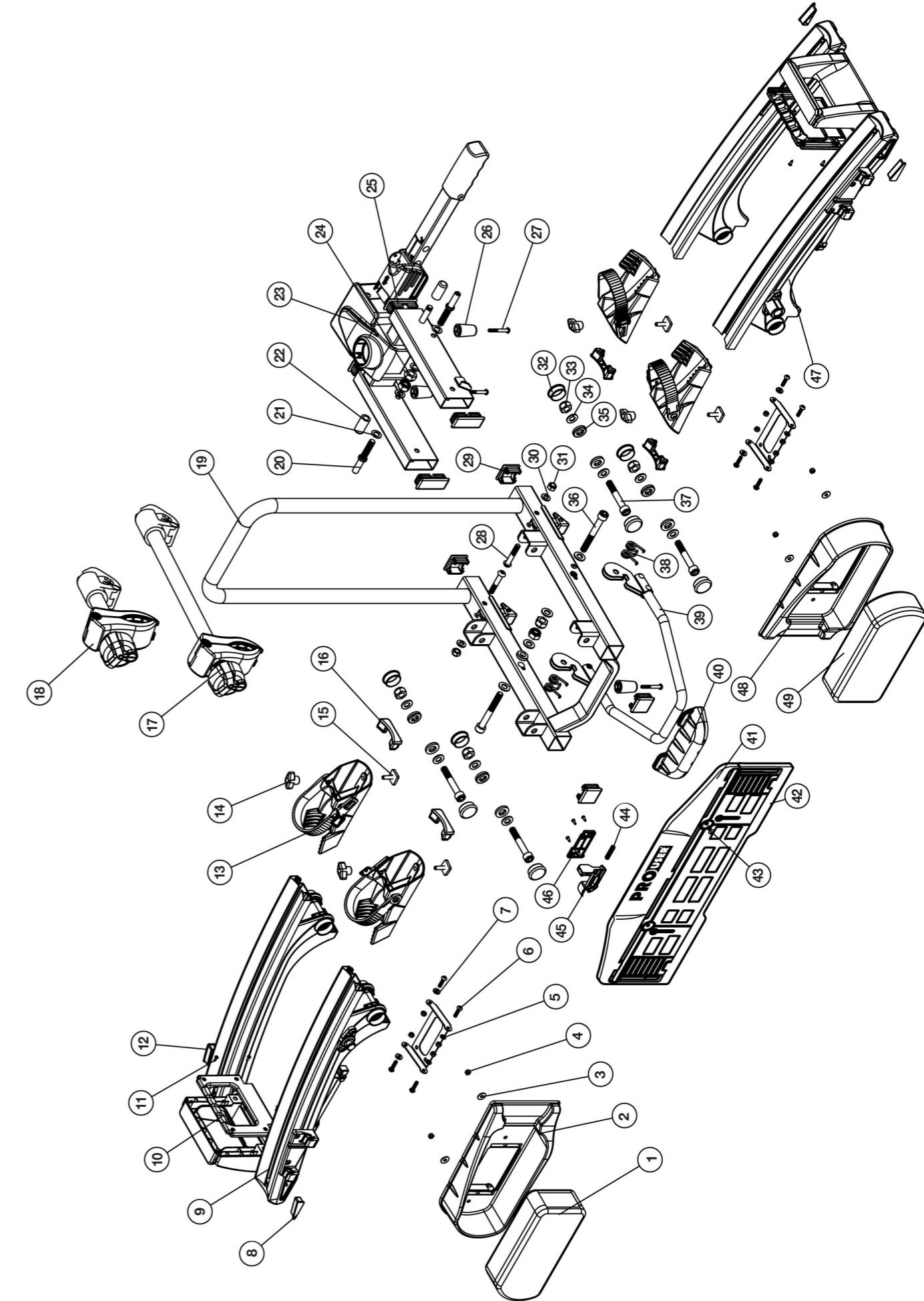
13 BEN



1	Blinklys venstre	gul
2	Tågebaglygte	blå
3	Jord	hvid
4	Blinklys højre	grøn
5	Højre baglygte	brun
6	Bremselflys	rød
7	Baglygte venstre	sort
8	Reservelys	grå
9	Ikke i brug	
10	Ikke i brug	
11	Ikke i brug	
12	Jord	
13	Ikke i brug	

Oversigt over reservedele

Pos.	Antal	Betegnelse	Pos.	Antal	Betegnelse
1	1	Udskiftningsglas venstre	17	1	Låsebeslag, langt
2	1	Lygtebeskyttelse venstre	18	1	Låsebeslag, kort
3	4	Skive M5	19	1	Bærebordsbeslag og U-beslag
4	4	Hættemøtrik M5	20	2	Låsestift M10
5	2	Lampeforsænker	21	2	Skive M10
6	1	Udskiftningsglas højre	22	2	Støttepuude
7	4	"Skrue M5 x 20 mm"	23	1	Bundramme med hurtig afmontering
8	4	Afdækningslåg til håndtagsbeslag	24	2	"Selvlåsende møtrik M10"
9	1	Lampelåsemekanisme venstre	25	4	"Stopper 60 mm x 25 mm"
10	2	Afdækning til bærehåndtag	26	3	Fod plast
11	4	Hjulskinne	27	3	Skrufod M6 x 40 mm
12	1	Lampelåsemekanisme højre	28	2	"Unbrakonøgle M8 x 45 mm"
13	4	Bremsekloks med spænderem	29	4	"Stopper for nr. 19, 35 mm x 35 mm"
14	4	Vingemøtrik M6	30	2	Skive M8
15	4	"Stilleskrue M6 x 20 mm"	31	2	"Selvlåsende møtrik M8"
16	4	"EndedækSEL aluminiumsskinne indvendigt"	32	8	Hængsel til afdækningslåg
			33	4	"Selvlåsende møtrik M10"
			34	4	Skive M10
			35	4	Inderrude M10
			36	2	"Unbrakonøgle M10 x 80 mm"
			37	4	"Unbrakonøgle M10 x 80 mm"
			38	2	"Fjeder til låsning nr. 39"
			39	1	Klap låsemekanismen sammen
			40	1	"Sparkeplade til låsemekanisme"
			41	1	"Bærebord venstre komplet"
			42	2	Nummerpladelås
			43	1	Holder til nummerplade
			44	1	Bolte
			z45	1	"Holder til nummerplade – låsemekanisme"
			46	1	Holderens låsemekanisme
			47	1	"Bærebord højre komplet"
			48	1	Lampebeskytter højre
			49	1	Lampe komplet højre



Innhold

Informasjon om denne bruksanvisningen.....	35
Forord	35
Forpliktelser når det gjelder denne monteringsanvisningen	35
Forskriftsmessig bruk	35
Sikkerhetsinformasjon – forklaring av kategoriene.....	35
Leveringsomfang	36
Tekniske data.....	36
Krav til koblinger	36
Sikkerhetsinformasjon	36
Før første gangs bruk	38
Montere bilskiltet til sykkelstativet	38
Montering og bruk.....	39
Montere sykkelstativet til tilhengerkoblingen.....	39
Montering av sykler	42
Vippe opp sykkelstativet, tilgang til bagasjerommet	45
Demontere sykkelstativet	46
Frakte sykkelstativet	47
Stue sykkelstativet i transportvesken	47
Rengjøring og vedlikehold	47
Vedlikehold	47
Justering av hurtigkoblingen	47
Kassering.....	47
7/13-polet kobling	48
Oversikt over reservedeler	48

Informasjon om denne bruksanvisningen

FORORD

Denne monteringsanvisningen hjelper deg med **riktig** og **sikker** montering av DIAMANT-sykkelstativet.

FORPLIKTELSER NÅR DET GJELDER

DENNE MONTERINGSANVISNINGEN

Alle som **monterer**, **rengjør** eller **kasserer** dette sykkelstativet, må ha merket seg og forstått hele innholdet i denne monteringsanvisningen. Sørg alltid for å ha denne monteringsanvisningen på et tilgjengelig og sikkert sted. Legg ved denne monteringsanvisningen når du tar av eller selger sykkelstativet.

FORSKRIFTMESSIG BRUK

Sykkelstativet DIAMANT SG2 brukes til transport av høyst to sykler.

Det må monteres bare på tilhengerkoblinger som oppfyller kravene i kapittelet «Krav til koblinger». Sykkelstativets tillatte bæreevne må ikke overskrides under noen omstendigheter

Riktig bruk omfatter også å overholde all informasjonen i denne monteringsanvisningen, og særlig sikkerhetsinformasjonen. En annen form for bruk utgjør feil bruk og kan føre til person- eller materialskade.

Tradekar Benelux BV påtar seg ikke ansvar for skade som skyldes feil bruk.

Sikkerhetsinformasjon – forklaring av kategoriene

I DENNE ANVISNINGEN FINNER DU FØLGENDE TYPER SIKKERHETSINFORMASJON:

ADVARSEL!

Fare for personskade:

Anvisninger under overskriften ADVARSEL! varsler om mulig fare. Hvis du ikke unngår slik fare, kan det føre til alvorlige personskader eller dødsfall

FORSIKTIG!

Fare for person- eller materialskade:

Anvisninger under overskriften FORSIKTIG varsler om mulig fare. Hvis du ikke unngår slik fare, kan det føre til små eller mindre personskader. Produktet eller andre nærliggende gjenstander kan bli alvorlig skadet.

OBS!



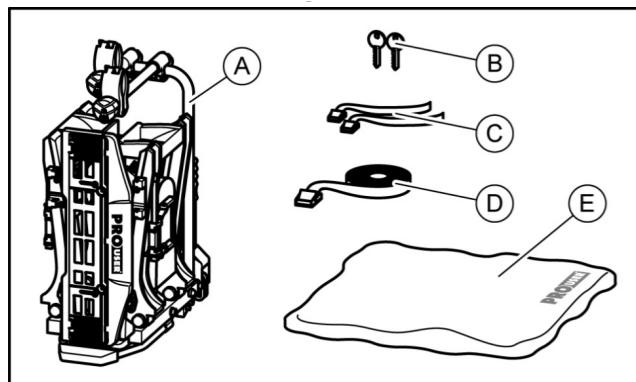
Fare for person- eller materialskade:
Anvisninger under overskriften OBS varsler om en potensielt skadelig situasjon. Hvis du ikke unngår slike situasjoner, kan det føre til skade på produktet eller andre nærliggende gjenstander.

MERK!

Andre anvisninger:
Nyttig tips. Forenkler bruk eller montering av produktet eller bidrar til bedre forståelse.

Sikkerhetssymbolet som brukes, erstatter ikke teksten i sikkerhetsinformasjonen.
Les sikkerhetsinformasjonen, og følg den til punkt og prikke!

Leveringsomfang



A = Sykkelstativ
 B = 2 nøkler
 C = 2 sikkerhetsstropper for forhjul, DIAMANT SG2
 D = 1 sikkerhetsstropp for sykkelramme
 E = transportveske

Tekniske data

Vare nr.: 26703 / 91734
 Materiale: Stål / Aluminium
 Vekt: 17 kg
 Bæreevne, maks.: 60 kg

Sykkelstativets største bæreevne og tilhengerkoblingens tillatte lagerlast må ikke overskrides.
 Sykkelstativet og lasten må ikke overskride bilens tillatte totalvekt eller tillatte aksellast.

EXAMPLES FOR DIAMANT SG2

Største lagerlast på tilhengerfeste	Vekt sykkelstativ	Største lastekapasitet på sykkelstativ
50 kg	17 kg	33 kg
60 kg	17 kg	43 kg
75 kg	17 kg	58 kg
90 kg	17 kg	høyest 60 kg !

Krav til koblinger

ADVARSEL!

Fare for personskade fordi tilhengerkoblingen løsner.
 Koblingen kan løsne hvis sykkelstativet monteres til en kobling som er fremstilt av et for mykt materiale.
 · Monter sykkelstativet bare til en kobling av stål St52, grått støpejern GG52 eller høyere kvalitet.
 · Monter aldri sykkelstativet til en kobling av aluminium, andre lettmetaller eller plast.

Monter sykkelstativet bare til tilhengerkoblinger med følgende egenskaper:

Materiale: min. stål St52 eller grått støpejern GG52
 D-verdi: > 7,6 kN

Merk anvisningene fra koblingsprodusenten.

Sikkerhetsinformasjon

Følg monteringsanvisningen omhyggelig. Hvis du ikke følger anvisningene, kan det føre til person- og materialskader.
 Hvis du ikke er sikker på om stativet er riktig montert, kan du be forhandleren eller produsenten om mer informasjon.
 Verken produsenten eller forhandleren er ansvarlig for skader som skyldes feil bruk eller montering. Kontroller sykkelstativet og lasten regelmessig: Du er pålagt å gjøre det og kan holdes ansvarlig ved skade.

MERK!



Dette sykkelstativet er godkjent til bruk i Europa. Dette leveres sammen med stativet og må være med når du bruker det.

MERK!



Lovbestemmelser om transport av varer bak på bilen gjelder når du kjører med påmontert sykkel.

ADVARSEL!

Person- eller materialskade på grunn av endrede kjøreegenskaper. Hvis du kjører med sykkelstativet montert, påvirker det bilens kjøreegenskaper.
 · Juster hastigheten etter de nye kjøreegenskapene.
 · Overskrid aldri en hastighet på 130 km/t.
 · Unngå brå og rykkete rattbevegelser.
 · Husk at bilen er lengre enn vanlig.

ADVARSEL!

Person- eller materialskade på grunn av overbelasting. Hvis du overskridet sykkelstativets største bæreevne eller tilhengerkoblingens tillatte lagerlast eller bilens tillatte totalvekt, kan det føre til alvorlige ulykker.
 · Overhold informasjonen om største bæreevne, tillatt lagerlast og bilens tillatte totalvekt. Overskrid aldri disse spesifikasjonene.

ADVARSEL!

Person- eller materialskader fordi syklene faller av. Hvis du frakter sykler uten å bruke sikkerhetsstroppene, kan det føre til ulykker.
 · Før du begynner å kjøre, må du kontrollere at stroppen er godt festet rundt syklene og den U-formede braketten på stativet (se trinn 10).
 · Før du begynner å kjøre, må du kontrollere at begge stroppene rundt forhjulet og stroppen rundt bakhjulet på sykkelen sitter godt fast.
 · Stram stroppene om nødvendig.
 · Kontroller at stroppene ikke er slitt eller skadet før du begynner å kjøre.
 ✓ Slitte eller skadde stropper må skiftes ut med uskadde stropper før du begynner å kjøre. Stroppene som brukes, må være godkjent av Tradekar Benelux BV.

ADVARSEL!

Person- eller materialskade på grunn av ufullstendig montert sykkelstativ. Å kjøre med sammenfelt sykkelstativ kan føre til ulykker. De bevegelige delene i sykkelstativet utgjør en fare hvis de ikke monteres riktig.
 · Ta av sykkelstativet hvis det ikke er nødvendig.
 · Kjør aldri med sammenfelt sykkelstativ.

ADVARSEL!

Person- eller materialskade på grunn av utstikkende deler. Deler som stikker ut forbi kanten av bilen eller sykkelstativet, kan forårsake person- eller materialskade mens du kjører.
 · Monter bare deler som ikke stikker ut forbi kanten av bilen eller sykkelstativet.

ADVARSEL!

Person- eller materialskade på grunn av presenninger. Presenninger øker luftmotstanden. De kan løsne og slynges rundt, noe som kan føre til alvorlige ulykker.
 · Bruk aldri presenninger eller trekk.

ADVARSEL!

Person- eller materialskader fordi syklene faller av. Når stativet er festet, legger det seg korrekt i koblingen først etter at du har kjørt noen kilometer.
 · Kontroller at stativet er sikert festet etter at du har kjørt noen kilometer.
 · Fest på nytt hvis festet er løst.

ADVARSEL!

Person- eller materialskader fordi syklene faller av. Når stativet er festet, legger det seg korrekt i koblingen først etter at du har kjørt noen kilometer.

- Kontroller at stativet er sikkert festet etter at du har kjørt noen kilometer.
- Fest på nytt hvis festet er løst.

ADVARSEL!

Person- eller materialskade fordi sykkelstativet løsner. Hvis du kjører med et montert sykkelstativ i vanskelig terrenget, kan det føre til at stativet løsner.

- Ikke bruk sykkelstativet når du kjører i vanskelig terrenget.
- Må bare brukes på tilhengerfestet på en personbil.

OBS!

Materialskade på grunn av åpning av baklukken. Baklukken kan støte mot sykkelstativet og bli skadet.

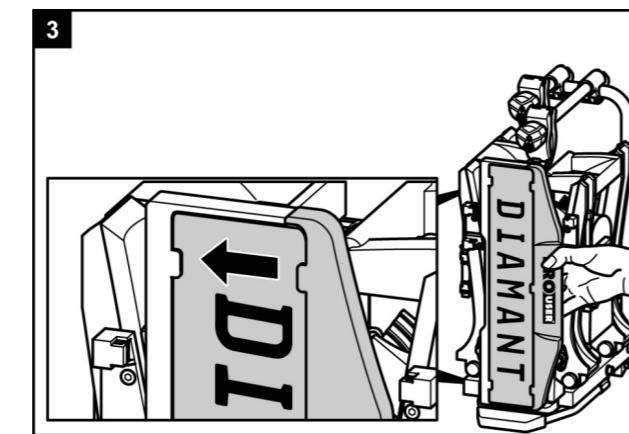
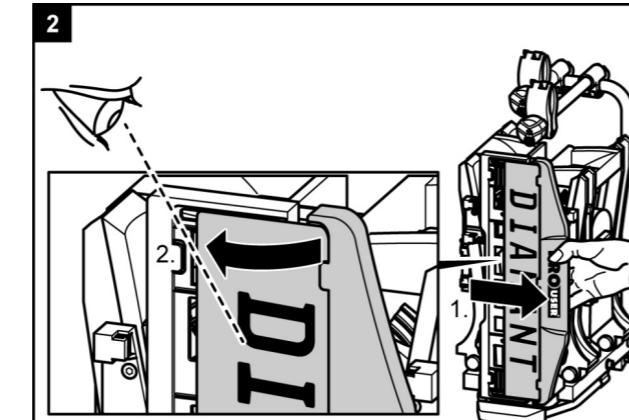
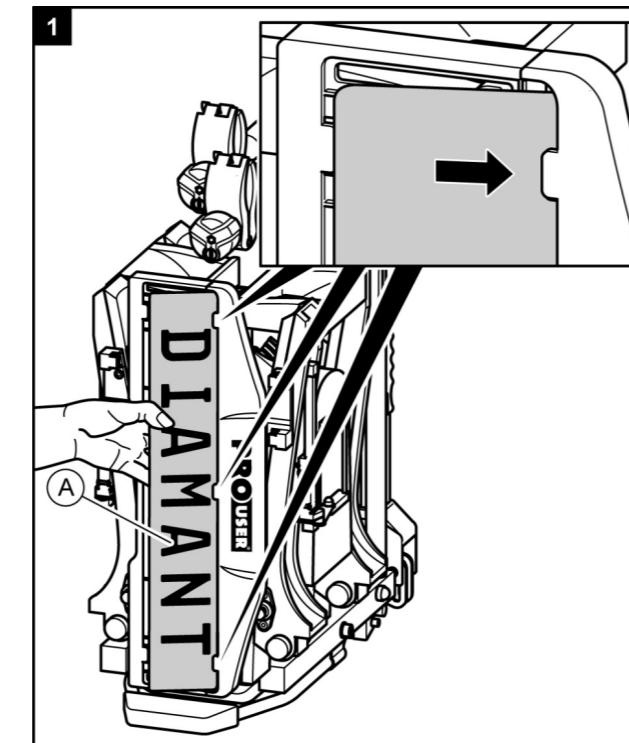
- Slå av elektriske baklukker, og betjen dem manuelt.
- Fell ned sykkelstativet før du åpner baklukken.

OBS!

Materialskade på grunn av varme eksosgasser. Sykkelstativet eller syklene kan bli skadet hvis eksosrøret er for nært.

- Monter en eksosdeflektor om nødvendig.

Før første gangs bruk

MONTERE BILSKILTET TIL SYKKELSTATIVET

Montering og bruk

MONTERE SYKKELSTATIVET TIL TILHENGEROBLINGEN

- Parker bilen på et flatt underlag.
- Sett på håndbremsen.

ADVARSEL!

Person- eller materialskade på grunn av skadet sykkelstativ. Hvis stativet er skadet, f.eks. med bøyde deler, sprekker eller skraper, er det ikke trygt å bruke.

- Ikke monter sykkelstativet hvis det er skadet på noen måte.
- Gå frem som beskrevet i kapittelet «Vedlikehold».

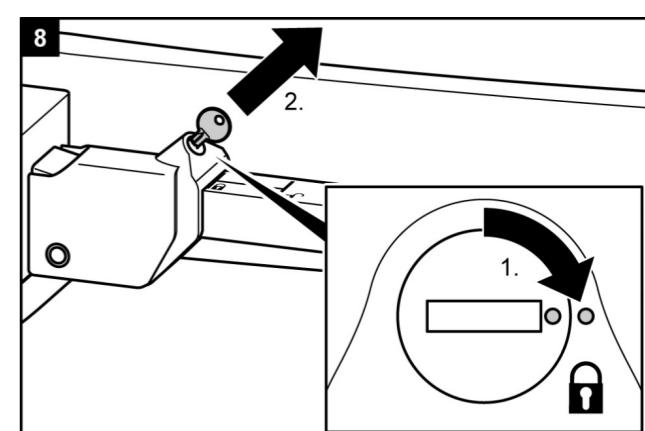
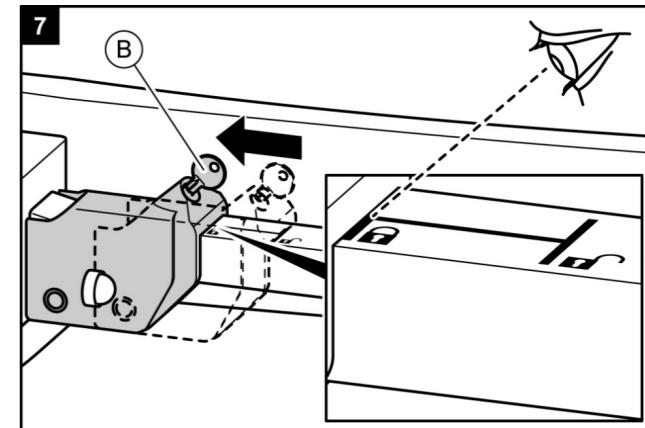
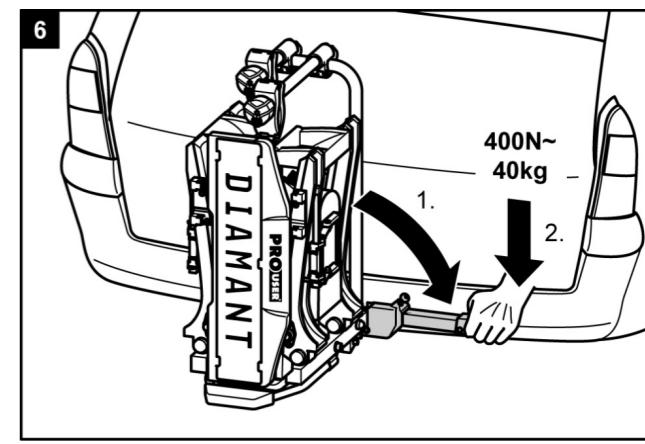
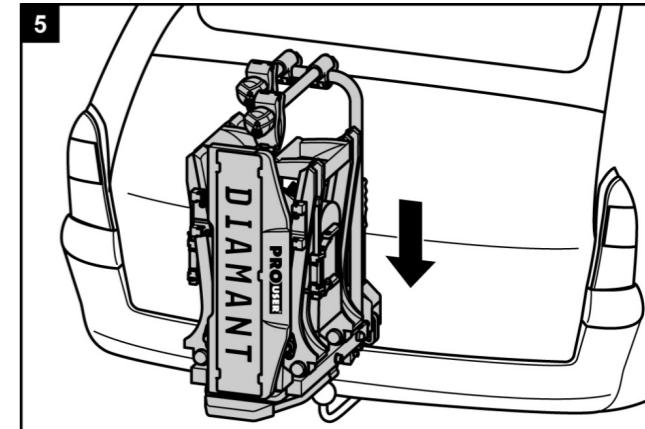
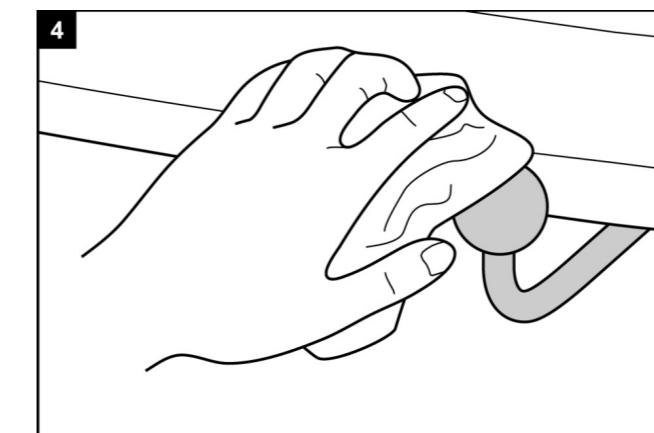
ADVARSEL!

Person- eller materialskade fordi sykkelstativet faller av mens du kjører. En defekt forbindelse mellom sykkelstativet og tilhengerkoblingen kan føre til at sykkelstativet løsner.

- Bytt tilhengerkoblingen hvis den er skadet.
- Rengjør tilhengerfestet for smuss, stov og fett.

MERK!

Det er ofte et lakkstrøk på koblingskulen. Dette lakkbelegget bør fjernes forsiktig for at sykkelstativet skal være best mulig festet. Merk anvisningene fra koblingsprodusenten.



ADVARSEL!

Person- eller materialskade på grunn av usikret sykkelstativ. Hvis spaken ikke sikres ved å låses, kan sykkelstativet løsne fra bilen mens du kjører.

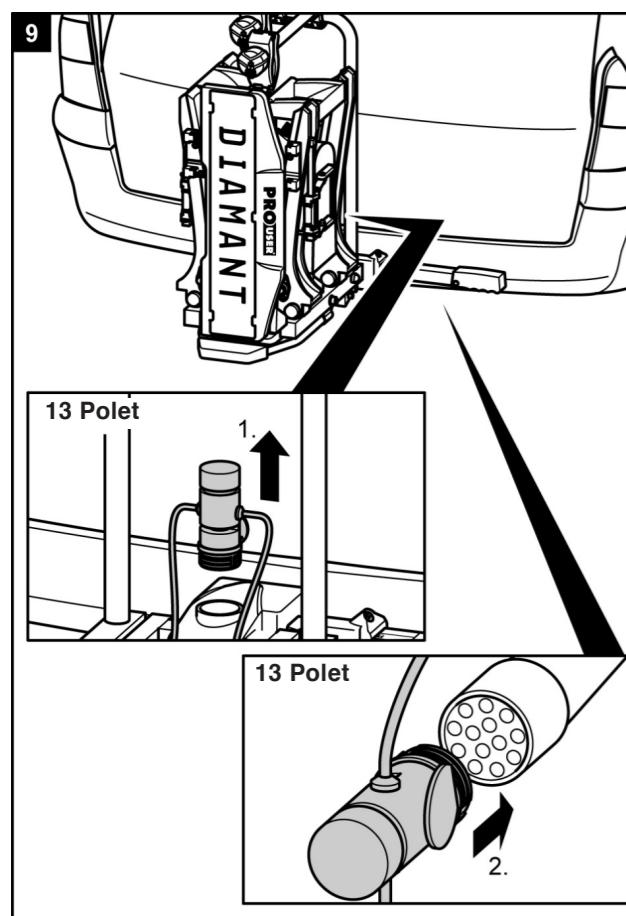
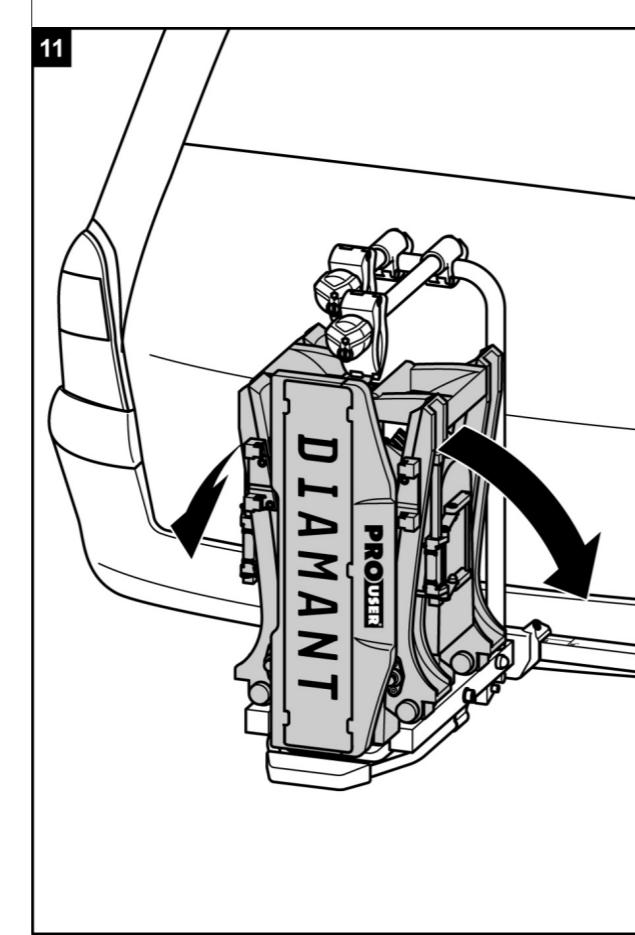
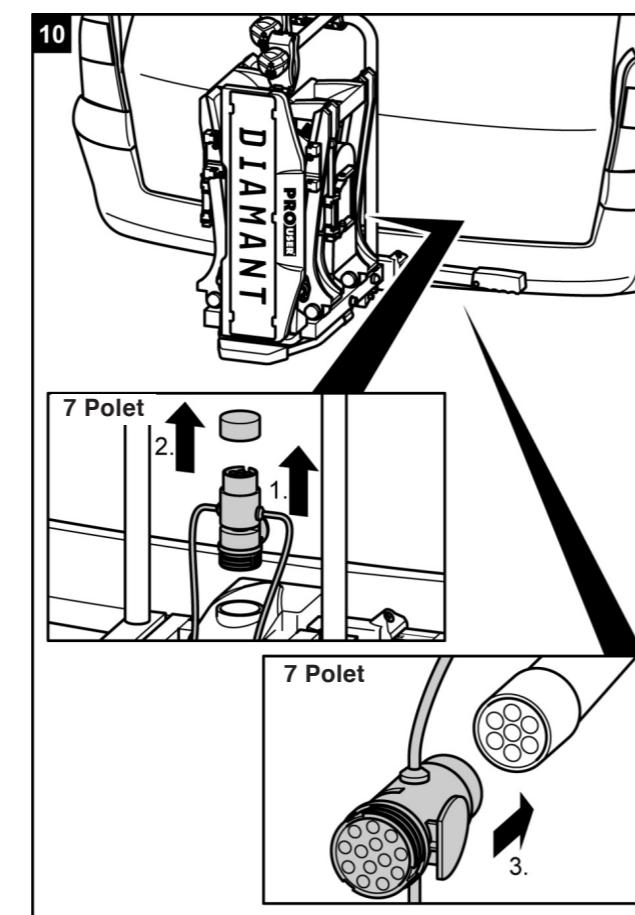
- Lås sykkelstativet.
- Kontroller at du har låst spaken og tatt ut nøkkelen.

Hvis du løser sykkelstativet, hindrer det også at det eventuelt blir stjållet.

**ADVARSEL!**

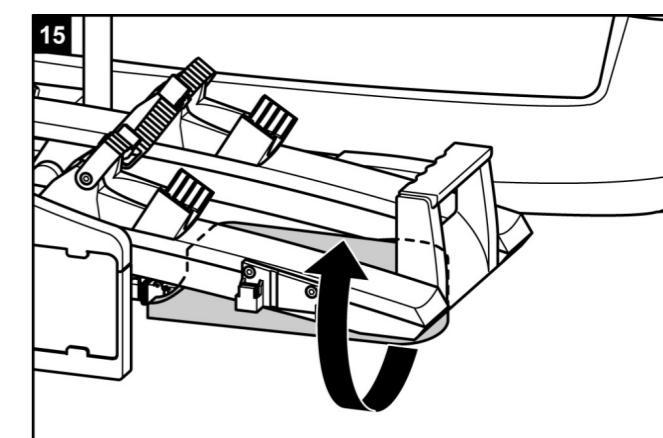
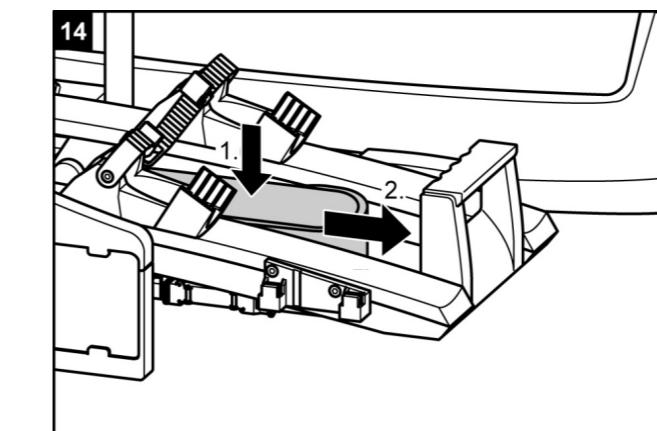
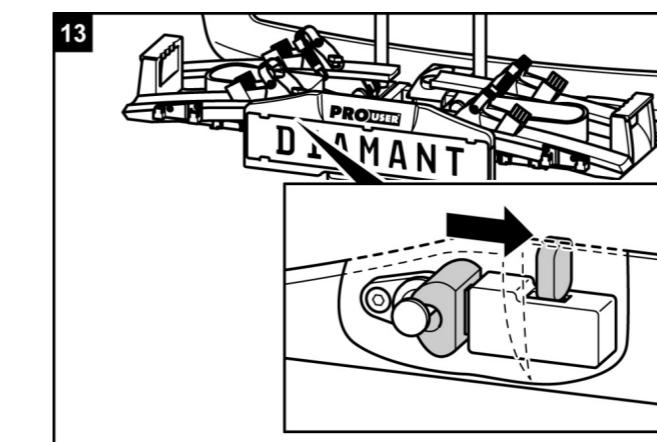
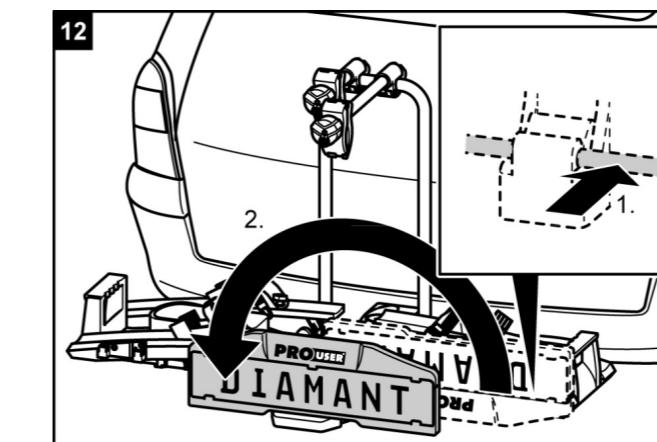
Person- eller materialskade fordi sykkelstativet faller av mens du kjører. En løs forbindelse mellom sykkelstativet og tilhengerfestet kan føre til at sykkelstativet løsner.

- Kontroller at sykkelstativet er sikkert festet.
- Gjenta trinn 4–8 hvis en kobling er løs. Hvis det ikke blir bedre av dette, må hurtigkoblingen kanskje justeres, se kapittelet «Vedlikehold».

**ADVARSEL!**

Person- eller materialskade på grunn av usikret bilskiltholder. Hvis bilskiltholderen ikke festes med låsebolten, kan den løsne mens du kjører.

1. Trekk ut låsebolten.
2. Fell ned holderen for bilskilt til du hører at den er festet.
3. Løsne låsebolten, og fest den i hullet i bilskiltholderen.

**ADVARSEL!**

Persons kade fordi andre trafikanter ikke har sett deg. Hvis du kjører med et defekt lyssystem, kan det føre til ulykker.

- Kontroller at lyssystemet fungerer tilfredsstillende hver gang før du begynner å kjøre.
- Bytt defekte lyspærer.
- Kontroller forbindelsen mellom pluggen og koblingen.

Montering av sykler

OBS!

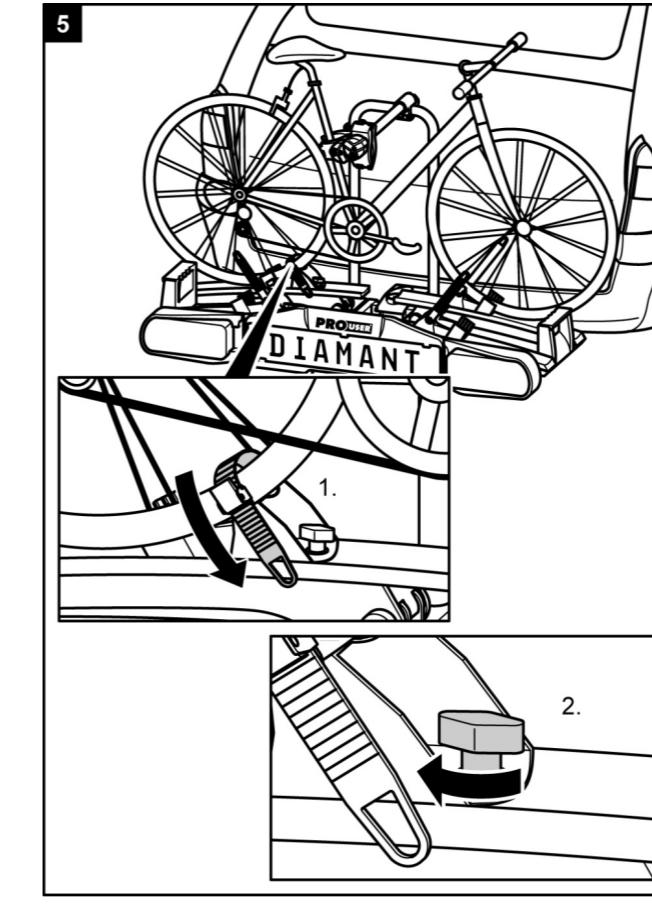
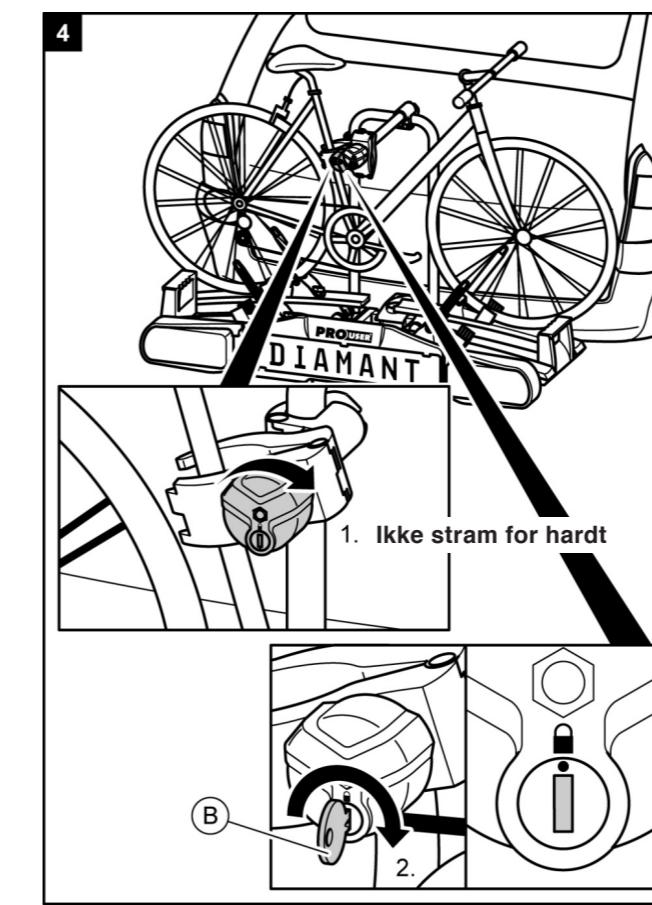
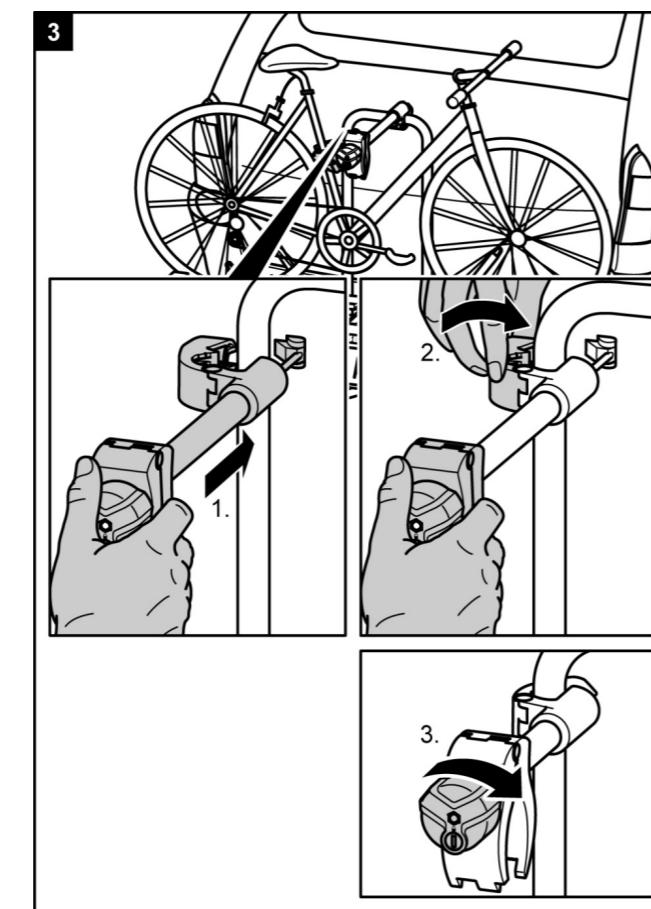
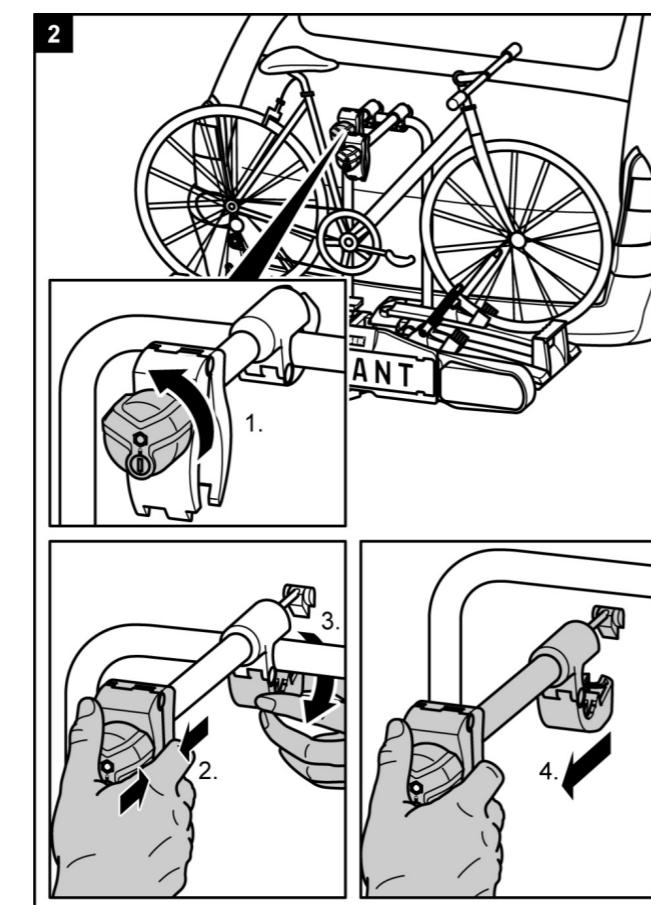
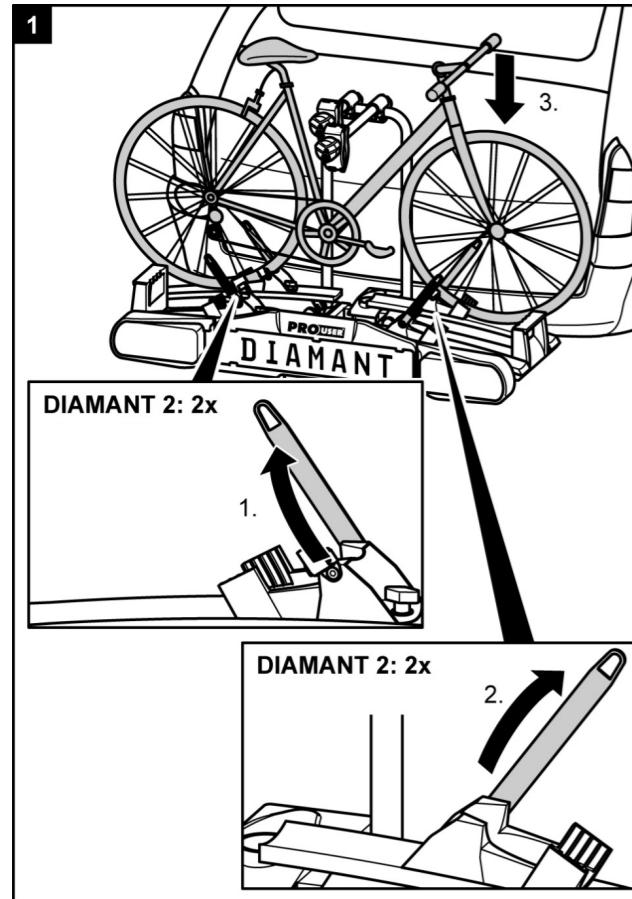
Fare for person- eller materialskade på grunn av løse deler. Deler som ikke er riktig festet på sykkelen, kan løsne under kjøring.

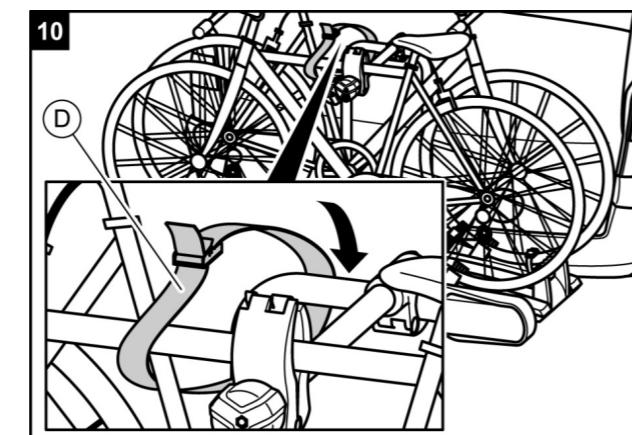
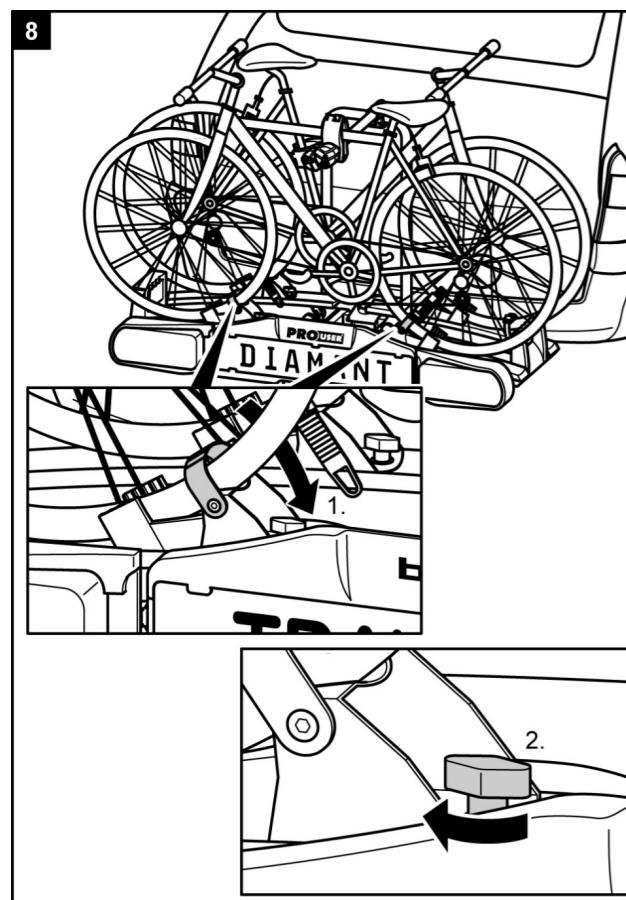
- Fjern alle deler som ikke er gjort fast til sykkelen, f.eks. sykkelpumper, kurver, navigasjonsenheter eller batterier.

MERK!



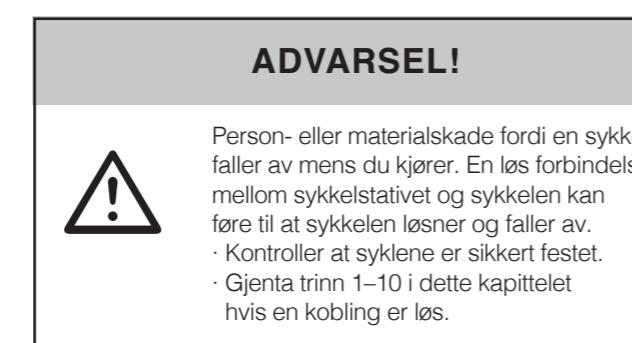
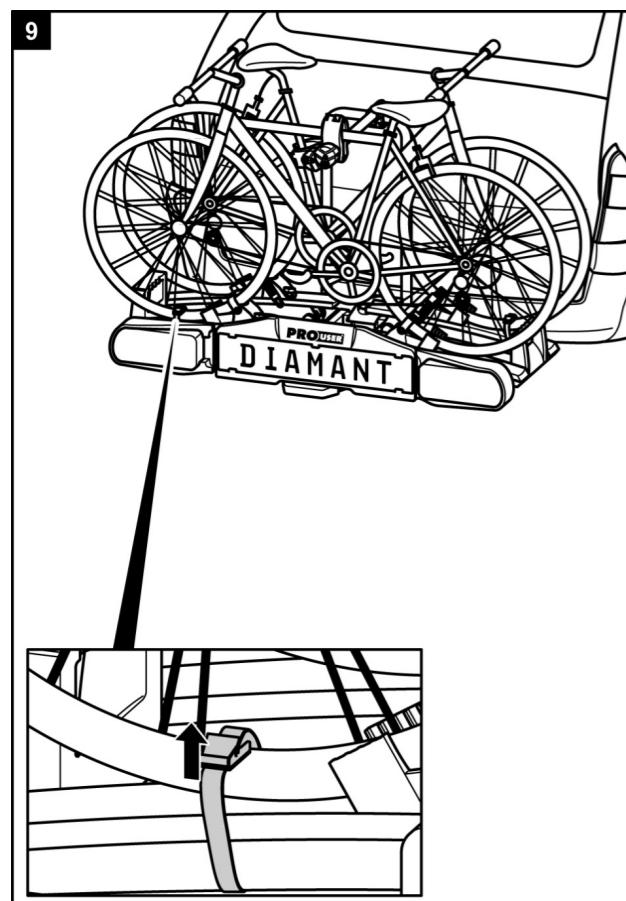
Monter den tyngste sykkelen først for å forbedre bilens kjøreegenskaper. Hvis du frakter bare én sykkel, bør den monteres i skinnen nærmest bakenden av bilen.



**ADVARSEL!**

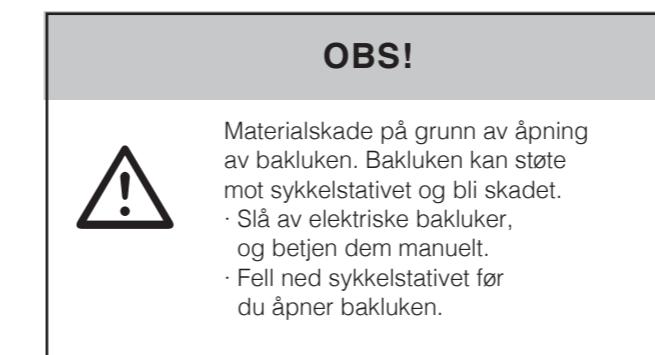
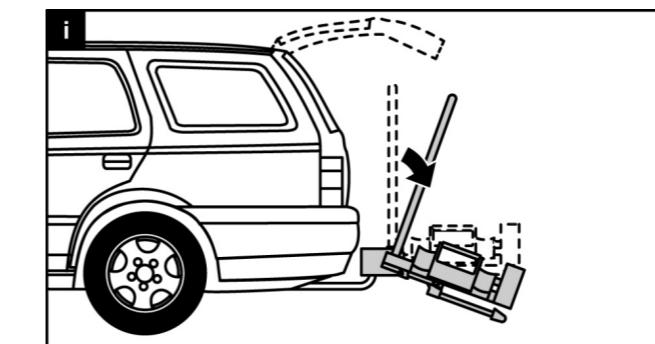
Person- eller materialskader fordi syklene faller av. Hvis du frakter sykler uten å bruke sikkerhetsstroppene, kan det føre til ulykker.

- Før du begynner å kjøre, må du kontrollere at stroppen er godt festet rundt syklene og den U-formede braketten på stativet (se trinn 10).
- Før du begynner å kjøre, må du kontrollere at begge stroppene rundt forhjulet og stroppen rundt bakhjulet på sykkelen sitter godt fast.
- Stram stroppene om nødvendig.
- Kontroller at stroppene ikke er slitt eller skadet før du begynner å kjøre.
- Slitte eller skadde stropper må skiftes ut med uskadde stropper før du begynner å kjøre. Stroppene som brukes, må være godkjent av Tradekar Benelux BV.

**ADVARSEL!**

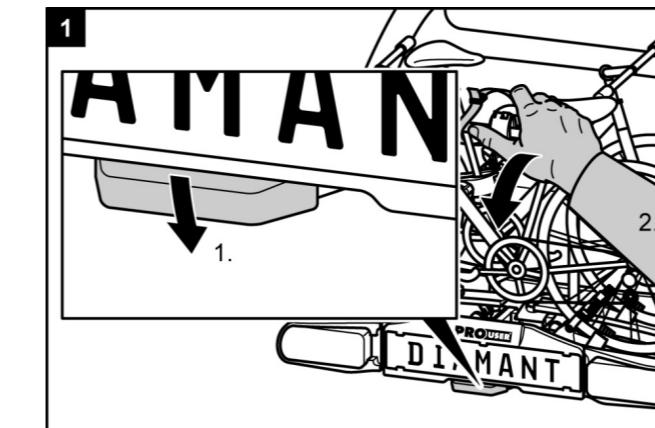
Person- eller materialskader fordi en sykkel faller av mens du kjører. En løs forbindelse mellom sykkelstativet og sykkelen kan føre til at sykkelen løsner og faller av.

- Kontroller at syklene er sikkert festet.
- Gjenta trinn 1–10 i dette kapittelet hvis en kobling er løs.

Vippe opp sykkelstativet, tilgang til bagasjerommet**OBS!**

Materialskade på grunn av åpning av bakluken. Bakluken kan støte mot sykkelstativet og bli skadet.

- Slå av elektriske bakluker, og betjen dem manuelt.
- Fell ned sykkelstativet før du åpner bakluken.

**FORSIKTIG!**

Fare for person- eller materialskade når stativet felles opp. Kroppsdelar eller gjenstander mellom stativet og kjøretøyet kan komme i klem når det vippes opp.

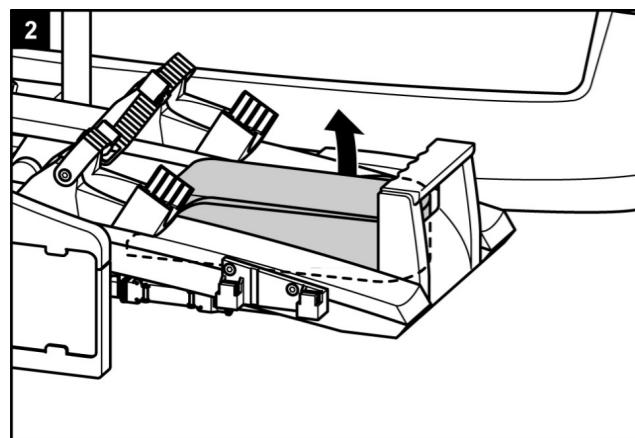
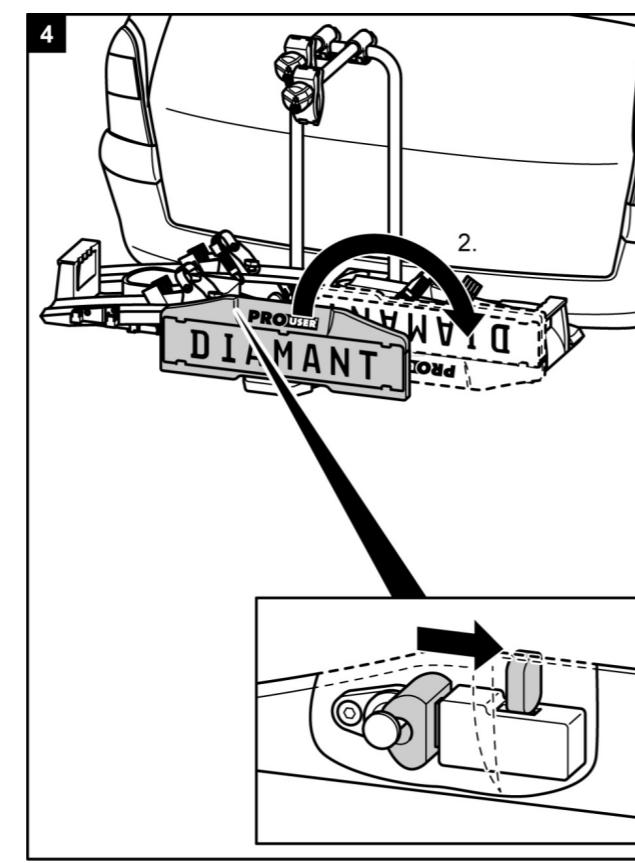
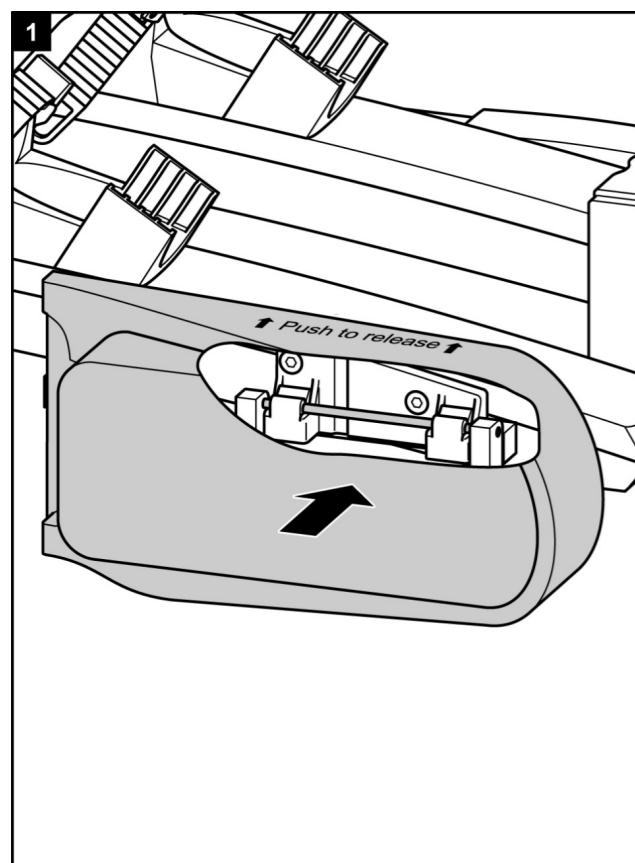
- Kontroller at det ikke er noe mellom stativet og bilen.
- Fjern eventuelle gjenstander mellom stativet og bilen.

ADVARSEL!

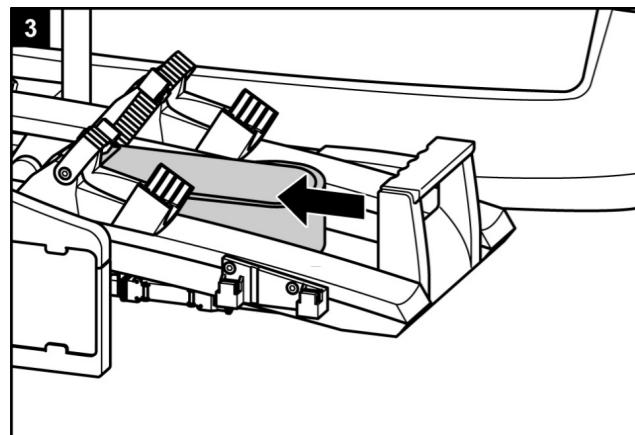
Fare for person- eller materialskade fordi sykkelstativet faller av mens du kjører. Et sykkelstativ som ikke er felt opp, kan føre til at stativet eller koblingen løsner.

- Fell stativet opp før du begynner å kjøre.
- Kontroller at sykkelstativet er riktig festet, og at rattet er satt til «låst». Lås stativet om nødvendig som beskrevet ovenfor, og sett rattet til «låst».

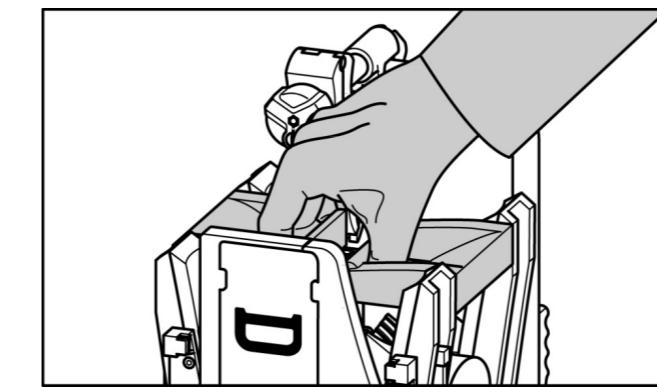
Demontere sykkelstativet



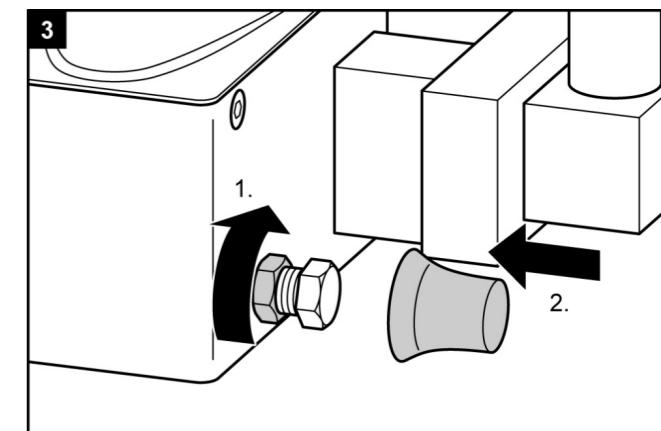
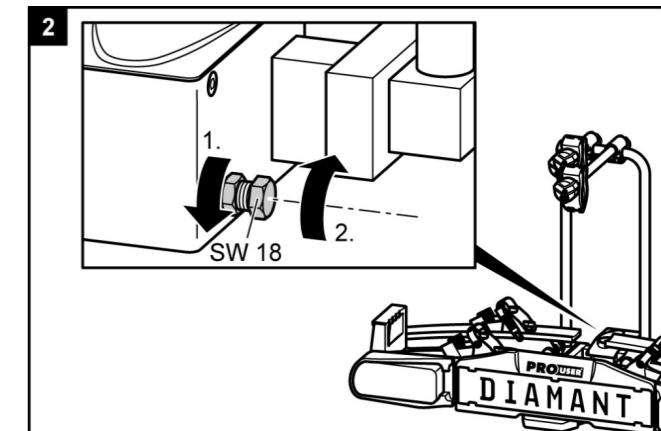
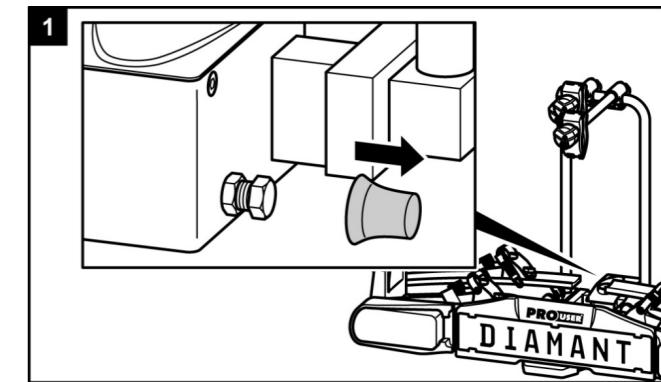
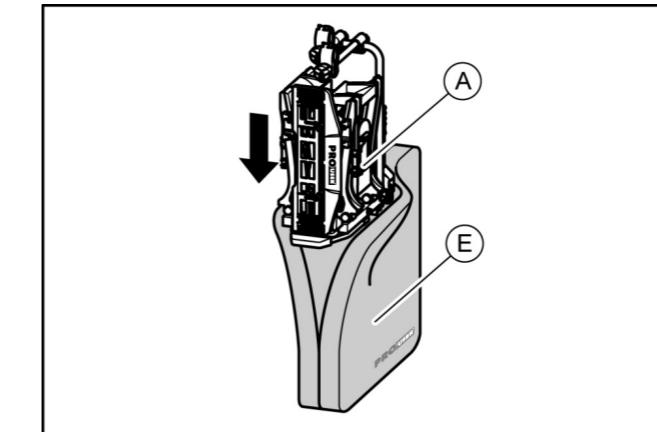
Løsn først låsebolten bag nummerpladeholderen.
Cykelholderen afmonteres i omvendt
rækkefølge af monteringen.



Frakte sykkelstativet



STUE SYKKELSTATIVET I TRANSPORTVESKEN



Rengjøring og vedlikehold

Sykkelstativet kan rengjøres med et mildt rengjøringsmiddel, med varmt vann og/eller en myk klut. Fjern først kraftig smuss og stov. Ikke bruk løsemidler eller lignende. Det kan skade sykkelstativet. La sykkelstativet tørke av seg selv. Ikke bruk elektriske tørkere eller annet oppvarmingsutstyr for å få tørkeprosessen til å gå raskere. Rengjør sykkelstativet regelmessig når det brukes i kystområder eller om vinteren. Det vasker av salt og forlenger sykkelstativets levetid. Oppbevar sykkelstativet på et tørt og beskyttet sted når det ikke brukes over lengre tid (f.eks. om vinteren). Det forlenger sykkelstativets levetid.

Vedlikehold

Kontroller om sykkelstativet er slitt hver gang før du begynner å kjøre. Særlig defekte metalldeler og stropper må byttes. Kontakt kundeservice for bytte av deler. En modifisering av originaldeler og -materialer eller sykkelstativets konstruksjon kan påvirke sikkerheten og bruken negativt. Sykkelstativets ståldeler er beskyttet mot korrosjon med et pulverlakkbelegg. Hvis dette lakkbelegget er skadet, må du få utbedret skaden av fagfolk så snart som mulig. Under normale forhold og normal bruk trenger sykkelstativet bare å rengjøres, ellers er det vedlikeholdsfrift.

Kassering

Lokale bestemmelser må overholdes når produktet skal kasseres. Emballasjen bør også sorteres etter type og kasseres i de relevante innsamlingsbeholderne. Mer informasjon er tilgjengelig fra den kommunale gjenbrukspllassen.

JUSTERING AV HURTIGKOBLINGEN

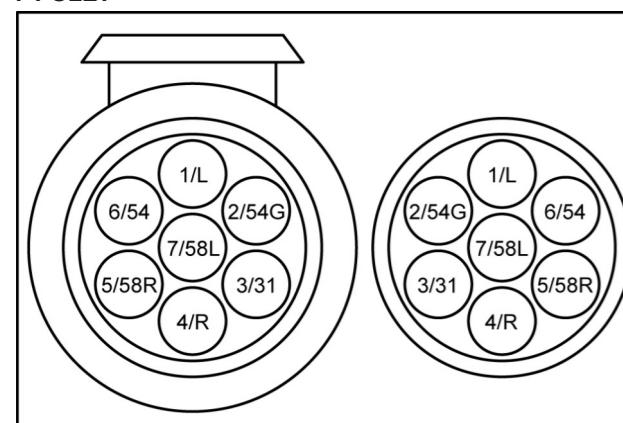
Gjennomfør dette vedlikeholdet bare hvis sykkelstativet ikke kan festes skikkelig til tilhengerkoblingen som beskrevet i kapittelet «Montering».

- Fjern sykkelstativet fra tilhengerkoblingen som beskrevet under «Demontering».
- Fjern støvbeskyttelseshetten.
- Løsne låsemutteren litt slik illustrasjonen viser.
- Skriv i justeringsskruen én kvart omdreining.
- Stram låsemutteren.
- Kontroller om stativet nå er godt plassert på tilhengerkoblingen som beskrevet under «Montering». Hvis ikke gjentar du trinnene ovenfor.

7/13-polet kobling

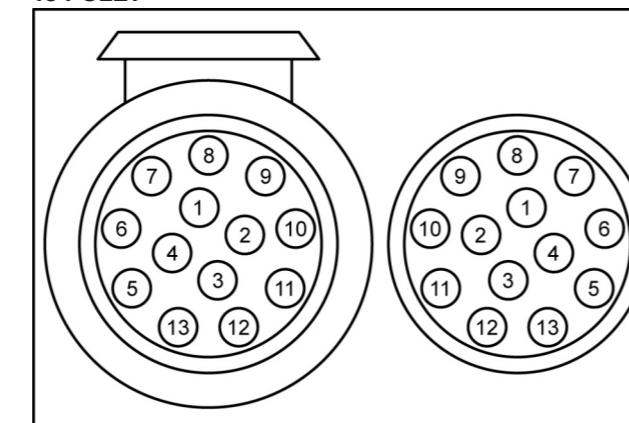
Dette sykkelstativet er utstyrt med et lyssystem. Dette systemet kan kobles til strømmuttaket for tilhengerfestet på bilen. Siden forskjellige typer kontakter krever forskjellige typer plugger, leveres dette stativet med vanlig 7polet plugg og 13-polet plugg (Jaegers). Stativet kan derfor brukes med alle slags tilhengerfester! Begge pluggene er i ett hus. Dekk til pluggen du ikke bruker med det medfølgende dekselet. Denne informasjonen gjelder bare for ettermontering hos fagforhandler. Ufaglærte har ikke lov til å foreta ettermontering udført af ikke-uddannede personer er ikke tilladt.

7-POLET



1/L	Venstre blinklys	gul
2/54G	Tåkelys bak	blå
3/31	Jording	hvit
4/R	Høyre blinklys	grønn
5/58R	Høyre baklys	brun
6/54	Bremseleys	rød
7/58L	Venstre baklys	svart

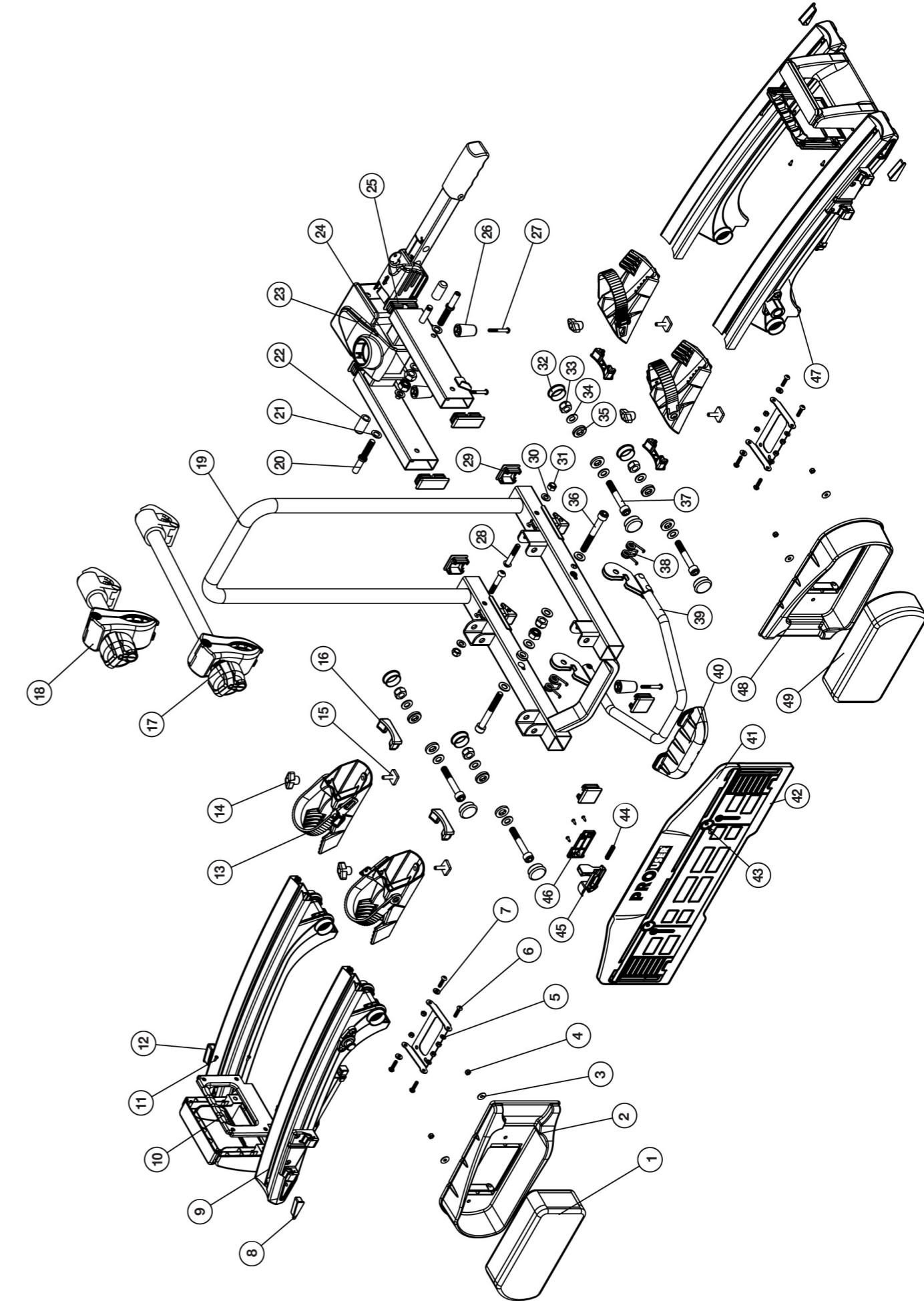
13-POLET



1	Venstre blinklys	gul
2	Tåkelys bak	blå
3	Jording	hvit
4	Høyre blinklys	grønn
5	Høyre baklys	brun
6	Bremseleys	rød
7	Venstre baklys	svart
8	Ryggelys	grå
9	Ikke tilordnet	
10	Ikke tilordnet	
11	Ikke tilordnet	
12	Jording	
13	Ikke tilordnet	

Oversikt over reservedeler

Pos.	Antall	Betegnelse	Pos.	Antall	Betegnelse
1	1	Reserveglass, venstre	17	1	Låsebrakett, lang
2	1	Lykteskjerm, venstre	18	1	Låsebrakett, kort
3	4	Skive, M5	19	1	Brakett og U-brakett til stativbrett
4	4	Hettemutter, M5	20	2	Låsepinne, M10
5	2	Lykt, forsenket	21	2	Skive, M10
6	1	Reserveglass, høyre	22	2	Lagersegment
7	4	«Skru M5 x 20 mm»	23	1	Underramme med hurtigkobling
8	4	Dekklokke til håndtaksbrakett	24	2	«Selvlåsende mutter M10»
9	1	Låsemekanisme for lykt, venstre	25	4	«Stopp 60 mm x 25 mm»
10	2	Deksel til stativhåndtak	26	3	Fotplast
11	4	Hjulskinne	27	3	Skruefot M6 x 40 mm
12	1	Låsemekanisme for lykt, høyre	28	2	«Unbrakonøkkel M8 x 45 mm»
13	4	Hjulsperre med spennreim	29	4	«Stopp for nr. 19, 35 mm x 35 mm»
14	4	Vingemutter, M6	30	2	Skive, M8
15	4	«Settskrue M6 x 20 mm»	31	2	«Selvlåsende mutter M8»
16	4	«Endestykke, aluminiumskinne innvendig»	32	8	Hengsel for dekklokke
			33	4	«Selvlåsende mutter M10»
			34	4	Skive, M10
			35	4	Innvendig rute, M10
			36	2	«Unbrakonøkkel M10 x 80 mm»
			37	4	«Unbrakonøkkel M10 x 80 mm»
			38	2	«Fjær for lås nr. 39»
			39	1	Oppfellbar låsemekanisme
			40	1	«Sparkeplate for låsemekanisme»
			41	1	«Stativbrett, venstre, komplett»
			42	2	Lås for bilskilt
			43	1	Monteringsbrakett for bilskilt
			44	1	Bolter
			45	1	«Monteringsbrakett for bilskilt – låsemekanisme»
			46	1	Låsemekanisme for holder
			47	1	«Stativbrett, høyre, komplett»
			48	1	Lykteskjerm, høyre
			49	1	Lykt, komplett høyre



Innehåll

Information om denna bruksanvisning.....	51
Ingress.....	51
Skyldigheter enligt dessa monteringsanvisningar.....	51
Korrekt användning	51
Säkerhetsinstruktioner – Förlaring av kategorierna.....	51
Vad ingår i leveransen	52
Tekniska data.....	52
Kopplingskrav	52
Säkerhetsanvisningar.....	52
Före första användningen.....	54
Montera registreringsskylten på cykelhållaren.....	54
Montering och användning	55
Montera cykelhållaren på släpvagnskopplingen	55
Montering av cyklar	58
Tilta cykelhållaren, komma åt bagageutrymmet	61
Demontering av cykelhållaren	62
Bära cykelhållaren.....	63
Förvara cykelhållaren i transportväskan.....	63
Rengöring och skötsel.....	63
Skötsel.....	63
Justering av snabbfästet	63
Kassering.....	63
7-/13 polig kontakt	64
Reservdelsöversikt	64

Information om denna bruksanvisning

INGRESS

Dessa monteringsanvisningar hjälper dig utföra **korrekt** och **säker** montering av DIAMANT cykelhållare.

SKYLDIGHETER ENLIGT DESSA MONTERINGSANVISNINGAR

Personer som ansvarar för **montering, rengöring** eller **kassering** av denna cykelhållare måste ha läst och förstått alla dessa monteringsanvisningar. Monteringsanvisningarna måste alltid finnas till hands och förvaras på en säker plats. Vid demontering eller överlämning av cykelhållaren ska dessa monteringsanvisningar följa med.

KORREKT ANVÄNDNING

Cykelhållaren DIAMANT SG2 är ämnad att användas för transport av max. två cyklar.

Den får endast monteras på släpvagnskopplingar som uppfyller de krav som anges i kapitlet "Kopplingskrav". Cykelhållarens tillåtna bärformåga får under inga omständigheter överskridas.

Korrekt användning inkluderar även att följa all information som anges i dessa monteringsanvisningar, och i synnerhet säkerhetsinstruktionerna. All annan användning är felaktig och kan leda till personskador eller materiella skador.

Tradekar Benelux BV ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Säkerhetsinstruktioner – Förlaring av kategorierna

I DESSA INSTRUKTIONER HITTAR DU FÖLJANDE KATEGORIER AV SÄKERHETSANVISNINGAR:

VARNING!



Risk för personskada:

Anvisningar under rubriken VARNING! varnar användaren för en potentiell hotande fara. Underlätenhet att undvika sådan fara kan leda till allvarliga eller till och med livshotande skador.

OBS!



Risk för personskador eller materiella skador: Anvisningar under rubriken OBS! varnar användaren för en potentiellt skadlig situation. Underlätenhet att undvika sådana situationer kan leda till skador på produkten eller andra föremål i närheten.

NOTERA!



Övriga anvisningar:
Tips! Underlättar användning eller montering av produkten eller underlättar förståelsen.

FÖRSIKTIGHET!

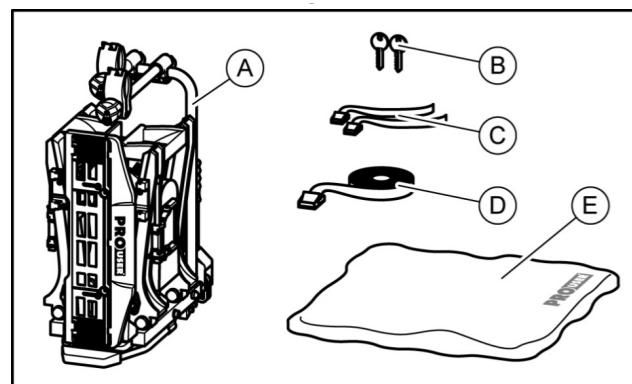


Risk för personskador eller materiella skador: Anvisningar under rubriken FÖRSIKTIGHET varnar användaren för en möjlig överhängande fara. Underlätenhet att undvika sådan fara kan leda till lättare personskador. Produkten eller andra föremål i närheten kan skadas allvarligt.

Säkerhetssymbolen ersätter inte texten i säkerhetsanvisningarna.

Läs säkerhetsanvisningarna och föl dem noggrant!

Vad ingår i leveransen



A = Cykelhållare
 B = 2 nycklar
 C = 2 säkerhetsremmar för framhjulen, DIAMANT SG2
 D = 1 Säkerhetsrem för cykelram
 E = Transportväska

Tekniska data

Artikel nr.:	26703 / 91734
Material:	Stål / Aluminium
Vikt:	17 kg
Bärformåga, max.:	60 kg

Cykelhållarens maximala bärformåga och släpvagnskopplingens tillåtna bärlast får inte överskridas. Cykelhållaren och lasten får inte överskrida tillåten totalvikt eller tillåtet axeltryck för fordonet.

EXAMPLES FOR DIAMANT SG2

Max. bärlast släpvagnskoppling	Vikt cykelhållare	Max. lastkapacitet för cykelhållaren
50 kg	17 kg	33 kg
60 kg	17 kg	43 kg
75 kg	17 kg	58 kg
90 kg	17 kg	max. 60 kg l

Kopplingskrav

VARNING!

Det finns risk för personskador till följd av att släpvagnskopplingen går sönder. Om cykelhållaren monteras på en koppling tillverkad i för mjukt material kan kopplingen gå sönder.

- Cykelhållaren får endast monteras på en koppling av stål St52, gråjärn GG52 eller högre.
- Montera aldrig cykelhållaren på en koppling av aluminium, annan lättmetall eller plast.

Montera endast cykelhållaren på släpvagnskopplingar med följande egenskaper:

Material min. stål St52 eller gråjärn GG52
 D-värde > 7,6 kN

Beakta kopplingstillverkarens anvisningar.

Säkerhetsanvisningar

Följ monteringsanvisningarna noggrant. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till personskador och materiella skador. Om du är osäker på korrekt montering, kontakta din återförsäljare eller tillverkaren för mer information. Tillverkaren och återförsäljaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller montering. Kontrollera cykelhållaren och lasten regelbundet. Det är din skyldighet att göra detta och du kan hållas ansvarig för eventuella skador.

NOTERA!



Det europeiska godkännandet för användning har erhållits för denna cykelhållare. Den medföljer cykelhållaren och måste finnas till hands när cykelhållaren används.

NOTERA!



Vid körsning med en monterad cykel på fordonets bakparti gäller de lagstadgade föreskrifterna för godstransport.

VARNING!

Personskada eller materiell skada på grund av ändrade köregenskaper hos fordonet. Körning med monterad cykelhållare gör att bilens köregenskaper påverkas.

- Anpassa hastigheten efter de nya köregenskaperna.
- Överskrid aldrig en hastighet på 130 km/h.
- Undvik plötsliga och ryckiga styrrörelser.
- Tänk på att din bil nu är längre än i normala fall.

VARNING!

Personskada eller materiell skada på grund av överbelastning. Om cykelhållarens maximala bärformåga eller släpvagnskopplingens tillåtna bärlast eller totalvikt överskrids kan det leda till allvarliga olyckor.

- Observera specifikationerna för max. bärformåga, tillåten bärformåga och tillåten totalvikt för ditt fordon. Överskrid aldrig dessa specifikationer.

VARNING!

Personskador eller materiella skador på grund av att cyklarna faller av. Om inte cyklarna har säkrats på cykelhållaren med säkerhetsremmarna kan olyckor inträffa.

- Kontrollera att remmarna har satts fast korrekt runt cyklarna och det U-formade hållarfästet före körsning (se steg 10).
- Kontrollera att båda remmarna runt framhjulet och remmen runt cykelns bakhjul har satts fast korrekt före körsning.
- Dra vid behov åt remmarna.
- Kontrollera före körsning att remmarna inte är slitna eller skadade.
- Slitna eller skadade remmar måste i så fall bytas ut. Remmarna måste vara godkända av Tradekar Benelux BV.

VARNING!

Personskador eller materiella skador på grund av presenningar. Presenningar gör att luftmotståndet ökar. De kan lossna och flyga iväg, något som kan leda till allvarliga olyckor.

- Använd aldrig presenningar eller överdrag.

VARNING!

Personskador eller materiella skador på grund av att cyklarna faller av. Efter montering måste man köra åtskilliga kilometer för att cykelhållaren ska sitta korrekt i kopplingen.

- Kontrollera att cykelhållaren sitter korrekt efter att du har kört åtskilliga kilometer.
- Sätt fast cykelhållaren ordentligt om den är lös.

VARNING!

Personskador eller materiella skador på grund av att cyklarna faller av.
Efter montering måste man köra åtskilliga kilometer för att cykelhållaren ska sitta korrekt i kopplingen.
 · Kontrollera att cykelhållaren sitter korrekt efter att du har kört åtskilliga kilometer.
 · Sätt fast cykelhållaren ordentligt om den är lös.

VARNING!

Personskador eller materiella skador på grund av att cykelhållaren bryts loss.
Om du kör i tuff terräng när cykelhållaren är monterad kan cykelhållaren brytas loss.
 · Använd inte cykelhållaren när du kör i tuff terräng.
 Endast lämplig för användning ihop med dragkroken på en personbil

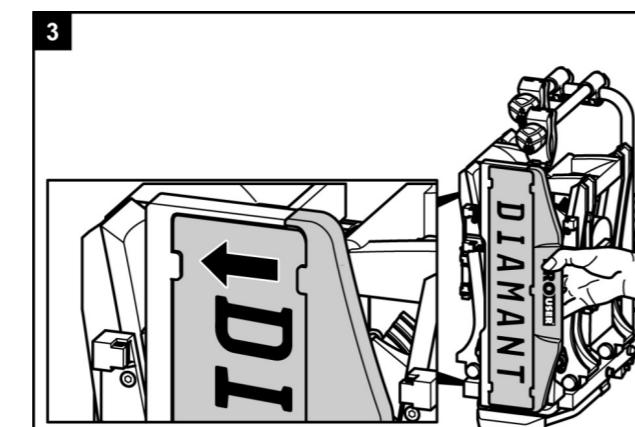
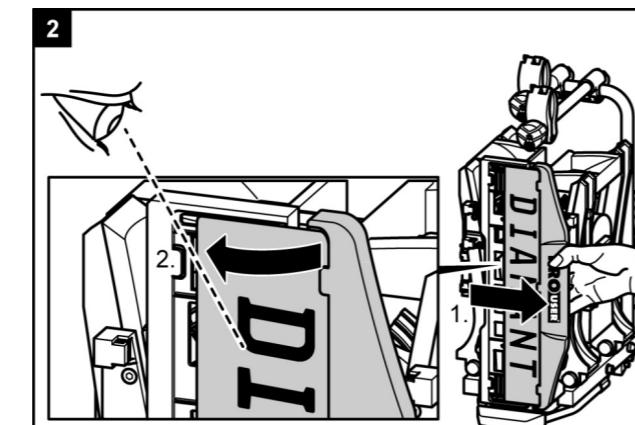
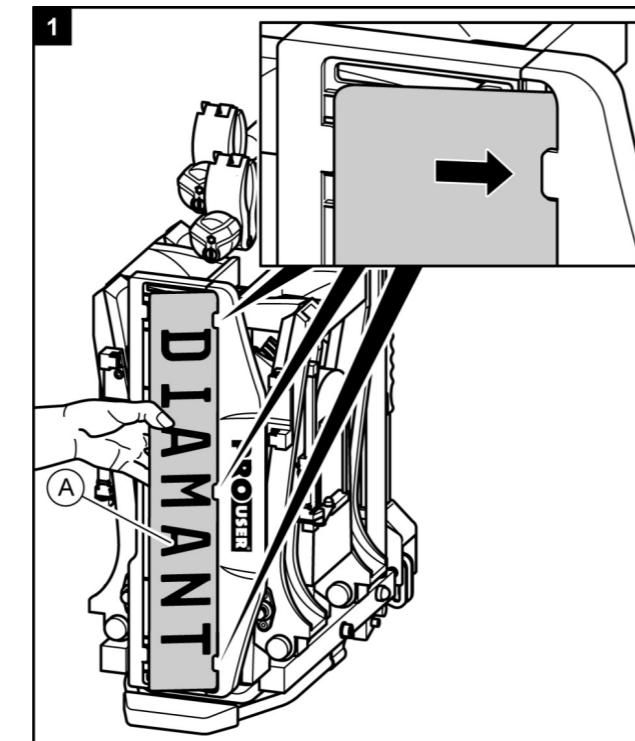
OBS!

Materiella skador på grund av att bakluckan öppnas. Bakluckan kan stöta emot cykelhållaren så att skador uppstår.
 · Stäng av elektriska bakluckor och manövrera dem manuellt.
 · Fäll ner cykelhållaren innan du öppnar bakluckan.

OBS!

Materiella skador på grund av heta avgaser. Skador kan uppstå på cykelhållaren eller cyklarna om de är placerade för nära avgasröret.
 · Sätt vid behov dit en avgasdeflektor.

Före första användningen

MONTERA REGISTRERINGSSKYLTEN PÅ CYKELHÅLLAREN

Montering och användning

MONTERA CYKELHÅLLAREN PÅ SLÄPVAGNSKOPPLINGEN

- Parkera fordonet på en plan yta.
- Dra åt handbromsen.

VARNING!

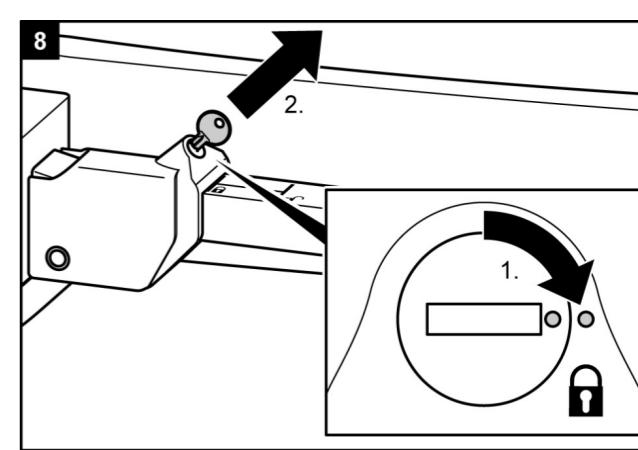
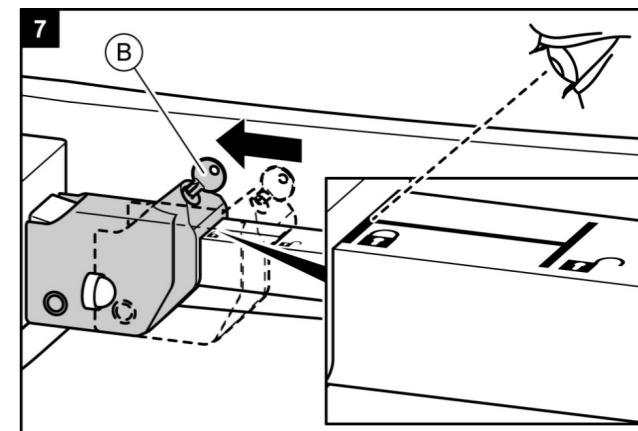
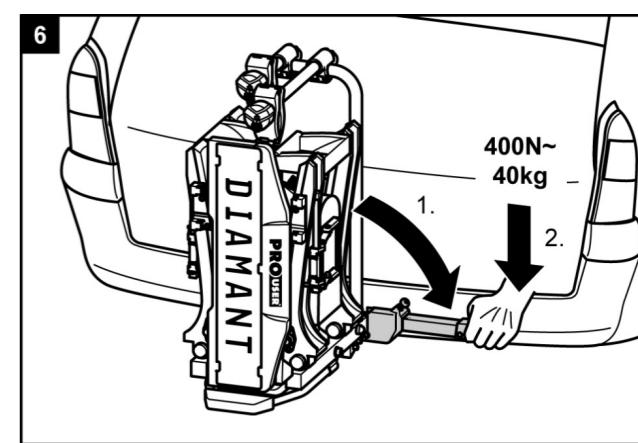
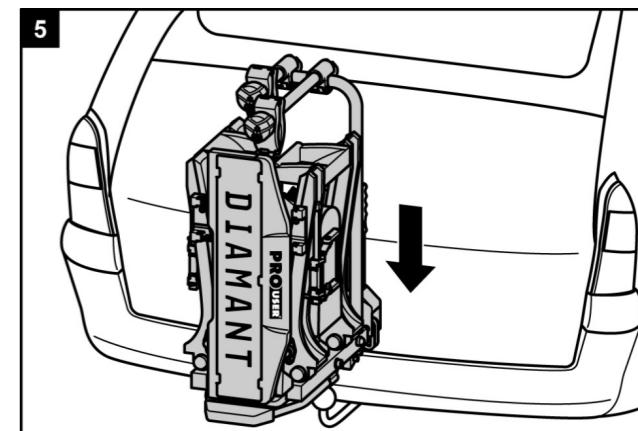
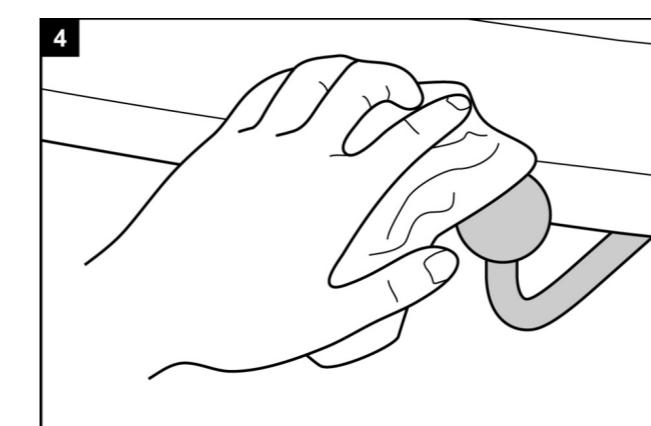
Personskada eller materiell skada på grund av skador på cykelhållaren.
Böjda delar, sprickor eller repor på cykelhållaren gör att den inte kan användas på ett säkert sätt.
 · Montera inte cykelhållaren om det finns skador på den.
 · Fortsätt enligt beskrivningen i kapitlet "Underhåll".

VARNING!

Personskador eller materiella skador på grund av att cykelhållaren faller av under resan. En felaktig eller bristfällig anslutning mellan cykelhållaren och släpvagnskopplingen kan leda till att cykelhållaren lossnar.
 · Byt släpvagnskopplingen om den är skadad.
 · Ta bort smuts, damm och fett från släpvagnskopplingen.

NOTERA!

Kopplingskulan är vanligtvis täckt av ett färgskikt. För optimal fastsättning av cykelhållaren ska detta färgskikt avlägsnas försiktigt. Beakta kopplingstillverkarens anvisningar.



WARNING!

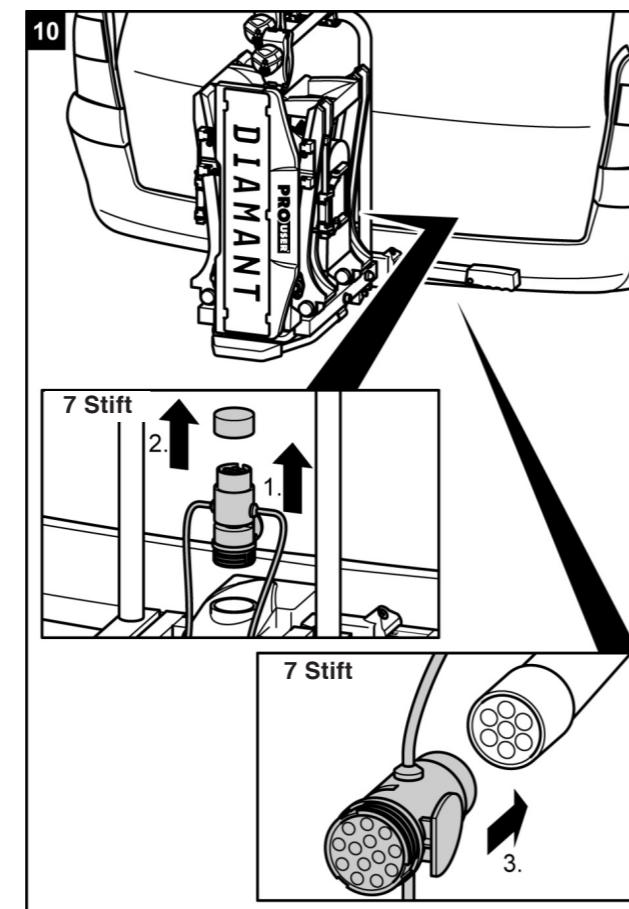
Personskador eller materiella skador på grund av bristfällig fastsättning av cykelhållaren. Om spaken inte har låsts kan cykelhållaren lossna från fordonet under resan.

- Lås cykelhållaren.
- Kontrollera att du har låst spaken och tagit ur nyckeln.
- Låsning av cykelhållaren förhindrar även eventuell stöld.

ADVARSEL!

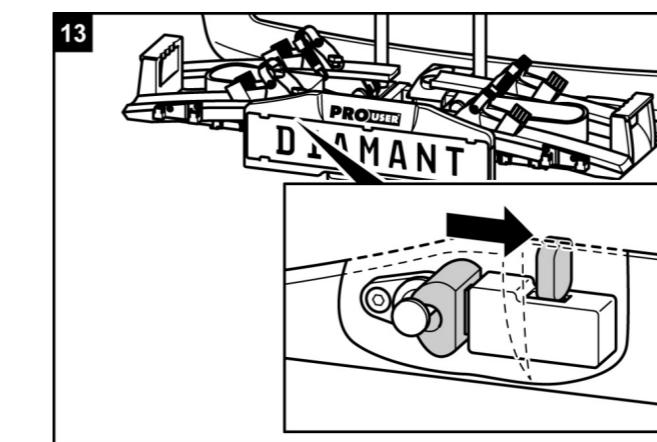
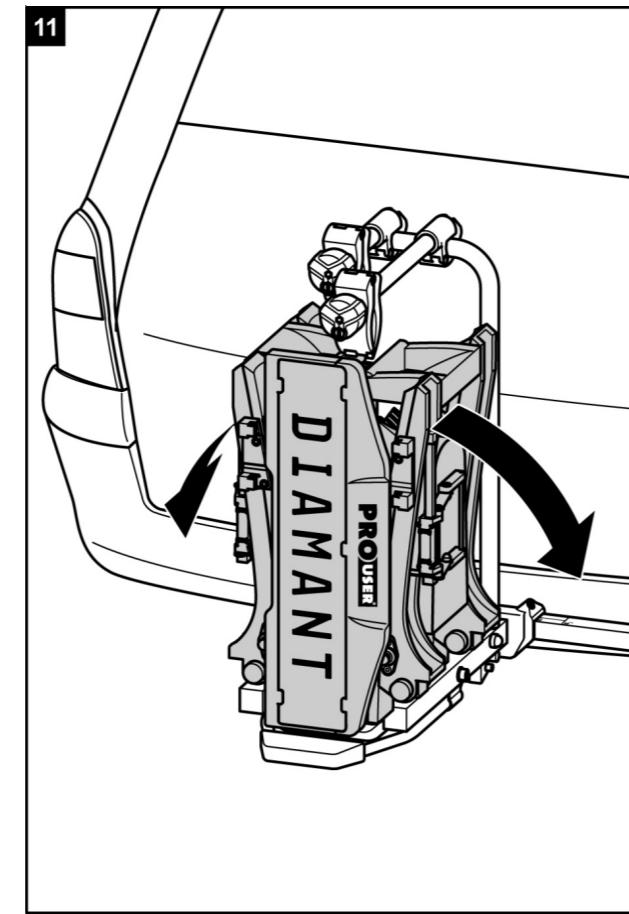
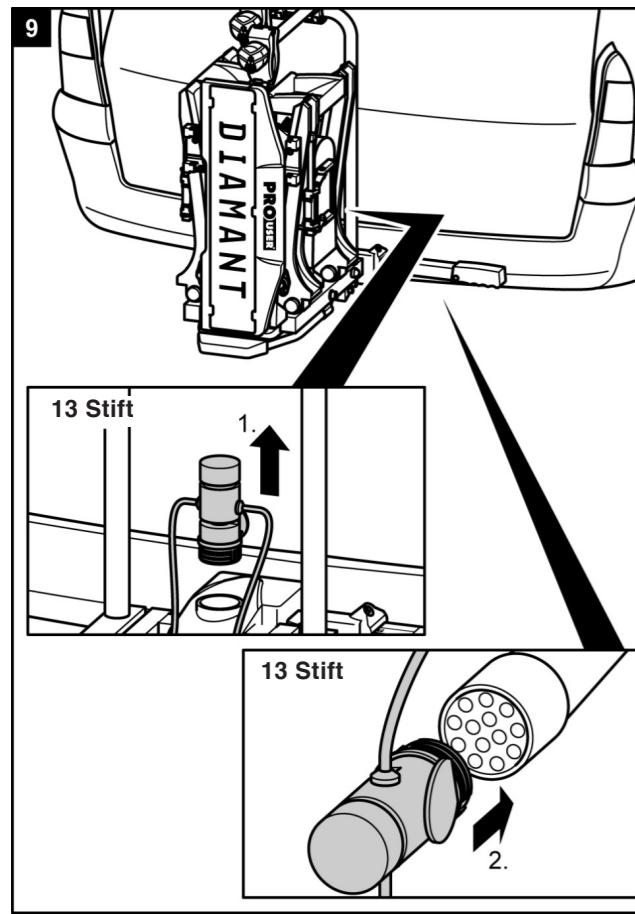
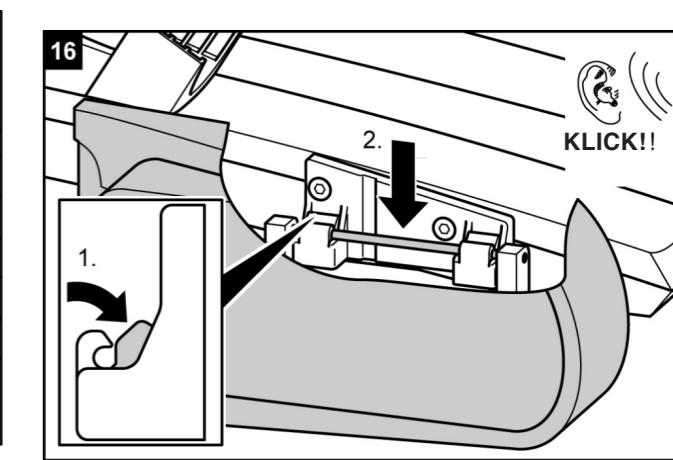
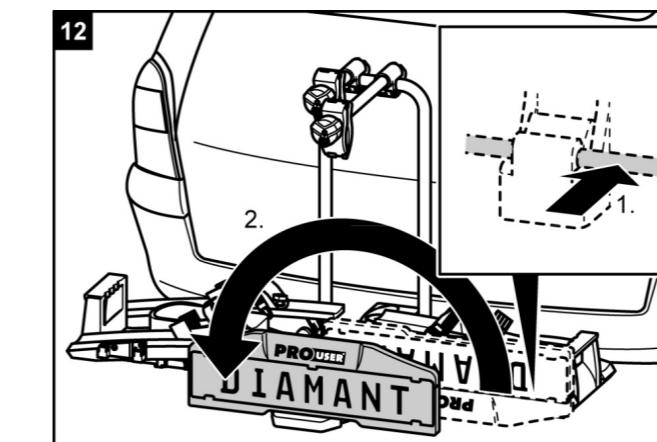
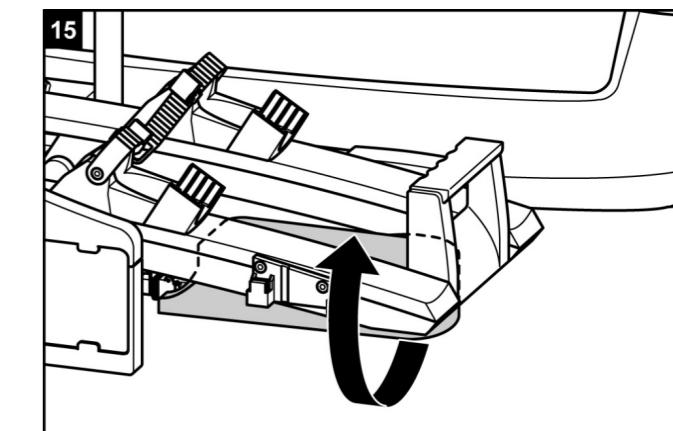
Personskador eller materiella skador på grund av att cykelhållaren faller av under resan. En lös anslutning mellan cykelhållaren och släpvagnskopplingen kan leda till att cykelhållaren lossnar.

- Kontrollera att cykelhållaren sitter fast ordentligt.
- Upprepa steg fyra till åtta om anslutningen är lös. Om detta inte åtgärdar problemet kan snabbfästet behöva justeras, se kapitlet "Underhåll".

**WARNING!**

Personskador eller materiella skador på grund av lös registreringsskylthållare. Om registreringsskylthållaren inte säkras med låsbullen kan hållaren lossna under körföringen.

1. Dra ut låsbullen.
2. Fäll ner registreringsskylthållaren tills det hörs att den hakar fast.
3. Lossa låsbullen och låt den haka fast i hålet i registreringsskylthållaren.

**WARNING!**

Personskador på grund av att fordonet inte syns ordentligt. Körföring med trasigt belysningssystem kan leda till olyckor.

- Kontrollera att belysningssystemet fungerar korrekt före varje körföring.
- Byt ut trasiga lampor.
- Kontrollera anslutningen mellan kontakten och kopplingen.

Montering av cyklar

OBS!

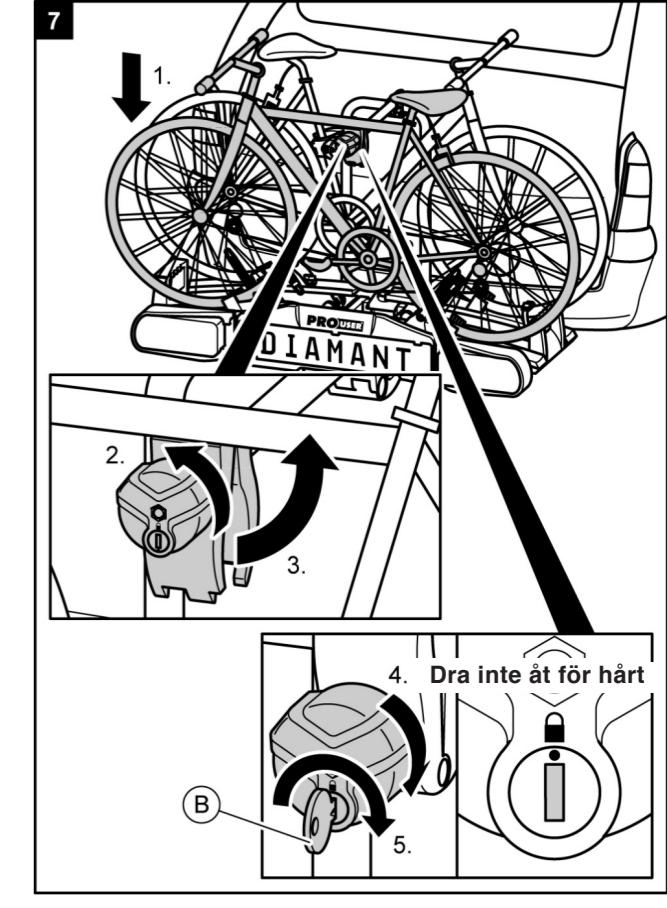
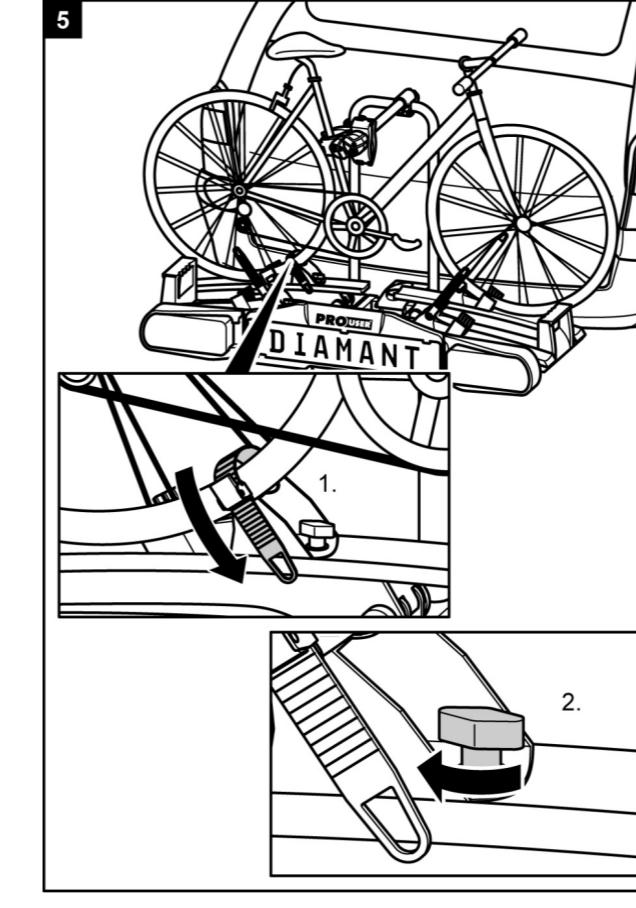
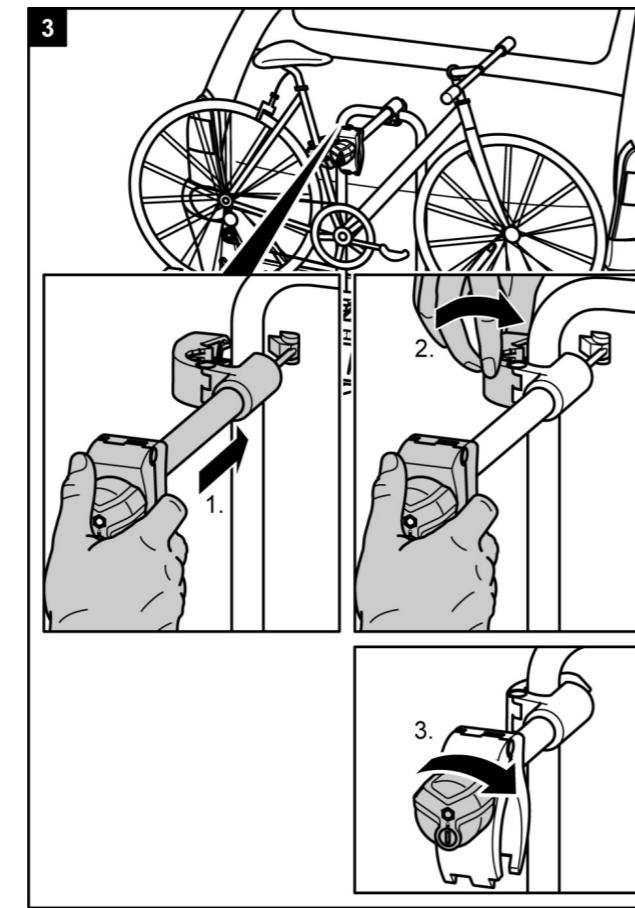
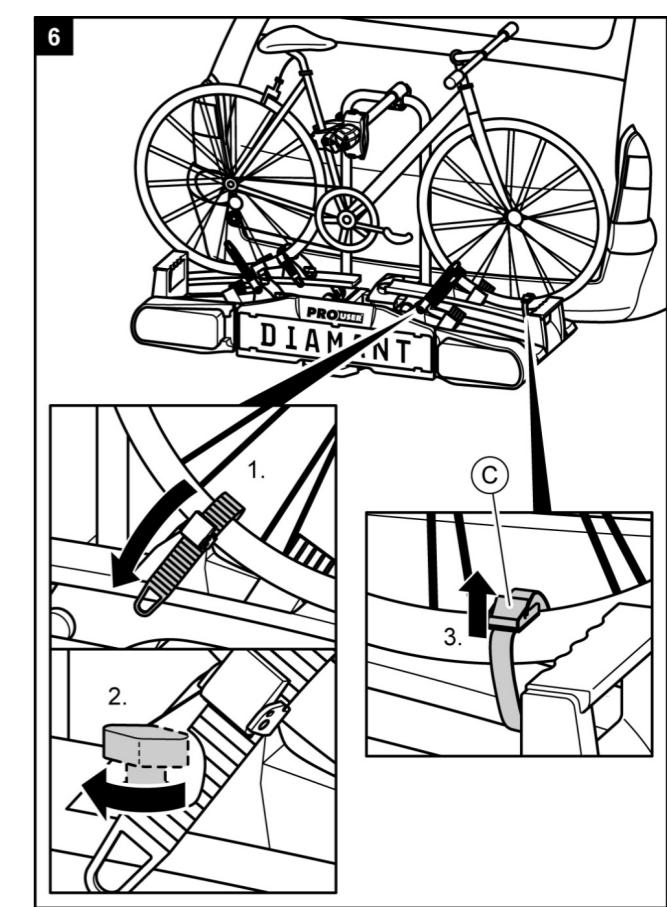
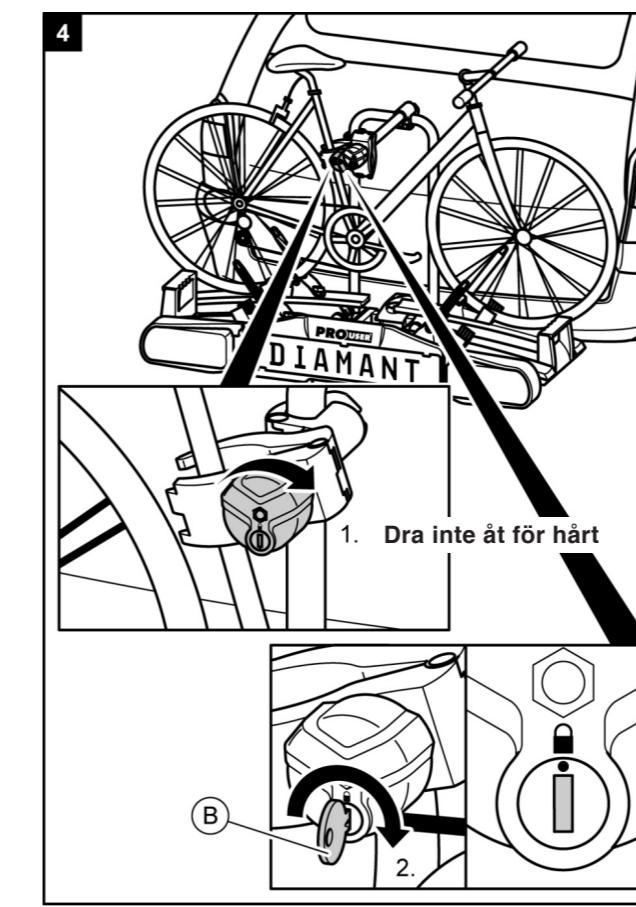
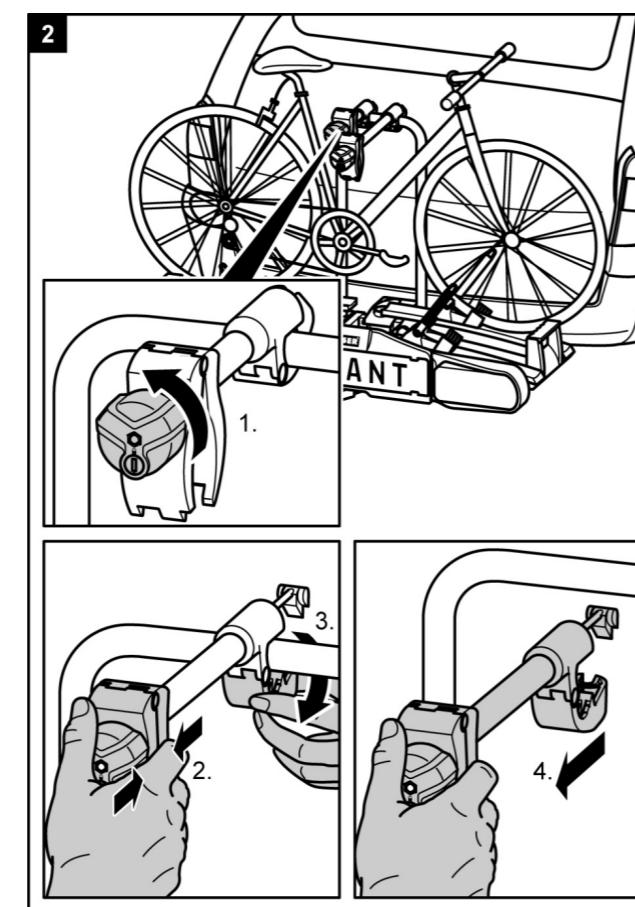
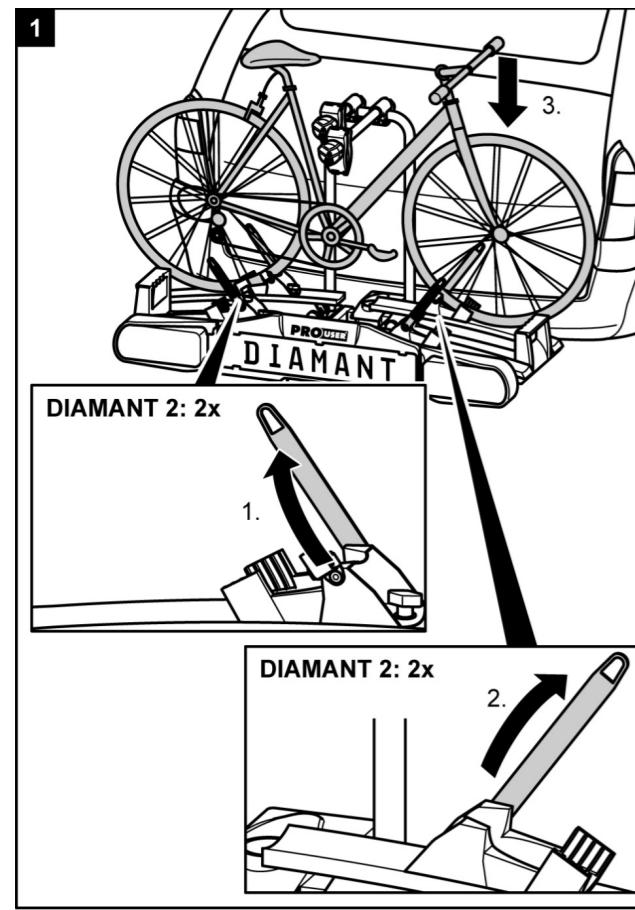
Risk för personskador eller materiella skador på grund av lösa delar.
Otillräckligt åtdragna delar på cyklarna kan lossna under resan.
Ta bort alla delar som inte sitter fast ordentligt på cykeln, som t.ex. cykelpumpar, paneler, navigeringsanordningar och batterier.

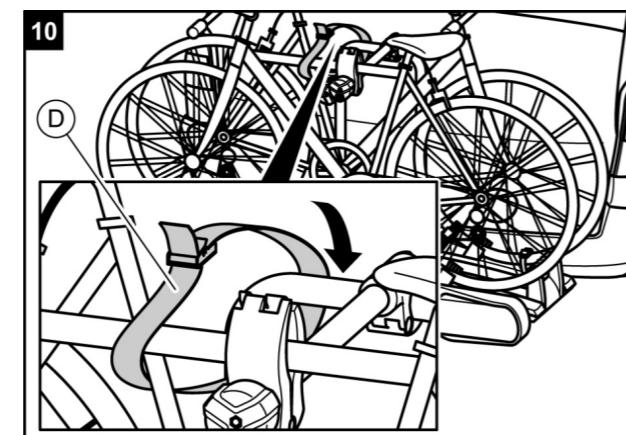
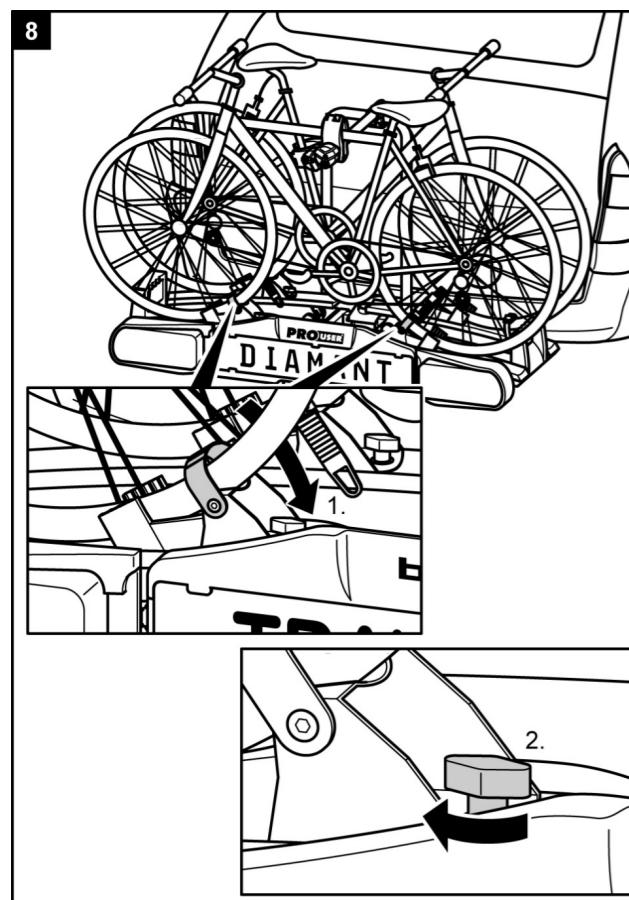
NOTERA!



Montera den tyngre cykeln först för att bilens köregenskaper ska förbättras.
Om du endast ska bära en cykel ska den monteras på den skena som är närmast fordonets bakdel.

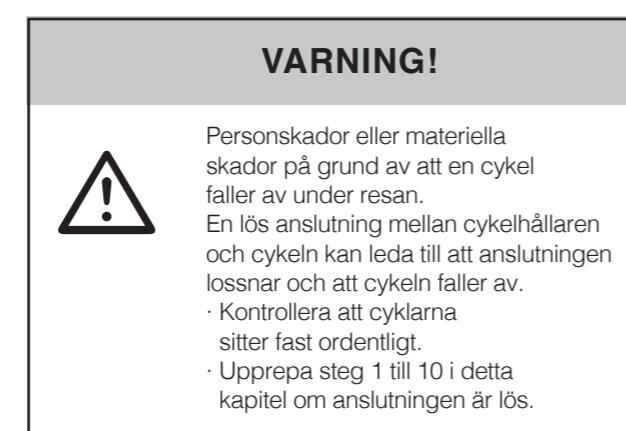
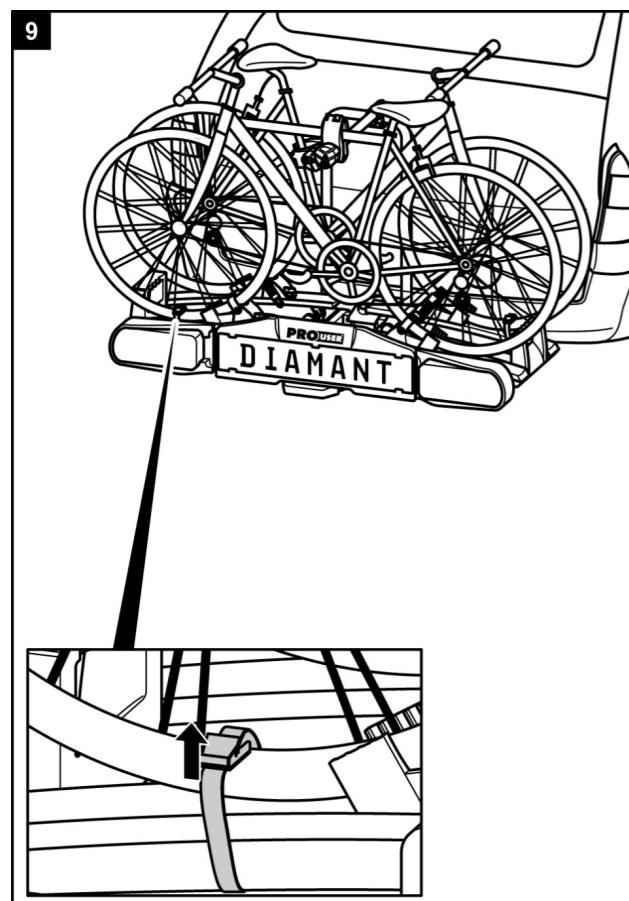
1



**VARNING!**

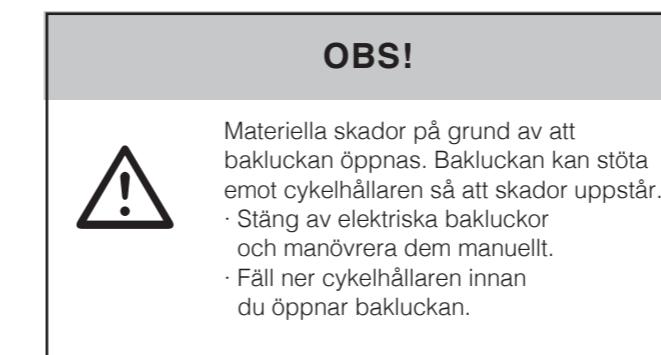
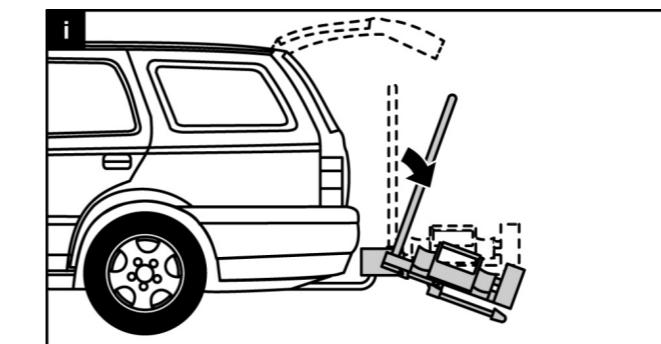
Personskador eller materiella skador på grund av att cyklarna faller av.
Om inte cyklarna har säkrats på cykelhållaren med säkerhetsremmarna kan olyckor inträffa.

- Kontrollera att remmarna har satts fast korrekt runt cyklarna och det U-formade hållarfästet före körsning (se steg 10).
- Kontrollera att båda remmarna runt framhjulet och remmen runt cykeln bakhjul har satts fast korrekt före körsning.
- Dra vid behov åt remmarna.
- Kontrollera före körsning att remmarna inte är slitna eller skadade.
- Slitna eller skadade remmar måste i så fall bytas ut. Remmarna måste vara godkända av Tradekar Benelux BV.

**VARNING!**

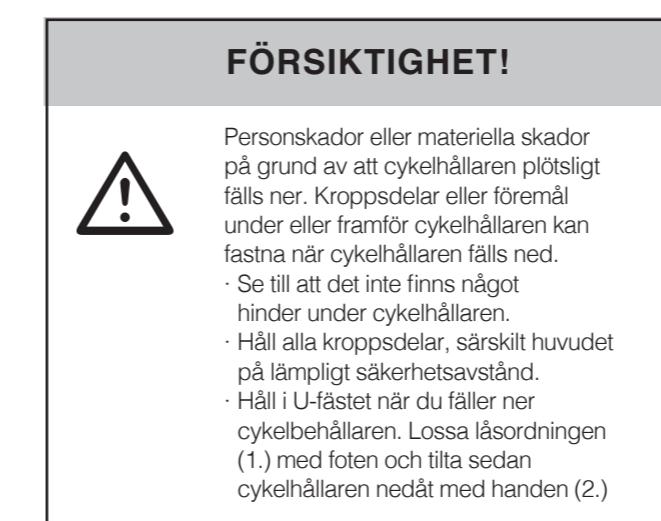
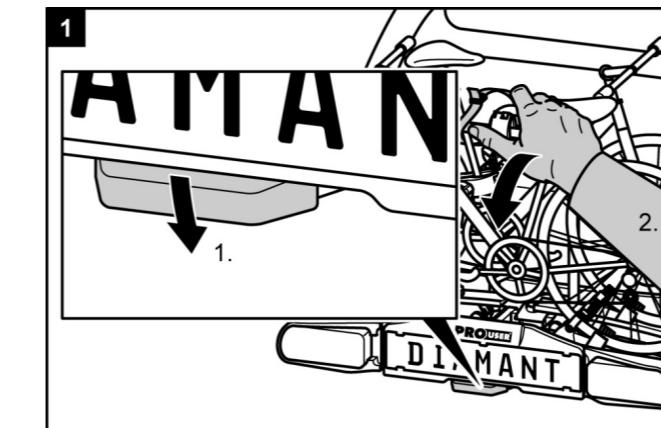
Personskador eller materiella skador på grund av att en cykel faller av under resan.
En lösningsmekanism mellan cykelhållaren och cykeln kan leda till att anslutningen lossnar och att cykeln faller av.

- Kontrollera att cyklarna sitter fast ordentligt.
- Upprepa steg 1 till 10 i detta kapitel om anslutningen är lösnad.

Tilta cykelhållaren, komma åt bagageutrymmet**OBS!**

Materiella skador på grund av att bakluckan öppnas. Bakluckan kan stöta emot cykelhållaren så att skador uppstår.

- Stäng av elektriska bakluckor och manövrera dem manuellt.
- Fäll ner cykelhållaren innan du öppnar bakluckan.

**FÖRSIKTIGHET!**

Fare for person- eller materialskade når stativet felles opp. Kroppsdelar eller gjenstander mellom stativet og kjøretøyet kan komme i klem når det vippes opp.

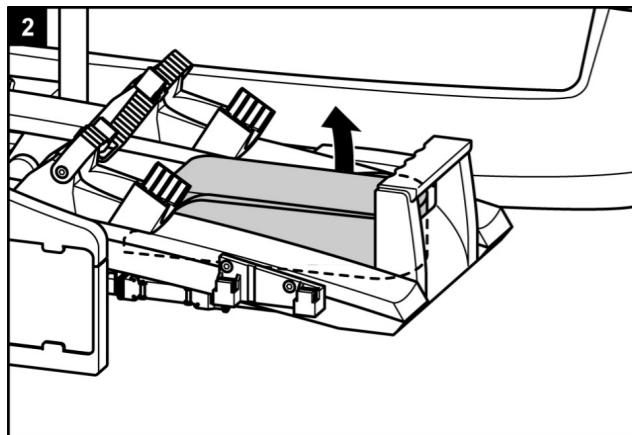
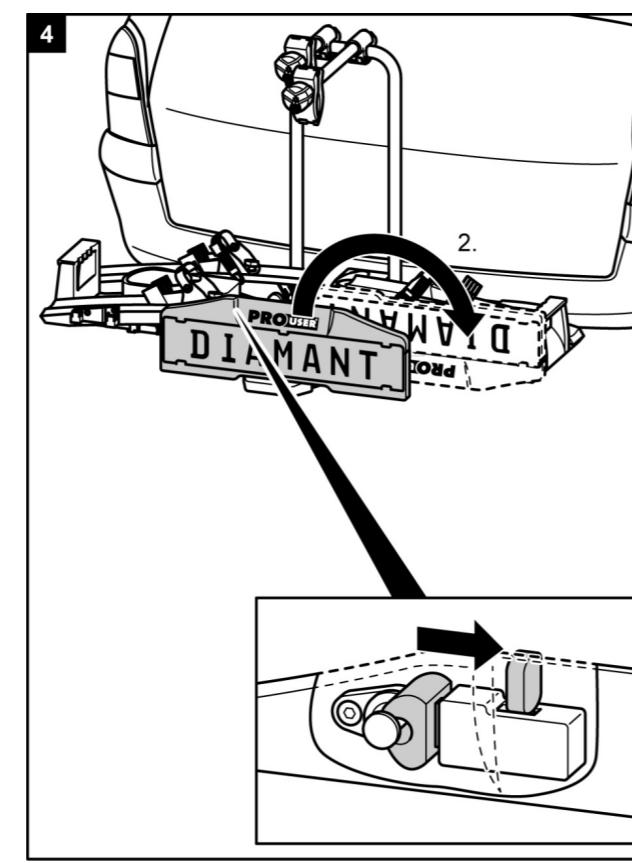
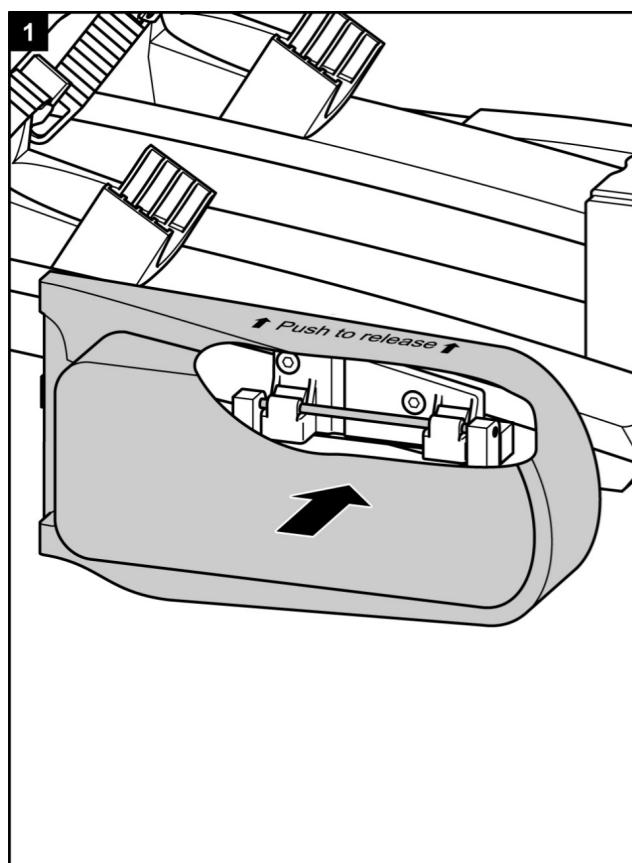
- Kontroller at det ikke er noe mellom stativet og bilen.
- Fjern eventuelle gjenstander mellom stativet og bilen.

VARNING!

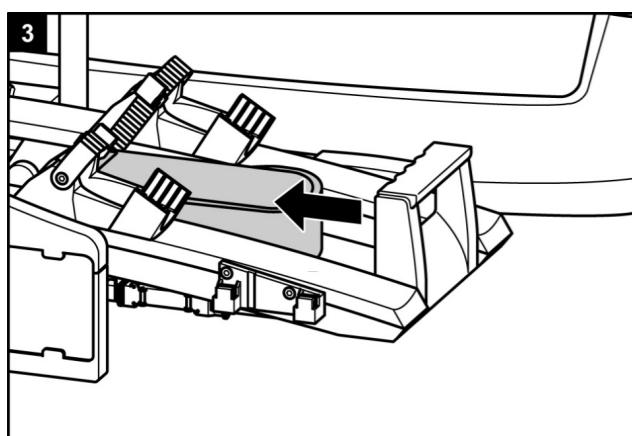
Risk för personskador eller materiella skador när cykelhållaren fälls upp. Kroppsdelar eller föremål kan fastna mellan cykelhållaren och fordonet när cykelhållaren fälls upp.

- Se till att det inte finns något hinder mellan cykelhållaren och fordonet.
- Ta bort eventuella föremål mellan cykelhållaren och fordonet.

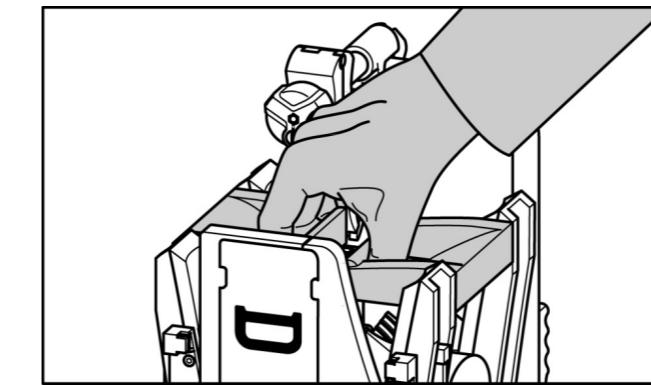
Demontering av cykelhållaren



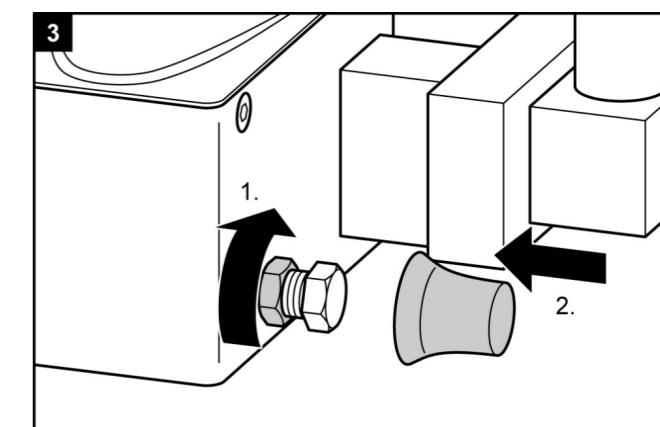
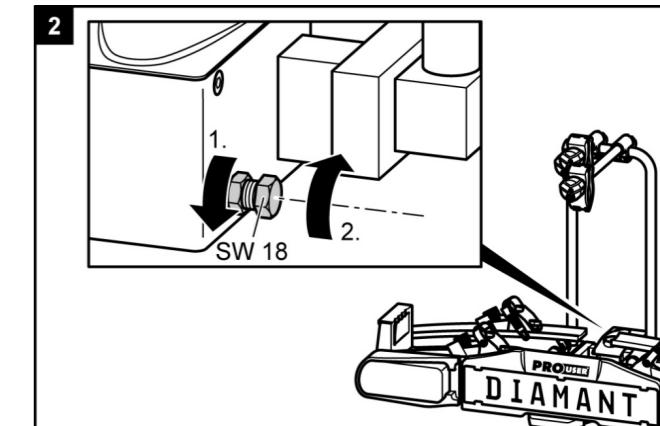
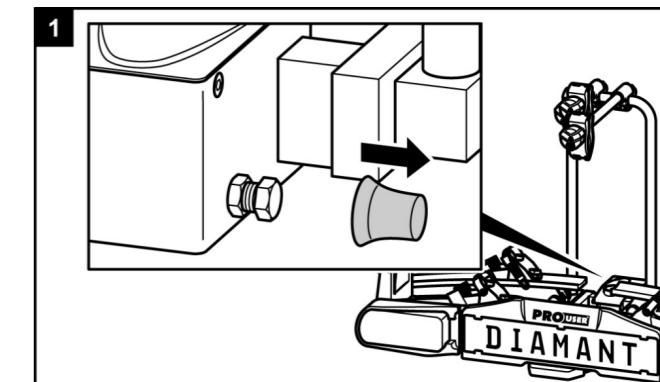
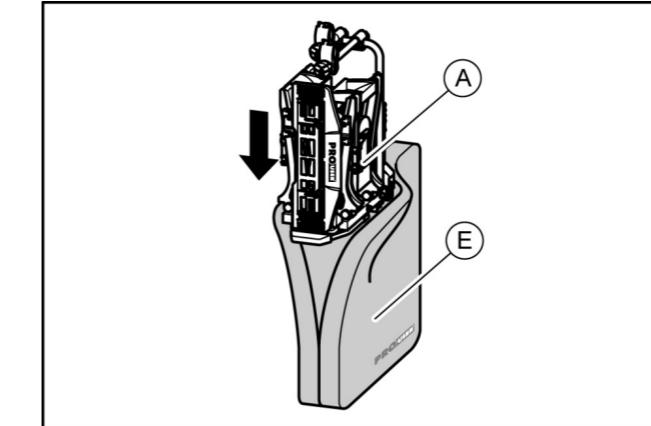
Lossa först låsbolten bakom registreringsskylhållaren.
Demontering av cykelhållaren sker som
monteringen fast i omvänt ordning.



Bära cykelhållaren



FÖRVARA CYKELHÅLLAREN I TRANSPORTVÄSKAN



Rengöring och skötsel

Cykelhållaren kan rengöras med ett milt rengöringsmedel, varmt vatten och/eller en mjuk trasa. Ta först bort grov smuts och damm. Använd inga lösningsmedel eller liknande rengöringsmedel eftersom cykelhållaren kan skadas. Låt cykelhållaren lufttorka. Använd inte elektriska torkare eller annan värmeyturstyrning för att påskynda torkningsprocessen. Rengör cykelhållaren regelbundet vid användning i kustområden och under vintern för att få bort salt, detta förlänger cykelhållarens livslängd. Förvara cykelhållaren på en torr och skyddad plats om den inte ska användas under längre perioder (t.ex. vintertid), detta förlänger cykelhållarens livslängd.

Skötsel

Kontrollera cykelhållaren före varje körning med avseende på silitage. Defekta metalldelar och remmar måste bytas ut. Kontakta vår kundtjänst för byte av delar. Modifiering av cykelhållarens originaldelar, originalmaterial eller konstruktion kan ha en negativ inverkan på cykelhållarens säkerhet och användbarhet. Cykelhållarens ståldelar är pulverlackerade för skydd mot korrosion. Om lacken skadas måste skadan åtgärdas av fackman snarast möjligt. Under normala förhållanden och normal användning behöver cykelhållaren endast rengöras och är i övrigt underhållsfri.

Kassering

Lokala föreskrifter måste följas vid kassering av produkten. Förpackningen ska sorteras efter typ och kasseras i avsedda kärl. Ytterligare information kan fås från din kommunala återvinningscentral.

JUSTERING AV SNABBFÄSTET

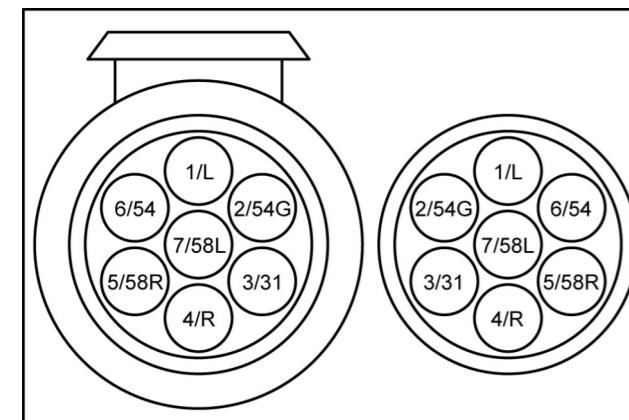
Utför endast detta underhållsarbete om cykelhållaren inte kan monteras ordentligt på släpvagnskopplingen enligt beskrivningen i kapitlet "Montering".

- Ta bort cykelhållaren från släpvagnskopplingen enligt beskrivningen i "Demontering".
- Ta bort dammskyddslocket.
- Lossa låsmuttern något, så som visas i figuren.
- Skruva i inställningsskruven ett kvarts varv.
- Dra åt låsmuttern.
- Kontrollera att hållaren nu sitter fast ordentligt på släpvagnskopplingen enligt beskrivningen i "Montering". Om så inte är fallet, upprepa ovanstående steg.

7-/13 polig kontakt

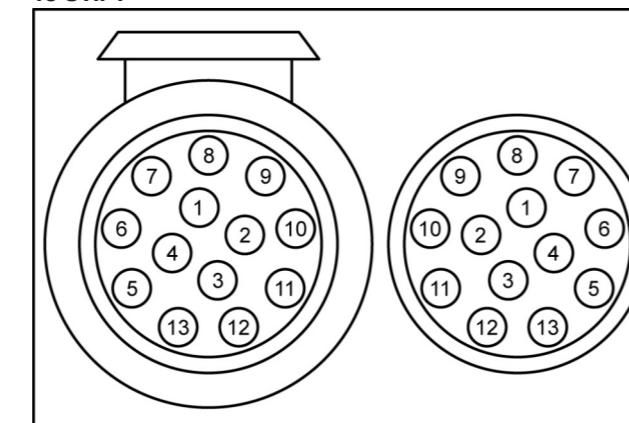
Cykelhållaren är utrustad med belysning. Belysningen kan anslutas till bilens dragkroksuttag. Olika typer av uttag kräver olika typer av kontakter, denna cykelhållare levereras med den vanliga 7-poliga kontakten och en 13-polig kontakt (Jaegers). Cykelhållaren kan därför användas med valfri dragkrok! Båda kontakerna skyddas av ett hölje. Täck över kontakten som inte används med det medföljande skyddet. Denna information är endast avsedd för eftermontering hos en auktoriserad återförsäljare. Eftermontering av ej utbildade personer är inte tillåten.

7 STIFT



1/L	Blinkers, vänster	gult
2/54G	Dimbakljus	blått
3/31	Jordanslutning	vitt
4/R	Blinkers, höger	grönt
5/58R	Bakljus, höger	brunt
6/54	Bromsljus	rött
7/58L	Bakljus, vänster	svart

13 STIFT



1	Blinkers, vänster	gult
2	Dimbakljus	blått
3	Jordanslutning	vitt
4	Blinkers, höger	grönt
5	Bakljus, höger	brunt
6	Bromsljus	rött
7	Bakljus, vänster	svart
8	Backljus	grått
9	Ej tilldelat	
10	Ej tilldelat	
11	Ej tilldelat	
12	Jordanslutning	
13	Ej tilldelat	

Reservdelsöversikt

Pos.	Antal	Benämning	Pos.	Antal	Benämning
1	1	Reservglas, vänster	17	1	Låsfäste, långt
2	1	Lampskydd, vänster	18	1	Låsfäste, kort
3	4	M5 bricka	19	1	Cykehållarbordsfäste och U-fäste
4	4	Kupolmutter M5	20	2	M10 låssprint
5	2	Lampförsänkare	21	2	M10 bricka
6	1	Reservglas, höger	22	2	Lagerplatta
7	4	M5 skruv x 20 mm	23	1	Basram med snabbkoppling
8	4	Skydd för handtagsfäste	24	2	Självslående M10 mutter
9	1	Låsmekanism för lampa, vänster	25	4	Propp 60 x 25 mm
10	2	Skydd för cykelhållarhandtag	26	3	Plastfot
11	4	Hjulskena	27	3	M6 skruvfot x 40 mm
12	1	Låsmekanism för lampa, höger	28	2	M8 insexyckel x 45 mm
13	4	Hjulstopp med spännsband	29	4	Propp för nr. 19, 35 x 35 mm
14	4	Vingmutter M6	30	2	M8 bricka
15	4	Ställskruv M6 x 20 mm	31	2	Självslående M8 mutter
16	4	Aluminiumskena ändlock, invändigt	32	8	Gångjärn till lock
			33	4	Självslående M10 mutter
			34	4	M10 bricka
			35	4	Innerruta M10
			36	2	M10 insexyckel x 80 mm
			37	4	M10 insexyckel x 80 mm
			38	2	Låsfjäder nr 39
			39	1	Låsmekanism för uppfällning
			40	1	Kickplatta för låsmekanism
			41	1	Cykelhållarbord vänster, komplett
			42	2	Lås för registreringsskylt
			43	1	Fäste för registreringsskylt
			44	1	Bultar
			45	1	Fäste för registreringsplatta – låsmekanism
			46	1	Låsmekanism för hållare
			47	1	Cykelhållarbord höger, komplett
			48	1	Lampskydd, höger
			49	1	Lampa komplett, höger

